

### Consejo de Redacción de Convivencia:

Director: Dagoberto Valdés Hernández

Virgilio Toledo López Karina Gálvez Chiú

Belisario Carlos Pi Lago

Jesuhadín Pérez Valdés

Diseño y Administración Web: Dagoberto Valdés Delgado

Equipo de realización:

Secretaria de Redacción: Hortensia Sires

Correctora: Livia Gálvez Chiú

Relaciones Públicas y Suscripciones:

Olga Lidia López Lazo

Margarita Gálvez

Asistencia Técnica: Arian Domínguez

Composición computarizada: Virgilio Toledo López

Colaboradores permanentes

Yoani Sánchez

**Ernesto Ortiz** 

Yenia María González

Raúl Rivas

Contáctenos en:

www.convivenciacuba.es

redaccion@convivenciacuba.es

Web master: webmaster@convivenciacuba.es

### **EN ESTE NÚMERO**

EDITORIAL:  Las Conclusiones de la Unión Europea sobre Cuba y el protagonismo de los cubanos	5
CULTURA: ARTE, LITERATURA  Galería:  Lucy Blanco: acto de liberación  - Marlene Arrebola Rodríguez	9
Lectura:  La soledad de un corredor de fondo	12
Poesía: Espíritu - Anisley Miraz Lladosa	14
Narrativa: Los ojos de Bette Davis	.16
Música: Slancio contra el sheriff	.19
Crítica de Arte: Fallen Art, la muerte o el arte de la vida decadente Néstor Pérez	21
DEPORTES:  El beisbol cubano: ¿decadencia o choque con la realidad?  - Belisario Carlos Pi Lago	22
DERECHOS HUMANOS:  La Unión Europea, Cuba y los derechos humanos  - Virgilio Toledo López  Deficiente apoyo a los discapacitados: Estudio genético en Cuba:	
RELACIONES INTERNACIONALES  Derechos Humanos: dos visiones enfrentadas	
SOCIEDAD CIVIL:  "Los niños que sufren son nuestro ayer, nuestro hoy, nuestro siempre"  - Dagoberto Valdés Hernández entrevista a Carmen Vallejo y Rey Febles  Con Cuba (www.concuba.org):  Un proyecto dedicado a brindar información sobre la sociedad civil cubana	
Pοιίτιca:  "Un pueblo no se funda, General, como se manda un campamento"  - Iosé Martí	43

<b>R</b> eligión y sociedad: Piedad pedagógica y vida cristiana - Por Fray Plácido Álvarez Castro-Quirós	45
ECONOMÍA:	
La economía y el bienestar social en Cuba: situación actual, debate sobre las reform y políticas de Raúl Castro	48
Nada de cambios esenciales en Cuba: la economía hay que arreglarla con economíaKarina Gálvez Chiú	55
EDUCACIÓN:	
Enrique José Varona: política, economía y educación Dimas Castellanos	58
HISTORIA:	
¿Pinareña o Jupiña? -Wilfredo Denie Valdés	61
Las mambisas de Occcidente - Teresa Fernández Soneira	62
DEBATE PÚBLICO:	
La crítica: Ejercicio del criterio que no debe convertirnos en enemigos	66
Hablemos de Las Bartolinas. Lo que no dice el Noticiero Nacional - Tomás Pérez Morejón	68
Colón y Sol: Una calle destruida. Ómnibus no, pipas de agua, sí	69
EL REINO DEL ABSURDO:	
Absurdos de cafetería o la escasez	70
- Livia Gálvez y Margarita Gálvez El Arca de Noé	71
- Gladys Serrat Valdés	
ÚLTIMA HORA	
Responden cubanos a la convocatoria	
Convocatoria: "Imprima una, para que haya más convivencia"	
Vitral y Convivencia: Aprendimos la lección - Fernando Martínez Calzadilla	74
FOTO "DE A PIE":	
"Mercado Estatal" - Jesuhadín Pérez	76
Portada:	
"Antifaz". Técnica Mixta. 35x37cm. Año 2008. Obra de Lucy Blanco	

## LAS CONCLUSIONES DE LA UNIÓN EUROPEA SOBRE CUBA Y EL PROTAGONISMO DE LOS CUBANOS

El pasado 24 de junio de 2008 el Consejo de la Unión Europea levantó las sanciones diplomáticas que había tomado frente a la decisión del Gobierno cubano de encarcelar injustamente a 75 personas por pensar de forma diferente y de fusilar a 3 jóvenes de la raza negra que intentaban escapar ilegalmente del País, en la tristemente recordada primavera de 2003.

Esta es una decisión dialogante y un gesto positivo que la UE ha enviado claramente al nuevo gobierno de Cuba. Creemos que todo esfuerzo en esta dirección es bienvenido por el pueblo cubano que no desea para nada la confrontación, las posturas atrincheradas y la cerrazón que solo beneficia a las posiciones más conservadoras que se aferran al pasado y que intenta retrotraer el normal y gradual avance de la historia que es indetenible con relación a las ideologías fundamentalistas de personas o grupos.

Consideramos que en Cuba han cambiado solamente dos cosas fundamentales: una, la figura representativa del Gobierno; y dos, el crecimiento exponencial y acelerado de las expectativas de los ciudadanos.

En efecto, toda persona es única e irrepetible y merece tanto respeto como el que merece cada uno de sus conciudadanos, sean nuevos gobernantes que tienen su propia personalidad, sea la gente común que son siempre sujetos de derechos y soberanía. En Cuba, todo lo demás no ha cambiado en lo esencial. Incluso hay preocupantes evidencias comprobadas y comprobables de represión, acoso y violación de los más elementales derechos cívicos, políticos y económicos. Sin embargo, se distinguen, cada vez más claramente, por lo menos dos formas de apreciar la realidad y de responder ante su inapelable desafío, desde las esferas del gobierno y desde su liderazgo político.

Una de esas formas de apreciar la realidad cubana son las mencionadas Conclusiones del Consejo de la Unión Europea. Para hacer este análisis hemos esperado alrededor de dos meses para dejar que las naturales valoraciones viscerales no nos obnubilen. Para esperar las posibles respuestas del Gobierno cubano y sobre todo para que lo que es esencial en política, que es lo que no se ve, tuviera un tiempo prudencial de acogida.

Como ciudadanos, deseamos ofrecer nuestras valoraciones sobre la letra y el espíritu de las Conclusiones del Consejo de la Unión Europea independientemente de los resultados que pueda alcanzar este nuevo empeño de diálogo político serio y responsable:

- 1. Las Conclusiones de la UE sobre Cuba del 24 de junio de 2008<sup>1</sup> constituyen una acción diplomática transparente y respetuosa que ofrece una alta visión de la realidad actual y del futuro de Cuba.
- 2. Este documento refleja una actitud plural de los países europeos sobre Cuba, lo que ha logrado un equilibrio dentro de los principios y fines de la Posición Común de 1996. Los fines de apoyar la democratización del País, de mantener un diálogo político con el Gobierno cubano y la cooperación para el desarrollo si hubiera voluntad política y cambios concretos en esa dirección, mantienen hoy toda su vigencia.
- 3. Las Conclusiones mencionadas han demostrado un alto grado de tolerancia y de confianza en el nuevo gobierno de Cuba para ofrecerle la oportunidad de emprender las reformas políticas, económicas y sociales que el pueblo cubano necesita. Ningún gobierno con 50 años ininterrumpidos en el poder ha recibido tal grado de consideración en ningún lugar del mundo. Esto es quizá lo que más asombra y desconcierta a muchos que pueden distinguir entre un sistema democrático y todo lo contrario.

EN CUBA HAN CAMBIADO SOLAMENTE DOS COSAS FUNDAMENTALES: UNA, LA FIGURA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO; Y DOS, EL CRECIMIENTO EXPONENCIAL Y ACELERADO DE LAS EXPECTATIVAS DE LOS CIUDADANOS.

- 4. Deseamos destacar aquellas consideraciones que aparecen en las Conclusiones y que, en nuestra opinión, expresan ese grado de confianza depositado en el recién estrenado Gobierno cubano. Permítannos citar por separado esos cuatro puntos a favor del nuevo liderazgo, tomando así, la UE, la iniciativa en espera de una respuesta constructiva y de resultados tangibles:
- a. Afirma que el gobierno cubano ha comenzado cambios y los apoya:
- "El Consejo toma nota de los cambios emprendidos hasta la fecha por el Gobierno cubano. El Consejo apoya los cambios de liberalización en Cuba y alienta al Gobierno a introducirlos."
- b. Reitera la soberanía de los ciudadanos independientes del Estado y dice que está dispuesta a dar no solo ayuda humanitaria sino cooperación para el desarrollo:

"La Unión Europea reitera el derecho de los ciudadanos cubanos a decidir con total independencia acerca de su futuro y mantiene su disponibilidad para contribuir de forma positiva el desarrollo de todos los sectores de la sociedad cubana, incluso a través de los instrumentos de cooperación para el desarrollo."

c. Reitera su disposición a reanudar un diálogo global, abierto, incondicional, no discriminatorio, con reciprocidad y con resultados:

"Como se declaró en las Conclusiones del Consejo del 18 de junio de 2007, la Unión Europea sigue estando dispuesta a reanudar un diálogo global y abierto con las Autoridades cubanas sobre todas las cuestiones de interés mutuo. Desde junio de 2007, han tenido lugar a escala ministerial entre la Unión Europea y Cuba y de forma bilateral los debates previos sobre la posibilidad de iniciar dicho diálogo. Este proceso de diálogo debería incluir todos los ámbitos potenciales de cooperación, incluidos los sectores político, de los derechos humanos, económico, científico y cultural, y debería celebrarse sobre una base de reciprocidad, de forma incondicional, no discriminatorias y orientada a conseguir resultados. En el marco de este diálogo, la Unión Europea destacará ante el Gobierno cubano su punto de vista sobre la democracia, los derechos humanos universales y las libertades fundamentales."

d. Levanta las medidas diplomáticas del año 2003:

"Así pues, el Consejo ha acordado proseguir el ya citado diálogo político global con el Gobierno cubano. En este contexto, el Consejo ha acordado levantar las medidas del 2003 ya en suspenso, para facilitar el proceso de diálogo político y permitir el uso pleno de los instrumentos de la Posición Común de 1996."

- 5. En el mismo documento de las Conclusiones aparecen estos otros seis puntos que, en nuestra opinión, expresan el grado de confianza de la UE en la oposición democrática y en la sociedad civil independiente en Cuba:
- a. Pide al gobierno el respeto de los derechos humanos, la liberación de los presos políticos y la visita a las prisiones de organismos internacionales:

"El Consejo ha hecho un llamamiento al Gobierno cubano para que mejore de forma efectiva la situación de los derechos humanos mediante, entre otras cosas, la liberación incondicional de todos los presos políticos, incluidos los que fueron detenidos y condenados en 2003. Esto sigue siendo una prioridad fundamental para la Unión Europea. Hace también un llamamiento al Gobierno cubano para que facilite el acceso a las prisiones, de organizaciones humanitarias internacionales."

LOS DOS FUNDAMENTOS IRRENUNCIABLES QUE DEBEN REGIR LAS RELACIONES INTERNACIONALES EN EL MUNDO DE HOY: EL RESPETO A LOS DERECHOS HUMANOS Y LA COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO. b. Pide la ratificación, la aplicación y la realización de los Pactos de Derechos Humanos:

"El Consejo ha hecho también un llamamiento a las autoridades cubanas para que ratifiquen y apliquen el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, recientemente firmados. Ha instado asimismo al Gobierno cubano a que haga realidad el compromiso con los derechos humanos que mostró al firmar dichos pactos sobre derechos humanos."

c. Reafirma que continuará el diálogo con los tres sectores de la sociedad cubana: gobierno, oposición y sociedad civil. Menciona y diferencia, por primera vez, estos tres actores sociales:

"El Consejo ha confirmado su compromiso renovado con la Posición Común de 1996, así como su importancia, y ha reafirmado su determinación en la prosecución de un diálogo con las autoridades cubanas, así como con representantes de la sociedad civil y de la oposición democrática, de acuerdo con las políticas de la Unión Europea, para fomentar el respeto de los Derechos Humanos y el avance real hacia una democracia pluralista."

d. Subraya que ofrecerá apoyo para un cambio pacífico y pide al Gobierno cubano que conceda la libertad de información y de expresión, incluido acceso a Internet:

"El Consejo ha subrayado que la Unión Europea seguirá ofreciendo a todos los sectores de la sociedad apoyo práctico para un cambio pacífico en Cuba. La Unión Europea ha reiterado, asimismo, su llamamiento al Gobierno cubano para que conceda la libertad de información y de expresión, incluido el acceso a Internet, y ha invitado al Gobierno cubano a cooperar en esta cuestión."

e. Reafirma que mantendrá los contactos con la oposición democrática. Reconoce así, una vez más, como opositores, a los que el Gobierno cubano llama mercenarios y vende patrias:

"El Consejo ha reafirmado que su política para los contactos de la Unión Europea con la oposición democrática sigue siendo válida. Durante las visitas de alto nivel, deberían abordarse siempre las cuestiones relativas a los derechos humanos; si procede, formarán parte de dichas visitas las reuniones con la oposición democrática."

f. Establece un tiempo y un contenido para la evaluación de este proceso de diálogo político, vuelve a destacar el párrafo dos referido al respeto a los derechos humanos y la liberación de los presos políticos:

"Con ocasión de la revisión anual de la Posición Común, el Consejo procederá, en junio de 2009, a una evaluación de sus relaciones con Cuba, incluida la efectividad del proceso de diálogo político. A partir de esa fecha, el diálogo proseguirá si el Consejo decide que ha sido efectivo, habida cuenta, en particular, de los elementos que figuran en el segundo apartado supra."

ESPERAMOS QUE EL GOBIERNO CUBANO PIENSE MÁS EN UNA CUBA INCLUYENTE QUE EN SÍ MISMO; REANUDE ESE DIÁLOGO DE ALTO NIVEL CON EL PRAGMATISMO POLÍTICO Y LA DILIGENCIA QUE REQUIERE LA ACTUAL COYUNTURA DE NUESTRO PAÍS Y DEL MUNDO.

Consideramos que estas Conclusiones de la Unión Europea han puesto en el centro de la cuestión, de forma diáfana y reiterada, los dos fundamentos irrenunciables que deben regir las relaciones internacionales en el mundo de hoy: el respeto a los derechos humanos y la cooperación para el desarrollo. En ese orden y con esa prioridad.

Apreciamos estas Conclusiones como una lección de paciente política internacional y de máximo respeto y tolerancia hasta agotar todos los recursos diplomáticos con sistemas que no se apegan a las normas democráticas, inclusivas y de defensa de los Derechos Humanos reconocidas internacionalmente, incluso por Cuba misma.

Estas Conclusiones son buenas para la comunidad de naciones europeas: Una vez más han dado otra oportunidad al diálogo civilizado. Buena para el pueblo cubano: Una vez más recibimos la atención, el reconocimiento de nuestra soberanía ciudadana y la solidaridad para un cambio democrático pluralista de esta parte de la comunidad internacional. Y buena para el gobierno cubano: Una vez más es respetado, considerado como un interlocutor válido para un diálogo político global, abierto recíproco, no discriminatorio y para la búsqueda de resultados tangibles, y además, recibe el la posibilidad de integrarse a los instrumentos de cooperación para el desarrollo que ofrece la UE.

Este ha sido el gesto y la letra. Una señal de respeto y de confianza tanto para el nuevo gobierno cubano como para la oposición democrática y la sociedad civil. Ahora queda por ver las respuestas y los hechos del Gobierno cubano y de la misma Unión Europea al aplicar estas Conclusiones de su Consejo. Consideramos que debe ser un proceso paciente y evaluable, franco y leal, transparente y participativo tanto para los gobiernos cubano y europeo, como para la oposición democrática y la civil cubana que deben estar puntualmente informados y tenidos en cuenta, así como buscar y ganar, por sí mismos, un espacio digno y significativo en este diálogo, según la calidad de sus aportes, posibilidades y habilidades.

Esperamos que el gobierno cubano piense más en una Cuba incluyente que en sí mismo; reanude ese diálogo de alto nivel con el pragmatismo político y la diligencia que requiere la actual coyuntura de nuestro País y del mundo. Apegados cada vez más a las necesidades reales y a los derechos inalienables de cada cubano sin desacreditar a todos los que se han ganado la credibilidad ni excluir a los que deben ser incluidos. Que reconozca a la sociedad civil independiente como destinataria de sus propuestas y al mismo tiempo como interlocutora válida para evaluar su gestión.

Esperamos que la oposición democrática que desea permanecer aquí, como la reconoce la UE, piense más en Cuba incluyente que en ella misma; identifique con realismo y transparencia lo que debe cambiar pero, sobre todo, idee, concierte y busque los medios y los ritmos más adecuados para proponer cómo, cuándo, con quiénes y desde dónde hacer esos cambios. Que la visión del futuro esté primero que el lamento del pasado. Y que las propuestas del presente sean pragmáticas y éticas, conocidas y compartidas por el mayor número posible de ciudadanos. Que reconozca a la sociedad civil independiente como destinataria de sus propuestas y al mismo tiempo como interlocutora válida para evaluar su gestión.

Esperamos que la sociedad civil, tan bien diferenciada y reconocida por la UE, que desea reconocerse a sí misma como diferente del gobierno y de la oposición partidista, comience por educarse cívicamente, reconstruirse en la base, articularse en un tejido nacional plural, multicolor, no partidista, incluyente, democrático. Que sea dinamo de la sociedad v exigente interlocutora de políticos v gobernantes. Que apoye todo lo bueno que salga de esos dos actores y que comparta con ellos sus propuestas para el presente y sobre todo que adelante en pequeños grupos y proyectos ese futuro democrático, creativo y abierto que deseamos. Que sea lo verdaderamente nuevo, ni totalitarismos de Estado, ni partidocracias de cualquier color que Cuba ya conoció y sufrió. En fin, que la sociedad civil sea el nuevo nombre de la democracia en Cuba.

Al final de estas consideraciones que parten de nuestra condición de simples ciudadanos cubanos, deseamos detenernos para reafirmar una convicción que se vuelve cada vez más urgente, decisiva y necesaria:

Es al pueblo cubano, es decir, a cada uno de los cubanos y cubanas, piensen como piensen y estén donde estén, a los que nos toca el protagonismo de los cambios hacia una democracia pluralista en Cuba. Y cuando decimos protagonismo no hablamos de mesianismos, ni de caudillismos, ni de populismos. Hablamos de lo que significa en realidad ese discutido y rico término que viene del latín: "proto-agonae", es decir, los "primeros en la agonía", como lo expresó tan bien con su palabra y con su vida el Apóstol de nuestra Independencia, José Martí: la agonía por la nación.

Nos referimos a esa participación cotidiana, real y efectiva, sencilla pero eficaz, que permanece y no se marcha, que denuncia durante quince minutos de cada hora pero que anuncia, propone y trabaja para esos cambios incluyentes durante el resto de los 45 minutos de cada hora de Cuba.

ES AL PUEBLO CUBANO, ES DECIR, A CADA UNO DE LOS CUBANOS Y CUBANAS, PIENSEN COMO PIENSEN Y ESTÉN DONDE ESTÉN, A LOS QUE NOS TOCA EL PROTAGONISMO DE LOS CAMBIOS HACIA UNA DEMOCRACIA PLURALISTA EN CUBA. La incipiente diversidad o dualidad que puede llegar a ser pluralidad no es en sí misma negativa ni preocupante, con tal de que al mismo tiempo se vayan haciendo los cambios estructurales para crear o reformar las instituciones indispensables para canalizar, debatir libremente y llegar a acuerdos a favor del bien común de la Nación.

La liberalización siempre trae diversidad de opciones y estas traen desorientación a todos los que solamente han tenido un cerrado y único agujero para ver la realidad y para vivir en ella. Cuando se abre la

DE NADA VALDRÁN LAS GESTIONES DIPLOMÁTICAS DE LA UNIÓN EUROPEA, NI SIQUIERA EL CAMBIO DE POLÍTICA EXTERIOR DE ESTADOS UNIDOS PARA CUBA, SI EL PUEBLO CUBANO NO SALE DE ESA DESORIENTACIÓN Y NO SUPERA LA DIALÉCTICA DE LA PLURALIDAD PARA OCUPAR SU LUGAR EN LA SOCIEDAD CIVIL, SUPERAR SU ANALFABETISMO CÍVICO Y EJERCER LA SOBERANÍA DESDE ABAJO, LO QUE NOS HARÁ A TODOS PROTAGONISTAS CORRESPONSABLES DE NUESTRA PROPIA NACIÓN.

ventana cada cual puede mirar hacia escenarios y paisajes diferentes. Esto es normal. Incluso puede ser que salgan a la superficie la eterna dialéctica entre la reforma y la contrarreforma. Todo ello es hasta lógico al salir de décadas de una política de ancla y cinturón. Pero en el fondo es una señal inequívoca de que la vida plural emerge siempre, aún de los más monolíticos formatos estructurales. Es la vida que tiene la última palabra. Es el presente que no se deja encerrar ni en el

más perfecto y bueno de los pasados. Es el futuro que no cesa de construirse, imparable y a veces imperceptible desde el hoy pujante e indeciso.

De nada valdrán las gestiones diplomáticas de la Unión Europea, ni siquiera el cambio de política exterior de Estados Unidos para Cuba, si el pueblo cubano no sale de esa desorientación y no supera la dialéctica de la pluralidad para ocupar su lugar en la sociedad civil, superar su analfabetismo cívico y ejercer la soberanía desde abajo, lo que nos hará a todos protagonistas corresponsables de nuestra propia Nación

Sólo entonces cada cubano y cubana tendrá el derecho y la moral suficiente para exigir a la comunidad internacional un apoyo respetuoso y solidario, directamente proporcional a su protagonismo cívico, lo que vale decir, a su trabajo cotidiano, a veces silencioso pero no menos válido. Así se hará realidad lo que estas Conclusiones diplomáticas dan siempre por supuesto e imprescindible: que el pueblo cubano es el único soberano de su destino.

Pinar del Río, 12 de julio de 2008

#### Nota

<sup>1</sup> El texto íntegro de las Conclusiones del Consejo de la UE, en su versión oficial en español e inglés, aparecen en Convivencia 4.

De esa versión en español hemos citado textualmente en este Editorial lo que aparece entrecomillado en los acápites de los puntos 4 y 5.

### **LUCY BLANCO: ACTO DE LIBERACIÓN**

#### Por Marlene Arrebola Rodríguez

Quien ha seguido la obra plástica de Lucy coincide en que, con su actual creación, estamos participando de un definitivo acto de liberación.

Liberación que comenzó simbólicamente con la representación sugerida o casi evidente de su crisálida repleta de color, en la muestra que revisara en el año 1999 en la Galería de Arte "Wilfredo Lam" de Marianao.

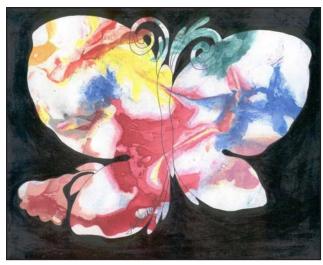
Ahora este acto esta confirmado con un nuevo tratamiento del color, donde las manchas, con un entrevelado toque de transparencia son guiadas magistralmente por un fina línea que forma un dibujo bien estudiado.

Su "yo" ha quedado plenamente reafirmado en su representación pictórica dejando ver el interior de esta artista con una poética autorreferencial.

La crisálida se ha convertido en una sucesión de mujeres dotadas de formas suaves, enigmáticas, misticas, vinculadas siempre con la naturaleza como una recurrencia a nuestra propia génesis, asumiendo la responsabilidad insólita de la permanencia.



"Ebrú Muchacha De Verde Prado". 37x49cm. 2001.



"Técnica Mixta Mariposa 2". 20x25 cm. 2004.

Utiliza elementos del diseño como son la contraposición figura fondo, lo que enriquece el ambiente en que están inmersas estas figuras.

En su afán de investigar encuentra en Colombia un libro sobre papel jaspeado y le llama la atención la técnica utilizada por los turcos del siglo XVI llamada Ebrú-Ebrí o arte nube, donde se mezclan los pigmentos con la hiel de buey y la cera sobre una superficie gelatinosa donde el resultado final es logrado a través de una impresión manual. Lucy se nutre de esta experiencia, pero la recrea a su forma y estilo con resultado sorprendente.

Esta mujer no se apodera del arte para transmitirnos un mensaje, más bien, el virtuosismo del arte se apodera de ella utilizándola como un medio entre la tierra y lo cósmico.

Marlene Arrebola Rodríguez Crítica de arte

### Currículo

Lucía Margarita Blanco Pérez (Lucy), nació el 13 de diciembre de 1949, en Caibarién, Las Villas, Cuba.

Es graduada de Pintura y Dibujo en la Academia de Bellas Artes de Cuba "San Alejandro", en 1976. Licenciada en Artes Plásticas en la especialidad de Grabado en el Instituto Superior de Arte en 1990. Con cuatro post-grados: "Psicología Social" (Centro de Superación Provincial de Cultura de Ciudad de La Habana, (1990), "El Problema del Espacio" (Facultad de Artes Plásticas del ISA, 1990), "Postmodernismo" (Facultad de Artes y Letras de la Universidad de La Habana, 1992), "El Mercado del Arte" (Gran Teatro de La Habana, 1995), y un diplomado en Enseñanza de las Artes Plásticas" (ISA, 1998).

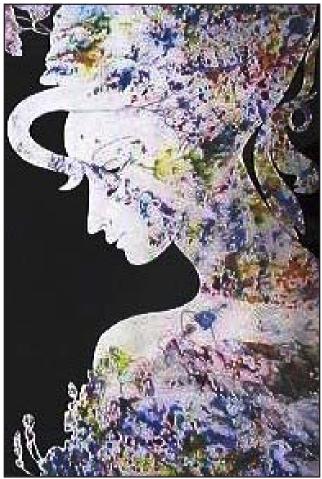
### Entre sus exposiciones personales se destacan:

2006 Praxis del Intimismo. Centro Hermanos Loynaz. Pinar del Río.

2002 Entre el Caribe y el Mediterráneo. Habaneras - Havaneres, Sociedad de Beneficencia Naturales de Cataluña Ciudad de La Habana (en el marco del Festival de Habaneras de La Habana).



Ebru Habanera. 37x52cm. 2003.



"Ebru La Sacerdotisa IV". 37x52cm. 2003.

2000 Poética de la Nube y la Crisálida. Antita Estació. Rubí Barcelona. España.

1999 Ayudando a Vivir. Galería Azul de San Rafael. H. H. San Juan de Dios.

1999 De Poéticas. Biblioteca Enrique José Varona. Marianao.

1999 Letargo de Crisálida en Acto de liberación. Galería Wilfredo Lam.

1999 Espacio Compartido. Galería Carmelo González, C. C. Plaza.

1999 Poéticas Femeninas. Casa de la Poesía. Centro Histórico de la Ciudad. Habana Vieja.

1990 Azul, siempre Azul. Acción interdisciplinaria ecológica en la desembocadura del río Almendares. Exposición de Grabado.

1982 Flores del Silencio. C. C. San Agustín.

1981 Tintas y Poemas. C. C. Arroyo Arenas.

#### Y entre las colectivas en el extranjero:

2001 Muestra permanente en el Museo Más de las Matas. Teruel España.

2000 Subasta de Arte. The University Club of México. México D. F.

1999 Pintores Cubanos. Fiesta Mayor de Rubí. Barcelona. España.

1999 Exposición de Pintura. Casa de las Campanas, México D.F.

1998 Metáfora de la Confluencia. Casa de Humbolt. Centro Histórico de la Ciudad. Habana Vieja. (en el marco del III Congreso Iberoamericano y Caribeño de Agentes del Desarrollo Sociocultural Comunidad 98)

1996 Concreción de un Reencuentro, II Congreso Iberoamericano y Caribeño de Agentes del Desarrollo Sociocultural Comunidad 96.

1996 Paisajes en Viñales. Il Congreso Internacional de Paisajismo UNAICC. Galería. Viñales.

1996 Segunda Muestra de Artes Plásticas al Aire Libre. Dos Hermanas. Sevilla. España.

1995 Exposición de Dibujo y Pintura, C. C. de la Asociación México, Japonesa. México D. F.

1993 Salón de Otoño. Galería del Club. France. México, D. F.

1993 Presencia de Cuba. Galería Sol. C. C. Jesús Romero Flores. México, D. F.

1993 Hecho en Cuba para México. C. C. Tlalpan. México, D. F

1985 Pintores Cubanos. Moscú. (en el Marco del XII Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes.

Además, ha participado en más de 70 exposiciones colectivas en el país. Ha recibido las distinciones siguientes: Premio en Dibujo y Mención en Artes Aplicadas, en la I Bienal Raúl Gómez García, celebrada en 1982. Premio en Poesía Infantil de los Talleres Literarios de La Lisa, en 1981 y 1982.



Técnica Mixta S/T 5. 20x23 cm. 2004.



Suminagashi S/T. 20x36cm. 2002.

Ha llevado a cabo trabajo internacional de intercambio cultural representando a Cuba como comisaria de la exposición de Arte Popular Cubano en Guinea Conakry (1986-1987), donde también impartió talleres de muñeguería y falso tapiz y Conferencia sobre el Arte Popular en el Museo Nacional de Guinea: como comisaria y directora del grupo Nuevos Once, en México, donde impartió un taller sobre técnicas de impresión; en Colombia, con un taller sobre cartografía y conferencia sobre Arte Popular Cubano, Artes Plásticas en Cuba y sobre Wilfredo Lam; en España con iguales actividades. Posee obras en colecciones privadas en México, Venezuela, Perú, Estados Unidos de América, España, Alemania, Rusia, Inglaterra, Panamá, Gran Caimán e Italia. Del 1990 al 2000 se desempeñó como asesora Nacional de Artes Plásticas del Centro de Cultura Comunitaria del Ministerio de Cultura de Cuba. Actualmente es artista independiente.

# LA SOLEDAD DE UN CORREDOR DE FONDO

Valoración del libro *El filo y el desierto* de Anisley Miraz Lladosa, poetisa y narradora trinitaria

### Por Ezequiel Morales

"Con las mismas manos que toqué el asombro, toqué el destino" Eliecer Barreto Aquilera

La vida en ocasiones es un ruido que nadie puede entender, a veces nos lleva al infierno, otras a la salvación.

La escritura en su forma poética es la que logra sobrevivir todos los embates del tiempo en la manera que uno se lo proponga. Es entonces que me siento más que privilegiado al tener el gusto de valorar nuevamente un título de una excelente voz femenina, una gran amiga, un buen proyecto para el último futuro del tiempo: el poemario *El filo y el desierto* de Anisley Miraz Lladosa.

Y digo nuevamente porque en el año 2005 fui invitado por la autora a presentar, en su natal Trinidad, un libro que mereció los lauros del Jurado en la octava Edición del ya desaparecido Concurso Vitral, y cuyo título es *El Libro de la Salvación*.

En aquel momento afirmé que Anisley es una de esas voces femeninas que no necesita de madurez pues la lleva consigo de siempre. Además, puedo afirmar ahora, con más base, que cuando en un artículo publicado por la revista *Casa de las Américas*, la excelente poetisa y crítica Marilyn Bobes se refiere a Anisley como una de esas poetas "que no necesita ser escogida, pues ya lo está." Que además sigue afirmando "que su poesía es ya un proceso elaborado dentro de la contemporaneidad cubana, algo que va de lo real a lo maravilloso".

Autora de varios libros, no solo de poesía para adultos, sino también de títulos infantiles y juveniles, Anisley se presenta ahora con un poemario que me sorprende en su manera de cantarle a la vida, en su bitácora donde lleva la exacta autenticidad de la existencia.

El filo y el desierto, es una propuesta que nos lleva al imposible camino de la comunicación, donde las imágenes se convierten en la tónica infinita del pensamiento. Este es un libro de una estructura muy acelerada que nos hace volver y volver.

Poetisa de certeras meditaciones intelectas, nos conduce entre la realidad y el sueño. A través de este libro nos confiesa estar viviendo sobre la fábula de una dicha cotidiana, en la que se nota un mayor lirismo poético en su conjunto.

Desde esta brillante remembranza pretende acercar las pretéritas ensoñaciones hacia un instante presente y esperanzador, tras el cual se puede levantar una pirámide de palabras dentro del mar y la vida.

Citamos solo un ejemplo como acto de fe, se trata de un hermoso epigrama, que anuncia su desdicha contra el largo devenir de los días:

"Creo en Dios,

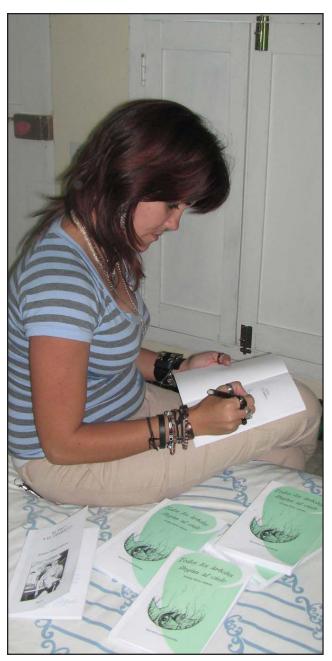
pero creo que Dios debe creer un tanto más en nosotros."

Su cántico se envuelve con una extrema sensibilidad, incluso también con cierta humana ironía.

Lo que antaño era desierto e incertidumbre, ahora es un paisaje, e incluso, una fantasía. Por eso debo mencionar, una vez más, las hermosas palabras del gran filósofo Emmanuel Kant: "La naturaleza es bella solo cuando tiene apariencia de arte".

Este poemario es una espléndida y punzante arteria de la incertidumbre, es como una suerte de reposiciones en la verdad del ser humano o el lugar donde Anisley desemboca en el ya testimonio de lo posible.

Al fin y al cabo, ya no sé si Anisley es el fin o el cabo de las cosas, ella es un estado paralelo que coincide solo con la semejanza de la poesía. La poesía es una tersa luz, única en la literatura, apunta sobre el hálito de la nada. Y tras la complicidad de cada verso



Anisley dedica su libro a numerosos admiradores de su obra.

que nos encorseta nuestro control, me convenzo esta vez que la autora es ya una brecha abierta entre los dedos del viento, un viento que sopla entre el filo y el desierto, la punta de la palabra y la soledad de la luz. Considero este libro como una ventana más hacia el futuro, en el que Anisley parece haber descubierto la tesis más importante de la poesía con muchísima visión del erotismo, la filosofía, el sentido post conversacional y citadino, así como también de una ferviente transparencia muy favorable a la época actual.

Tiene Anisley un laberinto donde cada lector escurre la problemática del tiempo, además de no solo guiar la soledad de un corredor de fondo, sino también de merecer la máxima expresión de su modo lingüístico.

El filo y el desierto es un acto que nos sumerge junto al mar, el mar y nosotros somos una misma cosa. De modo que Anisley es dueña ya del tiempo, como en un largo viaje hacia el mismo sitio, como una espiral donde la palabra va cambiando el destello del claro día. Una excelente factura de unidad temática donde se aferra a cualquiera de las costas literarias que se han ido ensanchando sobre la isla del tiempo.

El filo y el desierto llega en ocasiones a parecer un testimonio de alucinaciones en el cual la mujer llega a sobrevivir en medio de una circunferencia. Anisley anuncia y reitera el problema del olvido.

Sorprendente de sí misma y del asombro, la autora de dicho libro es ya una necesidad de sus situaciones, una constante que pertenece al espacio desbordante de palabras.

Sé que Anisley lleva un gran placer en el hecho de la escritura, las grandes guerras de celo que existen dentro de la poesía. El tiempo, como punto de origen, como hijo pródigo, que solo comprueba la transparencia del horizonte. Todo ello lo toqué con las manos de Anisley.

Por último, recomiendo a ustedes los lectores que disfruten de este poemario. Que hagan la manera de colocar la memoria en función del amor y, por qué no, de la existencia.

La soledad del corredor de fondo ya tiene un nombre: El filo y el desierto.

**Ezequiel Morales Montesino** (Pinar del Río, 1976) Poeta. Miembro de la AHS.

Premios y menciones en diferentes concursos. Ha publicado en revistas y periódicos nacionales.

### **ESPÍRITU**

Por: Anisley Miraz Lladosa

### Espíritu (fragmento)



"Ebrú Susurro en Violetas". 38x40cm. 2003. Obra de Lucía Margarita Blanco Pérez.

Tu raza es el doble de una cifra.
En el gran cañón también se aprende
de las horas
y de la muerte en los arenales.
Perseguida por hombres de la guerra,
tu raza es un designio insospechado.

Ni a nosotros nos dejarás morir.

### Sutiles Nominaciones (fragmento)

La casa de cristal está vacía. Solo los peces, pero Ana cree

que no hay nadie.

Ha vigilado horas y el silencio le palpita, como una piedra allá en el pecho.

Ana cree que no hay nadie e ignora esas pequeñas manchas

de color

que se aparean en las burbujas, sin socorrer su modo de mujer solitaria.

Ana sangra de su bolsillo izquierdo

y se asegura:

definitivamente

en la casa de cristal, no hay nadie.

### Confesión del Ateo

No creo en Dios.

Él es inespecífico y descalabrado como una marioneta, el roto columpio de verano un guiño que se eclipsa.

Dios es un hilador de vidrio

y yo no creo en Dios.

Sin embargo

como sé que cree en el hombre estoy "esperando una nueva luz

que nos redima"\*

Definitivamente.

\* Carmen Hernández Peña.

### Testamento de la ciudad perdida

Yo descubría entonces las fuerzas

del cristal.

me abrumaba la ausencia

de los trenes que tampoco volvieron con sus cabezas románticas,

siempre del viejo mundo,

a las tertulias dominicales.

La ciudad no ha vuelto a llenarse

de mirlos.

debíamos salvarla de sus armas y del sol que la iba guemando

por minutos.

Entonces pensábamos ser héroes, caminábamos sobre lava.

Con piedras rosa pálido hicimos una casa a los siluros

y nos reímos de las sombras por sus largas manos,

que casi nunca llegaban a un lugar.

Teníamos signos azules y el invierno volvía a dormirse a cada paso.

Debía yo sentarme al trono,

sonar los cascabeles

y anunciar la próxima reunión familiar, el paradigma del poder, las nuevas desavenencias del reino, incluidos sus bellos guerreros que más tenían que ver con el Poniente y bañeras de Palacio

que con batallas en las peñas etruscas.

Goberné los ejércitos convocando a fugitivos dioses.

La ciudad me dolía por retazos y yo le dolía a ella lentamente.



"Donde sueño una ciudad distinta". Óleo/lienzo. Obra de Raciel Linares Guerra.

Apareciste con tácticas, conjuros que te enseñaron otras muchachas. que también me dolieron.

Llegaste sin quejarte por las rocas volantes o los tontos agazapados en espera de la lluvia.

Tenías entonces los ojos como ahora, que evoco en todas las ansiedades. En ellos extraviaban su desolación

los mineros.

Tú creíste como yo

en la hora inevitable,

leyendas de álbumes antiquos

en el miércoles fatal del minotauro.

Como yo, no apurabas las mareas y embellecías el reino,

jamás para los hombres de allá arriba porque no es espejismo este habitáculo.

No podemos dejar que caigan

los telones como nichos de seda.

No podemos olvidarnos del florecido

mundo,

otra vez niños por miedo

a quedarnos indefensos.

Deja que arda la isla, que se llenen

de gritos los rincones

y se rompa el cristal como una novia.

Olvídate del rostro en el espejo, esa cara blanca por las carcomas

del diario.

Enviaremos cartas en papeles

lumínicos:

remiten ancestrales poetas del acaso, reciben cortesanas perdidas

en el maremoto.

Que los quardianes asistan

a otras hambres

y mis antepasados logren daguerrotipos

del paraíso.

mientras despedimos a los amigos

en la noche

y los aguardamos para el desayuno.

Conozcamos la gente después

de la ciudad, esta ciudad dormida,

patria atlante en el fondo

de todo cuanto existe

para que los ángeles retornen.

los preludios, el mirlo y las cigüeñas para tener ventanas

al pie de los almendros

llorar por la violencia en las esquinas, encender un rezo ante el altar

para salvarnos

y la ciudad, se salve.

Tomado del libro El filo y el Desierto de Anisley Miraz Lladosa.

### LOS OJOS DE BETTE DAVIS

### Por Raúl Antonio Capote

Está oscuro y hace frío ahí afuera. Bukowski

Puede palpar las voces, sentirlas en la epidermis, mezcladas con el torrente de agua que busca su sexo, lo otro es la oscuridad, el vacío. El agua no lava, no purifica, no borra la huella de las manos, de las lenguas, la costra de jugos y sudores. Siente el sabor del mar en los labios, los recorre con la punta de la lengua, la sal se mezcla con la saliva, lame la piel de los antebrazos, salobre, cierra los párpados, puede sentir el sol quemándole las mejillas, ensañándose en los hombros, en la carne suave de los muslos, la arena en los muslos, en la entrepierna, los gritos y las risas, el olor del mar, escucha el flash de la cámara, sonríe.

Salobre como la primera polución sobre su boca, el día de la iniciación. Ella tendida en la bañadera como aquella otra Enia, la romana, bañada por el semen de sus esclavos. El bautizo de la meretriz, la risa de los cinco hombres que la rodean y escurren su lascivia, el primer disparo da en los labios, recuerda el sabor extraño, el olor repugnante, los miembros rectos, gruesos, chorreantes, el último chorro de semen da en el ombligo y se empoza.

Enia espera escondida tras las columnas del Gran Teatro, vigila en la oscuridad, en el coto de caza compartido, espera, elige, lo ve llegar, elegante, no es un pepe cualquiera, viste un traje de buen corte. Prepara la trampa, se sienta en la cafetería de los portales del Inglaterra, sacrifica a *in god we trust*, una cerveza, cigarros y quédese con el vuelto. Sentada frente a él, posición estratégica, mirada perdida en el más allá, como la Davis en *All abaut Eve*, pero bien atenta a los movimientos de la presa, se miran como por casualidad, intercambio de sonrisas. Romano se acerca.

- Tienes los ojos como Bette Davis. Hechicero, mago adivino.
- Mis ojos no se parecen a los de Bette Davis.

Sonríe. No es la primera vez que se lo dicen, siempre ha querido parecerse a ella, *Rut Elizabeth Davis*, mirar como ella, caminar como ella, quiso ser actriz, era puta, bien sencillo el asunto, tenderse y recibirlos, después cobrar, pero Enia quiere escapar, escapar para siempre de la isla. Enia dice que quiere ser libre. Con



"La iinetera". Óleo/tela. Obra de María Elena Toribio.

sus caderas estrechas, sus senos pequeños, sus nalgas redondas, con sus labios gruesos, sensuales y esos ojos grandes como los de Bette Davis, abrir la puerta de salida, escapar para siempre de la suciedad, de la roña.

Es hermoso el romano, habla un español musical, lleno de saltos. Él le ofrece subir a su habitación o buscar un cuarto y sin pausas le pregunta por la tarifa. Ella se levanta indignada. Asume la pose de Mildred en *Off Human Bondage*. Romano le pide disculpas, se deshace en excusas que Enia rechaza, la sigue a la calle, le ruega. Enia.

- ¿Por quién me ha tomado usted?

Al final cede, se deja tomar del brazo. Seria, formal, alejada.

- Soy un hombre de negocios, muy rico y muy solo.

Dice Romano, con cara de perro apaleado, y le cuenta lo difícil que es ser rico, la soledad del dinero, su búsqueda incansable de la

felicidad. Habla maravillas Romano de las mujeres cubanas, de su belleza e inteligencia, de lo trabajadoras que son, de lo sensuales, únicas en el mundo.

El Sedán se detiene frente a una casa de paredes grises, portal sostenido por columnas jónicas, cercado por rejas mudéjares. Enia se baja del auto, Bette Davis en *Jezabel*. Fatal, fingida, ofrece su mano, la deja en el aire, en un vuelo que se disuelve.

- ¿Puedo pasar a verla mañana, señorita? Puede servirme de guía para conocer La Habana. Dígame que sí
  - Tiene que pedirle permiso a mi mamá.

La madre le invita a almorzar al día siguiente, frijoles negros, arroz blanco, plátanos chatinos, fotos de la niña, fotos de la escuela, fotos de los quince, fotos del tecnológico el día de la graduación, ella es una buena muchacha, trabaja muy duro, fotos y más fotos.

Enia espera que se abra la puerta, vislumbra un haz de luz, la claritas, la salida, uno, dos meses y él regresa y se van a la playa, las manos, el agua se deshace entre sus piernas, algas, hipocampos, el ardor de las medusas y Enia se casa con *el hombre muy rico y muy solo*, ella de blanco, él de frac gris perla, hay llantos y fotos, muchas fotos y cuadra cerrada y música hasta el otro día y más fotos.

Fotos de la casa, en el repecho del balcón, flores rojas, fotos de la vía Apia, del Capitolio, fotos del arco del emperador Tito, fotos del auto nuevo que causa admiración en la casa y en la cuadra de Enia, fotos del equipo de música, enorme, plateado, lleno de luces, fotos de Enia sonriente junto a Romano. Todo va bien, mamá, un día de estos iré por allá, tengo una casa magnífica, un auto nuevo, te mandé dinero con una amiga que va a Cuba, escribe y manda fotos. Enia ama el líquido dorado y burbujeante, el trasiego ambarino en las copas de Champán. Enia no ve la mano de Romano derramar gotas en su vino, gotas que van a



"Servicio a domicilio". Colografía iluminada. 44x60,5 cm. Obra de Eduardo Guerra.

su cabeza, sonríe, las fotos no reflejan el ocre del paisaje, el bramido del mar en sus sienes.

- Debes ir al médico.

El dolor de cabeza se hace insoportable. El doctor gordezuelo, pequeño, con lentes y pipa, mostachos y calva como bola de billar, muy hablador

- A Mosca 'e stata inaugurata la prima pizzería napoletana.

Enia se deja hacer por esos dedos que reptan por su cuerpo, el médico busca dentro de sus ojos, luces, linterna, hurga en sus pupilas.

- Nessuno l'ha mai vista, ma tutti a Mosca la conoscono.

Todo blanco deslumbrante, espejos, instrumental, las sienes estallan, los espejos estallan.

- La metropolitana segreta 'e lunga ben 250 Km., quanto.

Dolor

- Quella ufficiale, e colega anche il Cremlino alla casa de Stalin.

No cesa de hablar, de reptar, de buscar, luces, cometas, lámparas.

- L´Avana, l´Avana.

Todos muy serios.

- Tus dolores de cabeza son causados por problemas en la vista.

Cariñoso, solícito.

- Dice el médico que debes hacerte más pruebas.

Son muchas las pruebas y breve el tiempo en que arrecian los dolores, él la acaricia, le pone compresas en la frente, la aísla de los siempre escasos amigos. Romano la sienta desnuda en sus piernas.

- Tienes los ojos como los de Bette Davis.

Las ventanas abiertas a la ciudad, ocres que no salen en las fotografías. Enia recostada a la ventana, su mirada se pierde en la lejanía, como en aquella tremenda película, esa con la que su amada ídolo obtuvo un Oscar *Dangerous* Enia bebe el néctar dorado que se embalsa en el vientre, busca el aliviadero y se pierde en la maraña que bordea al falo, su lengua prueba los ardores, borra las filigranas y se sorprende ante la nitidez y la sorpresa del dolor, naturaleza del dolor convertido en pánico, irracionalidad.

- No fue nada, amor, te pondrás bien.

El bisturí, los espejos, la narcosis la sumerge en un marasmo de seres inauditos.

- No fue nada amor.

Luego la venda en los ojos, la no-luz.

- Tuvieron que operarte de urgencia, un problema sin importancia en las córneas.

La venda, el silencio, las cartas sobre la mesa, la enfermera búlgara, que no sabe decirle quien la contrató para cuidarla, la casa vacía.

- ¿Y Romano?

La enfermera no sabe. La casa vacía, las cuentas sin pagar, el plazo que les da cierto dueño para abandonar la casa. No, nadie sabe quien es el tal Romano. La enfermera búlgara, *un alma de Dios,* la lleva para su casa, una verdadera Babel, checos, polacos, montenegrinos, serbios, rusos, moldavos, armenios. Todos juntos, en una concordia imposible, como al inicio del mundo.

Enia aprende el olor de las lámparas de aceite, de los cuerpos hacinados, del sudor, del vodka, de las sopas colectivas, de las manos que buscan y se disputan sus piernas por la madrugada, de los desesperados asaltos nocturnos. El olor de la muchacha que comparte sus vahídos, los insultos, las súplicas y luego acaricia su cuerpo macerado y la protege del frío.

Lleva un año en Italia y parece un siglo, el jefe de esa extraña sociedad, Pavel, busca a Romano, nadie sabe nada de él, no existe, los hombres de Pavel lo buscan por toda la ciudad, la casa no le pertenece, fue rentada por una sociedad anónima que tampoco existe. Nada queda. Enia desespera, no tiene documentos, no tiene nombre ni nacionalidad, no existe, no tiene idioma, en esta Babel nadie entiende lo que dice.

Esta casa, ciudad inventada por ellos, ciudad que dibujan a imagen y semejanza de sus aldeas, de sus urbes, la trazan a plumilla con el ardor de los náufragos. Koljoz donde todo se reparte y las dos mujeres, una ciega y otra desleída por la lluvia y la soba, instrumentos de trabajo, medios de producción, contribuyen al sostén de la comuna. Karel, el pintor, intenta mejorar sus caderas a pincel, se esmera en fabricarle redondeces al cuerpo que se consume, un trapo de tela negra le cubre los ojos, telón que le protege del vértigo.

Apenas reconoce la voz que le habla en su idioma, su cuerpo se hunde en el asiento mullido del auto, se adormece en el ronroneo del motor. La embajada y la

gente fría, ajena, no hay regreso. Ileva más de 11 meses, y los policías y los médicos, sus amigos que localizaron la sede cubana, no entienden, no comprenden, los más viejos de la comuna recuerdan y mueven la cabeza de un lado al otro con pesar. Mamá, estoy bien, regreso pronto y la foto de la muchacha con los ojos vendados, desnuda sobre un diván harapiento, entre colillas de cigarro, botellas, latas de cerveza y lámparas de aceite, la sonrisa es un trazo difuso, algo morbosa. Junto al diván, una máquina de coser, un samovar, una pucha de flores, las manos descansan sobre los muslos, la cabeza inclinada sobre el hombro derecho, el torso erguido, una banda de tela negra le cubre el rostro, ajorcas en los tobillos, pulseras de cobre en las muñecas, cadena con monedas en la frente.

A Enia le gusta sentarse en la orilla de la playa, el mar le acaricia las piernas, sonríe a las voces que elogian su cuerpo, soeces unas, elegantes otras, vive en un mundo de voces, de sueños, donde todo se aligera y se reconstruye a su gusto.

Entra al mar, las algas trepan por sus muslos, frías, pegajosas como las manos de Romano que huyó con sus ojos, Romano que no existe, que nunca existió, pesadilla de luces y hospitales donde hurgan en sus cuencas vacías, no hay a quien reclamarle, como en Lo que el viento se llevó, nadie sabe nada, Esas cosas suceden, se hunde en las entrañas del ser policaudado que la penetra, el comercio de órganos en un problema grave hoy en día, lo busca la INTERPOL, el fondo, un marasmo de miedos, lengüetazo goloso del ser en su vulva, en el vientre, en el cuello, no eres el único caso, alguien mira con sus ojos, siente la luz bien adentro, los edificios, los árboles, las avenidas, otra mirada, no es solo el mar, no es solo las entrañas, es difícil andar por este mundo y mirar en otro, marcar los pasos en un camino ajeno, es otro el cuerpo que contempla, otro el hombre que se acerca y besa sus ojos, siente la caricia en los párpados, en las cuencas llenas de abismos donde intentan asomarse los peces.

La foto en la arena, acostada, los ojos vacíos, la mano derecha estruja una banda de paño negro, el agua le acaricia los tobillos, a su lado un termo azul, una sombrilla, un caracol. La foto en papel Kodak, brillante, Enia acostada en la arena, los senos desnudos, los pezones café, la banda de paño negro sobre el pubis, el ombligo cubierto de arena, por detrás de la foto en tinta azul. Estoy bien mamá, regreso pronto.

Raúl Capote. La Habana

Escritor y Editor.

Fue miembro del Jurado del Concurso Vitral y del Concurso de las Bibliotecas Independientes de Cuba.

### **SLANCIO CONTRA EL SHERIFF**

#### Por Maikel Iglesias

El reggae es el sonido de la gente cuando en su silencio se deja escuchar, el aplauso de la naturaleza. Es el himno privado de los pueblos. El jazz es la liberación. El éxtasis. Una lámpara que encenderá tu vida en las noches oscuras del viernes. Venid, oíd, vivid; libérate en la guerra de los símbolos. Fráguate una paz contigo y siempre. Todo lo que ayer buscabas ahora se resume en ti. Toda la verdad respira con el aire que olvidaste. Nos aguarda un camino trillado por la voz del tiempo, vamos, soy Slancio y te invito a volar, soy nosotros, tú mismo, soy ahora.

Eran tres o cuatro gatos arañando en el tejado y unas ganas infinitas de abrazar la luna, aullando por todos los lugares con sus trastes del 67, siguiendo las notas perdidas en el pentagrama que fue izando en la memoria, el sueño de volver a un mundo nuevo. Eran pocos o bastantes de la escuela al callejón retozando con lo prohibido, entre aquellos cachivaches y el escepticismo popular de entonces, bombardeado a todas horas por la moda, importaciones, souvenir y reciclaje. Érase todo el deseo de unos tipos que pensaban diferente y creían en sus voluntades. Fueron tantos los algunos como el ser que multiplica su firmeza por el corazón, cuando pocos le auguraban buena onda. Ellos apostaron hasta el fin toda la ilusión con que vivían, su presente más adverso e iconoclasta, babélico a la enésima potencia. Mientras unos en pandilla se entregaban a la feria del alma y otros culebrones. Así empezó la historia de esta lucha de contrarios. Sobre asfalto mojado y perfidia. Sin más capital que la suerte, sin otra licencia que la vocación, los sueños, talento, holocausto y tesoros por venir. Tres felinos se hicieron al mar desde un pueblo pequeño y prescindible, desde aquella bahía olvidada que sólo aparece en los mapas, con noticias de muerte, ciclones, tabaco o beisbol, esporádicamente. La que ayer fue un motivo de burlas por su ingenuidad, su esperanza tan verde todavía, y los otros colores humildes en los mismos portales de siempre. Richard era un loco para muchos, una piedra en el zapato de los necios molestando en los juanetes del poder y lo que está de moda. Es hermoso su designio, interesante. promisorio; pero tan condenado hasta morirse de hambre. Aquí no hay cultura para eso, tal vez en La Habana o en Nueva York. Nosotros subsistimos con mentalidad de aldeanos. Recuerdo a los escépticos rifarse estos elogios de estribillo, realistas, pragmáticos; palabras evocadas desde la obediencia, el sentido común o el cansancio. A veces pernicioso, a veces desprendido; cuando apenas soplaba una brisa a favor de los filibusteros, cuando a Slancio aún

no le llamaban por su nombre e iban tres en carabelas a la vieja Europa, Oceanía, Paso Real City o cualquier isla original, de vuelta; un rincón en donde izar sus instrumentos, las armas que habrían de bastarle para desafiar a esos ateos de la música, corsarios que luchaban al compás de un ritmo malversado. Bajo, drums y guitarra contra el Sheriff. Bomba, sentimiento y poesía contra el seudorritmo; inquietos, rebeldes y providenciales. Piratas conspirando con su arte contra Babilonia. En un tiempo de fusión o confusiones. Fue así como les conocí en el mar. Guiaba mi chalupa contra la corriente y en el centro de la niebla divisé sus velas. Corríamos un año del siglo de las sombras.

No estábamos tan solos como un día creímos. Sumaba a este piquete las ideas de un titán infatigable, un sembrador de utopías, el hombre que ha vivido



Público disfrutando del jazz de Slancio.

más de medio siglo y pareciera poco, el hombre que ha sobrevivido tres generaciones buscando los orígenes, el hombre que se fue tras la verdad, y se oculta en los anales y abre zanjas en la tierra; no para erigir trincheras contra su enemigo (por eso en los periódicos cabalga inadvertidamente o digamos que se muestra tímido, no es un tipo de los medios, es más bien un médium de los ghettos), no por escaparse hacia la nada, sino tras la semilla, sino a donde el agua. Siempre a la raíz. Joseph, por eso te ganaste un blues y el cariño de todos. Por eso hoy te cantamos gracias por el jazz, caballero honorable del fútbol. Nunca dejaste esperando a la novia del saxo, a la chica delirio de tantos metales. Gracias por tanto sudor, y la sangre que pusiste en tus rugidos; a tu diario de goles le fuiste sumando un efecto sonoro

vital. Cuando algunos presagiaban su caída, y hablar de música era un tema tabú. Una trama ante la cual nuestros ancestros, no hacían más que persignarse y cruzaban los dedos antes de pronosticar. Una mano sobraría para transcribir a los reales trovadores, con dos pudiere hacer un cuento gótico. Giraban en el aire mil preguntas, graffitis salpicaban las paredes que se abrían en pedazos con un huracán de lágrimas. Seguía lloviendo a miles sobre asfalto humedecido, llovía siguiendo aquel sendero del abismo, nubes asfaltadas. ¿Dónde están los músicos de esta ciudad? ¿A qué hotel de esta isla se prostituyeron? ¿A qué lado del mar se marchó el periodismo? ¿Por qué gira turística olvidó la crítica su razón de ser? Aquellos que soñaron con decirle verdades a la gente, dejaban la mirada en el mercado, o simplemente obturaban sus oídos para no escuchar, el humilde silencio que se levantaba entre acordes y glisandos contra el Sheriff. A fuerza de un Giant Steps de John Coltrane, los prodigios del Bird Charlie Paker, From África, sambas, Andrea's Tema, Frizzy, bossas y; otros tantos milagros nacidos en el corazón de Richard: el Padre, el guía; con uñas de marfil o plectros de imaginación. En solos de su vieja guitarra, majestuosa y políglota. Anfitrión de la peña del miércoles, en museos o en el barrio. Antes en las tablas de un teatro cuyo nombre hoy no puedo recordar y que ahora exhibe entre su cartelera, la puesta de una lápida en reposición: cerrado por labores constructivas, el arte está en peligro de derrumbe. Luego en un lugar a cielo abierto cada sábado a la hora en que dormía la mitad de la ciudad. ¿Quién sabe si un poquito menos? Después en una casa de poetas e incansables bebedores, digo, soñadores: donde el Barman pide tiempo a los clientes para aplaudir los disparos, los misiles que el drum le regala a la noche en Tempestad Blues, un himno con marcado stress social, con los signos tribales del pueblo, la canción que le pide la gente mientras productores, locutora y sonidistas; encogen la cabeza entre los hombros ante la apoteosis del más fiel. Público que exige otra, y ¡otra! Cuando aquellos que organizan la tertulia se tiraban de los ojos para decretar el gong. Inútil, infecundo, ocioso; contrario a las noticias que publica entre doradas letras, el bajo de Yoan Alonso Blanco. Antes en un 4 cuerdas que le quedaría chico, luego con un 5 ó 6 que en el comienzo pareciera enorme para su temperamento, y después le ayudaría a descubrir su condición mayor. El asalto a los montes sagrados, aquel alba de sus temas más originales: Picadillo, una nota de aplomo en el progreso y; Paseo en clave de Fa, una vuelta natural a sus orígenes; sin tanto adorno ni especulaciones, simple y bien almado. Revalorizando en cada célula melódica el dinero de la gente, el peso pinareño, visas y divisas desde el barrio. Será por esta progresiva conexión del bajo, drums, guitarra, que la magia de Slancio no se acaba cuando cierran los tres bares que hay en mi ciudad y reluce en la esperanza de la gente un



Grupo de jazz que deleita con su ritmo.

continuamos y; algún saxo de Yunior que he omitido ex profeso entre mis líneas anteriores porque hablaba bien seguro de que el mismo no precisaría una presentación formal, más allá de su categoría de recién graduado que se estrenaría como espíritu del grupo luego de sus proverbiales interpretaciones sobre el majestuoso Tom Jobim y su virtud loable para componer, temas que harían de Slancio un árbol más frutal que maderable y le valieran una calificación de 5 o súper excelente en su concierto de titulación-y qué hablar del hechizo que conspira contra todos cuando junta su elegancia con aquel aliento cósmico del drums, percutiendo la vida, vendaval que sabe bien a donde va: Diuleisis. No sé si lo logré reproducir correctamente, su nombre se las trae como su talento. Lo único real es que el menor que manda sobre el drums, arranca los aplausos más atómicos, y emana una fuerza que contagia todo el session (con matices de rumba, rock and roll o hip hop; cada vez que desenvaina sus baquetas) o ese patio underground de dormidos y sonámbulos, cuerdos y ebrios; quise decir poetas, trovadores, buena gente, malos tipos, regulares, casa de diversidad, conocida como casa colonial, sita frente a un policlínico; el patio donde un barman se deleita entre canciones y poemas. Y se torna dadivoso con mi amigo cuando sirve un doblete de ron, casi siempre barato, mas por suerte, cubano. Cuando llega el final del concierto junto con aquellas cervecitas polares de diez cañas o diuresis equina. Como dice una abuela de 70 que le sabe varios trucos a la levadura.

El Sheriff vive. Algunos en el pueblo no se han dado cuenta. El jazz es una bomba de fe. Slancio, una esperanza que persiste conspirando.

Maikel Iglesias (Pinar del Río, 1980) Poeta y músico pinareño

# FALLEN ART, LA MUERTE O EL ARTE DE LA VIDA DECADENTE

### Comentario sobre el cortometraje de dibujos animados de Tomek Baginski

Por Néstor Pérez

Fallen Art (Arte decadente) es un corto del productor polaco Baginski que ha sido premiado por festivales internacionales. Con una duración de solo cinco minutos este animado es capaz de adentrarnos e ilustrar la dinámica y esencia de todo sistema manipulador generando en el espectador una positiva repugnancia a este tipo de práctica.

Una espeluznante alambrada con una señal de prohibición: "No Fotos", simboliza claramente la ausencia de libertad en aquel lugar donde una altísima torre renqueante, incapaz de sostenerse por sí misma, resulta ser el punto culminante, la meta cumplida para quien ha recorrido un camino y por lo que se le da una extraña y postrer condecoración.

Quien impone la medalla expresa la rutina con cierta picardía y tono burlesco. Sus palabras ble, bla, bla, ble, bla, en mi opinión, expresan el sentido de un proyecto vacío. Acto seguido a la imposición de la medalla, el oficial, precipita al soldado, con una patada, hacia el vacío, lo que lo hace estrellarse contra el suelo, degenerando su espíritu humano de tal forma que se ilustra como una rana.

Pero este ritual no ha sido en vano, una foto tirada por un repugnante personaje, muestra este acto bárbaro y es llevada ante el personaje principal, que inserta la imagen a una vieja maquinaria y junto a muchas otras le permiten conformar y bailar una danza macabra con mucho fervor. Finalizada su danza... le acompaña una sala vacía. Al regordete actor principal, cuya cabeza ni se le distingue en su lugar, una lágrima le brota, que al instante es sacudida con rabia para seguir victimizando y generando un arte decadente que da asco. Y se repite el rito hasta la saciedad.

Esta breve película deja algunas inquietudes y posibles preguntas que valen ser compartidas.

Un fuerte contraste mediante el cual el autor nos quiere mostrar, que no siempre los regímenes opresivos se muestran con tal crudeza y quizás por ello son peores, por su capacidad de degenerar el espíritu humano. Así que el autor del animado nos pone de frente a este arte decadente en contra de la vida humana y nos brinda una serie de elementos para no caer en sus redes:

La imagen externa del lugar con fuertes alambradas y redes no se corresponde en lo interior con barrotes y fusiles rastrillados sino con personas que hacen el camino de por sí o al menos con su consentimiento, son condecorados por ello y al desarrollar su proyecto en conformidad con esas estructuras, fracasa al ser usados por otros.

Las estructuras que se levantan son incapaces de sostenerse por sí mismas y necesitan los tensores de la manipulación, el miedo y la falta de libertad.

Las instancias de poder solo poseen un monólogo insípido y ajeno hasta para quienes condecoran y la constante victimización solo sirve para disminuir el auditorio hasta distanciarse totalmente del público que le valida.

Algunas preguntas que nos pudiéramos realizar:

¿Contribuyo de algún modo en los ambientes que me desarrollo a dar una imagen de conformidad y armonía falsa mientras asfixio mis pensamientos, razones y sentimientos o los de lo demás?

¿Sé de los valores sobre los que elaboro mi proyecto y desarrollo mi opción de vida sabiendo que las estructuras nos pueden negar magnitud pero no potencia?

¿Soy consciente que al justificar mis dobleces y asumir el rol de víctima también contribuyo al empobrecimiento y deterioro de quienes están por encima en el ejercicio del poder?

Creo que este documental es una buena propuesta para todos los cubanos en esta hora de cambios y que nos puede llevar a remover todo lo viejo y malo tanto para quienes emprenden nuevas obras e iniciativas como para quienes se mantienen en viejos proyectos pero que pueden ser renovados en un nuevo espíritu de convivencia y trabajo.

### Ficha técnica

Fallen Art- Corto animado polaco. Guión y dirección: Tomek Baginski.

Productores: Jarek Sauko, Piort Sikora, Tomek Baginski

Animados: Grzegorz Jonkajtys y otros.

Banda sonora: Piotr Kokosinski – Post Meridian Productions.

Música: "Asfalt Tango" por Fanfare Ciocarlia.

Dirección: Tomek Baginski

Producción ejecutiva: Marcin Kobylecki

Música: Adrian Sical

Fallen art: www.fallen-art.com

**Néstor Pérez González**. (S.Juan y Martínez, 1983) Técnico Medio en Agronomía. Ex-Estudiante de Derecho. 2do. Año en la Universidad de Pinar del Río. Expulsado por escribir en esta publicación y expresar sus criterios en el aula.

# EL BEISBOL CUBANO: ¿DECADENCIA O CHOQUE CON LA REALIDAD?

Por Belisario Carlos Pi Lago

No me gustaría hablar de beisbol sin remontarme a sus raíces en Cuba. Y que nadie me venga con eso de que no soy cronista deportivo, porque no tengo intenciones de opinar como especialista, sino como observador. Vaya, háganse la idea de que soy uno más de las peñas deportivas. Y, por supuesto, siendo así, no pretendo gastar espacio en historias profundas y alardes de erudición con largas listas de mambises que jugaron pelota, ni con frases rimbombantes dichas por fulano o mengano en tal o más cual época. Eso sí, bajo ningún concepto, renuncio a algunas pinceladas "de buena tinta" que prueban la indiscutible calidad de los cubanos en el deporte de las bolas y los strikes a través de su historia. No en balde, aquel guajiro, amigo mío, por cierto, aseguraba que "al cubano, dale gallos finos, aguardiente y pelota".

Mucho antes de aquel histórico desafío entre Habana y Matanzas en el también histórico Palmar del Junco con su consiguiente racimo de carreras, ya en Cuba se jugaba pelota, es decir, desde la segunda mitad del siglo XIX hasta nuestros días, el ascenso del beisbol en esta isla se puede calificar, sin temor a dudas, de vertiginoso. Lo de que el cubano, como nación, es deportista desde sus mismas raíces lo prueba la temprana existencia de figuras como Ramón Fonst, Félix, El Andarín, Carvajal, José Raúl Capablanca y otros muchos que, en distintos deportes llevaron nuestras cuatro letras al podio, cuando todavía apenas se nos secaba el agua del bautizo.



Vista aérea de unos de los estadios de beisbol de Beijing.

Entre los países latinoamericanos, Cuba fue, hasta 1959, la principal cantera de las Grandes Ligas. Allí tuvimos, a lo largo de media centuria, figuras de la talla de Adolfo Luke, Miguel Ángel González, Conrado Marrero, Orestes Miñoso, Miguel Cuéllar, Luis Tiant, Orlando Peña, Tony Oliva, Tany Pérez y un etcétera de aquí a yo no sé dónde. ¿Hay más?, pues claro que sí, estrellas de la raza negra como Martín Dihigo, Cristóbal Torriente y José de la Caridad Méndez, "El Diamante Negro", hoy también ocupan honorables puestos en el Hall of Fame de Nueva York, aún cuando nunca pudieron llegar a las ligas mayores por la limitación que les imponía el color de su piel en una época de abierto segregacionismo racial.

En resumen. Cuba tuvo una verdadera constelación ubicadas en los equipos de las Grandes Ligas, el beisbol de triple A y otras ligas profesionales en países del área; tuvo un Campeonato Nacional de Invierno de reconocidísima calidad en el que resaltaron nombres como Jiquí Moreno, Willy Miranda, Héctor Rodríguez, Tony Taylor, Carlos Paula y basta, que se me acaba el papel. Estos nombres defendieron, año tras año los colores del Almendares, el Habana, el Marianao y el Cienfuegos, primero en el estadio de La Tropical -hoy Pedro Marrero- y después en el del Cerro, que, a partir del ´59, tomó el nombre de Latinoamericano, hasta nuestros días. Cuba fue, además, frecuente ganador en la llamada Serie del Caribe y ostentó una franquicia de Triple A con los Cuban Sugar Kings, equipo que, a pocos años de su creación se alzó con un campeonato de esta liga, antesala indiscutible de las Major Leagues, o sea, la flor y nata del beisbol mundial. Es justo consignar que, con todo el ya expuesto desvío de figuras hacia los predios del llamado beisbol organizado, nuestra pelota de aficionados no era segunda de nadie. La Liga de Pedro Betancourt en la Provincia yumurina y varias ligas inter centrales azucareros producían estrellas del beisbol como arenas el desierto o nieve los polos. Además, cada pueblo, por pequeño que fuera, tenía su novena local, integrada por jóvenes trabajadores, verdaderamente aficionados, que, de una forma u otra, se las agenciaban para procurarse los trajes, los guantes, los bates y las pelotas. Sabe Dios hasta dónde habríamos llegado si aquellos gobiernos se hubieran ocupado de crear escuelas deportivas al estilo de las EIDE y las ESPA de hoy.

A partir de 1959, canceladas a la altura de cero casi todas las relaciones con el vecino del Norte, el País organizó la Primera Serie Nacional de Beisbol Amateur que, a medida que pasaron los años y ganó en calidad, fue cada vez menos amateur. Desde el mismo primer momento, se destacaron figuras como Miguel Cuevas, Owen Blandino, Pedro Chávez, Manuel Alarcón, Manolito Hurtado y Jorge Trigoura. Poco después, y escalonadamente aparecieron emblemas de la talla de Agustín Marquetti, Antonio Muñoz, Luis Giraldo Casanova, Gurriel, Víctor Mesa, Urquiola, Los Sánchez de Matanzas y Omar Linares. ¿Qué si hemos tenido altas y bajas? Pues claro, hombre. ¿En que esfera de la vida no las hay? ¿Acaso los Yankees de Nueva York y su amplia fanaticada en el mundo no suspiran de nostalgia al evocar aquellos tiempos de Joe DiMaggio, Mickey Mantle, Elston Howard, El Brujo Boyer y Whitey Ford? No lo dudes, viejo.

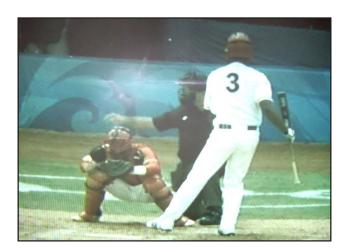
Pero la afición del beisbol cubano siempre ha sido objeto de esa educación tendenciosa que, a través de los años nos ha inoculado entre cuero y carne eso de que tenemos que ser los meiores en todo. Los mejores en la cama, los más lindos, los más bárbaros y me vuelve a la corteza cerebral Marisela Verena con su Nosotros los cubanos. ¿Pertenecemos a la cúpula del beisbol mundial? Vaya, eso no lo dudan ni nuestros detractores. ¿Somos los mejores de manera absoluta? Bueno, la verdad que eso sí es discutible. Y la discusión se acentúa a partir del bien o mal llamado "Clásico Mundial de Beisbol", porque, desde entonces, hemos perdido en la arena internacional a un ritmo tan alarmante, que ya amenaza con romper records históricos. Todavía, más de la mitad de los que se preguntan "por qué" no dan con una respuesta que los satisfaga. Claro, para razonar no basta con un pozo de sustancia gris saludable, se necesita información, y, por cierto, de eso adolecemos. Qué pena.

Y la bola de nieve rodando cuesta abajo adquiere proporciones catastróficas después de las últimas dos derrotas recibidas a manos de un equipo universitario de Estados Unidos en el Torneo de Harlem en Holanda. Que si Pacheco no movió el banco, que si por qué no puso a Peraza en lugar de Pestano, que si Garlobo acabó con sus dos errores, que si a Ariel Palma se le quedaban altos los rompimientos... nada, la historia de siempre: Perdemos porque lo hicimos mal y ni una sola alusión a la calidad del contrario. Gano porque soy mejor y pierdo porque, circunstancialmente lo hice mal, pero sigo siendo mejor. ¿Qué Cuba puede ganarle a ese y a cualquier equipo? ¿Quién lo duda? Ahora, ¿qué también puede perder, porque se trata de rivales que nos igualan o nos sobrepasan en calidad? Evidente, solo que no estamos preparados para aceptarlo. Y, al decir esto, hablo como cubano y nada más. Es verdad que a los europeos, cuando están en un partido de fútbol, su educación tradicional se les va para no sé dónde, pero yo no vivo allá y no me interesan las raíces de su mal. Las del mío sí sé dónde están. Vaya, creo saberlo, para no caer del todo en lo mismo que critico.

Durante muchos años, el deporte amateur y el profesional compitieron por separado. El viejo

concepto de deporte aficionado se fue paulatinamente convirtiendo en un espantajo de difícil explicación. Hasta los de menos cacumen llegaron a darse cuenta de que es imposible lograr equipos de altos rendimientos en cualquier deporte con personas que tienen que ganarse la vida en un trabajo y entrenar en sus horas libres. En Cuba, donde el tiempo extralaboral se emplea al ciento por ciento en la difícil tarea de sobrevivir, no podría haber deporte en lo absoluto, si la providencia gubernamental no pusiera su mano.

Los deportistas cubanos se dedican al deporte de manera exclusiva. El Gobierno, como único empleador, lo tiene todo en sus manos para dar esta facilidad. En el pasado, muchos dueños de centrales azucareros y otras industrias daban "empleo" a muchas promesas errantes que, con esa garantía de su arroz y frijoles se podían entregar de lleno a la práctica de su deporte favorito. Esto explica, en parte, el por qué nuestros ingenios eran una fuente inagotable de peloteros. Las palabras profesional y aficionado son desde bien atrás, términos desmotivadores. Para nuestros jugadores actuales, aunque sus salarios se justifiquen a través de fábricas, planteles educacionales o fuerzas armadas, su actividad rectora es el deporte y, aquellos de altos rendimientos, de una forma u otra reciben



más remuneraciones por otros conceptos y se sitúan en un estándar de vida que llega a estar muy por encima del de la media poblacional.

¿Es esto diferente en otros países? No creo que mucho; sólo que fuera de Cuba, los mejores, si quieren vivir de su arte, tienen que saltar a la esfera del profesionalismo reconocido, y, por tanto, hasta no hace mucho, se perdían para los colores de sus respectivas banderas nacionales, por eso, durante muchos años, la potente escuadra cubana competió con supremacía absoluta frente al rezago del beisbol mundial. Era raro un torneo en el que no termináramos invictos. A los equipos de Estados Unidos, únicos que nos hacían algún tipo de resistencia, les reservábamos el mejor pitcher, sin remordimientos ni preocupaciones, en resumidas cuentas, lo otro que se nos enfrentaba era pura libra de pie, y, simplemente, les ganábamos sin grandes ni pequeños esfuerzos. ¿Quién no recuerda aquellos juegos de diez y tantos y veintitantos por cero? A Bobby Salamanca se le iba la voz con la



Pitcher coreano que le ganó el juego por la discusión de la medalla de oro a Cuba .

emoción de sus "chis, chis chis, tres golpes de mocha y lo tiró pa´la tonga". Y, claro, como nadie nos hablaba de otro tipo de beisbol más allá de aquellas ruinas contra quienes competíamos, pues nos reafirmábamos aún más en nuestras convicciones de campeones absolutos e indiscutibles. También derrotamos a algunos equipos profesionales, siempre en juegos de exhibición y con poco entrenamiento. De una forma u otra, derrotábamos a los yanguis y con eso teníamos. Si la voz de la sensatez nos llamaba a reflexionar en medio de la euforia triunfalista con algo así como que "ese país que acabas de derrotar tiene potencial para sacar cuarenta equipos capaces de ganar y perder con la Selección Nacional Cubana", alabado sea el Santísimo, para decirlo en términos bien pinareños: lo acusábamos hasta de contrarrevolucionario.

¿Y ahora? Ah, pues la realidad nos dio la galleta sin manos. Hoy profesionales y amateurs visten los

mismos trajes y compiten en los mismos campeonatos. ¿Y qué ha sido de nosotros? Pues no faltaba más, vivimos inventando excusas, porque, obligados a competir en igualdad de condiciones, ganamos y perdemos igual que otro equipo cualquiera. ¿A quién podría ocurrírsele que Servio Borges no cometiera hace veinte años los mismos errores que hoy cometen Pacheco o Anglada, Ah, pero no se echaban a ver, mira qué cosas. La toletería cubana era capaz de responder con diez carreras, o más, a cada error cometido por la dirección del equipo. Mira eso, así gana cualquiera. Y ahora me molesta, no lo niego, oír decir que la pelota cubana está en decadencia. No, compadre, no. Lourdes Gourriel, Casanova y Víctor Mesa, sin menoscabar en un ápice sus brillantes trayectorias, nunca tuvieron delante lo que hoy tienen Urgellés, Mayeta y Urrutia. Y Vinent nunca se enfrentó a los demonios que hoy enfrenta Lazo. Se acabaron los mangos en el suelo, llegó el momento de subir la mata. "Aguas pasadas no mueven molinos". Así es que, ¿somos lo mejores?, pues, entonces, a ganar ahora, que la puerca torció el rabo y la criada se volvió respondona. Beijing tiene la palabra.

Al cierre: Beijing habló...

Belisario Carlos Pi Lago (La Palma, 1950)

Poeta, ensayista y profesor de francés e italiano.

Licenciado en Inglés. Ganador de varios Concursos Literarios de la revista *Vitral* 

Ha publicado varios libros como "Las ideas masónicas y la fe católica", 2003; "Tres pelícanos de tela-Historia de Cuba en Décimas", 2006. Ha publicado numerosos artículos en revistas y periódicos.

Es miembro fundador del Consejo de Redacción de Convivencia.

Reside en La Palma. Pinar del Río.

### **DERECHOS HUMANOS**

# LA UNIÓN EUROPEA, CUBA Y LOS DERECHOS HUMANOS

Levanta la Unión Europea las sanciones sobre Cuba aplicadas en 2003, con la esperanza de reanudar el diálogo con el gobierno cubano y ver mejoras en materia de derechos humanos. Algunas reflexiones y propuestas al respecto.

#### Por Virgilio Toledo López

Recientemente la Unión Europea ha levantado sobre Cuba las "sanciones diplomáticas", que aplicó en 2003 como reacción ante la ola represiva llevada a cabo por el gobierno cubano, cuando encarceló y sometió a 75 personas a unas condenas draconianas por el simple hecho de pensar, expresarse y actuar con libertad, además de fusilar a otras tres por secuestrar una lancha.

Mirando los aspectos positivos de los resultados alcanzados por los gobiernos de la Unión Europea en su revisión de la política sobre Cuba, apreciamos que a pesar de que el gobierno español, arrogándose el derecho de convertirse en representante (sin ser elegido) de los intereses del pueblo cubano, se reconoce tácitamente en la letra de la Declaración Final la violación de los derechos humanos en la Isla y se invita al gobierno cubano a dialogar y respetar los derechos de los cubanos.

Lamentablemente esta política de la Unión Europea es poco efectiva, o por lo menos los resultados se verán a tan largo plazo, que ya la sociedad cubana estará en tal grado de deterioro y calamidad, que servirá de muy poco.

Ahora bien, si comparamos la situación de Cuba cuando estas medidas fueron aplicadas y el momento actual en que han sido levantadas, vemos que esencialmente no ha variado casi nada por no decir que nada.

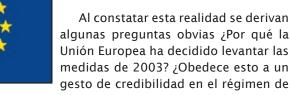
### **Algunos hechos**

• Siguen en prisión la gran mayoría de los presos políticos y de conciencia, más del 70%. Algunos han sido liberados por temor a que murieran en la cárcel, otros, debido a que son muy conocidos en el ámbito internacional y, al gobierno

cubano se le hacía difícil soportar las presiones que provocaba este escándalo. Todos los que permanecen en Cuba están sujetos a licencia extrapenal, Espada de Damocles, que los puede hacer regresar a las cárceles cubanas en cualquier momento.

- La situación política económica y social sigue agravándose, no hay cambios democráticos reales después de la sucesión, con el gravamen de 5 años más de padecimientos de todo tipo del pueblo cubano desde la aplicación de las medidas.
- La represión ha aumentado, solo ha cambiado el método empleado, detenciones menos masivas de más corta duración, condenas no tan grandes como en la primavera de 2003, violencia física.
- Aumento de las violaciones a la integridad de las personas, empleo de métodos mafiosos contra familiares de los que trabajan por la libertad y la reconstrucción de la sociedad cubana, sometiéndolas a interrogatorio, humillaciones, petición para que colaboren como delatores, amenazándolas con la pérdida de su trabajo y otras abominaciones.
- El acceso a la información y a la comunicación sigue negándosele a los cubanos de manera libre y sin censura con el pretexto infantil y gastado del embargo estadounidense.
- Cada vez más se dificulta la movilidad dentro de la Isla, pululan los Puntos de Control en las carreteras cubanas, devenidos ahora, bajo el enmascarador nombre, de policías de carreteras.
  - El derecho a viajar libremente se ha negado una y otra vez, llegando el caso de retenerles

el pasaporte a no pocos cubanos.





La Habana, a una nueva oportunidad, a un nuevo gesto diplomático o a una estrategia para ganar tiempo y esperar que caiga por su peso? ¿No será que la Unión Europea no ha encontrado la fórmula para dialogar o presionar con el actual gobierno cubano? Puede ser que exista una mezcla de algunas de estas razones.

Si la Unión Europea cree en el régimen de La Habana, muy pronto se dará cuenta de que este no tiene ningún ánimo para cambiar nada esencial, ya ha tenido algunas respuestas al respecto. Si es una nueva oportunidad otorgada por el beneficio de la duda, la sentencia es la misma, pronto se despejarán las nebulosas. Si es un nuevo gesto diplomático o una estrategia para ganar tiempo o aparentar que se preocupan por los derechos humanos en la Isla, la historia lo demostrará a mediano plazo. Y si no ha encontrado la fórmula para dialogar o presionar al mencionado gobierno, es urgente para el pueblo de Cuba, que lo haga.

### Incapacidad de la Unión Europea para dialogar con el gobierno cubano

La historia ha demostrado una cosa y es que la Unión Europea está incapacitada para dialogar con el actual gobierno cubano y que aprender el lenguaje para comunicarse con el régimen de La Habana es algo bien difícil, todo un reto, para los gobiernos europeos que no han vivido la experiencia real del totalitarismo comunista o que consideran al cubano como un régimen normal.

Analizando las causas de esta incapacidad de diálogo y comunicación, vemos que:

1. La Unión Europea parte del presupuesto de que está tratando al gobierno cubano como legítimo. Esto distorsiona desde su misma génesis la comunicación que se pudiera establecer entre las diferentes partes. No es que se niegue el diálogo como la vía para resolver los conflictos, sino que para que exista un diálogo real, primero hay que identificar bien quiénes son las partes, su legitimidad, cuáles son sus intereses, expectativas y objetivos, y sobre esa base, se establezcan las comunicaciones. No se puede establecer un diálogo de la misma manera con un grupo armado, que tiene rehenes y pide un rescate



por ellos, que otro, con alguien que difiere ideológicamente.

- 2. Ven las violaciones de los derechos humanos más evidentes sin profundizar en las que han sido más costosas para los cubanos, las que han afectado y destruido sistemática y prolongadamente su subjetividad, provocando un daño antropológico y cultural en gran medida irreversible, una lesión a su conciencia y a su ser de persona. Las que le han incapacitado para defender por sí mismos las violaciones cometidas contra los derechos que le son constitutivos, por el solo hecho de ser personas humanas.
- 3. Otra razón fundamental es que la motivación principal del régimen de La Habana es mantenerse en el poder a toda costa, y después, solo después procuraría el bienestar de su país, siempre y cuando no afecte ese poder. A ningún gobierno democrático, sea de izquierda, derecha o centro, se le ocurriría poner sus intereses de partido por encima de los intereses de la nación, si estos conducen al deterioro, destrucción y empobrecimiento de los ciudadanos y de la sociedad.
- 4. Solo los que asienten y apoyan son escuchados y considerados como interlocutores válidos por el régimen de La Habana, los demás, son simplemente despreciados o catalogados con alguno de los adjetivos vulgares de que dispone la rica jerga del gobierno de Cuba para quienes no son sus aliados incondicionales.
- 5. Existe también la causa de que la gran mayoría de los países de la Unión Europea tienen poco interés en Cuba porque prácticamente no hay relación entre sus pueblos, predominando los intereses económicos sobre otros y aquellos países que no los tienen se muestran indiferentes, o por lo menos, al margen ante la situación de violación de los derechos y libertades de los cubanos.
- 6. Creer que los problemas de los cubanos es solo de los cubanos y, si estos no son capaces de resolverlos por sí mismos, qué vamos a hacer los demás países.

Es verdad que a los cubanos nos corresponde ser los principales protagonistas de los cambios en Cuba, pero también es verdad que el pueblo de Cuba necesita de la solidaridad de todo el mundo democrático, no solo de la Unión Europea. No se niegan los avances que han existido en los últimos tiempos, referentes al reconocimiento de las violaciones sistemáticas y prolongadas de los derechos y libertades de los cubanos, por parte del régimen durante medio siglo, pero aún existen países



En este mosaico aparece la corte de Justiniano I, emperador bizantino responsable de la primera codificación del Derecho Romano. El Código de Justiniano constituye la base del código civil de muchos países europeos.

democráticos que permanecen insensibles o supeditan a algún interés, su política para con Cuba.

Ante un lenguaje permisivo y de reconocimiento de la moralidad del gobierno de Cuba, su reacción es de desprecio y soberbia. Ante posiciones firmes, respetuosas y propositivas, no sabe qué hacer, porque el gobierno cubano no ha aprendido aún, en medio siglo en el poder, la forma de dialogar respetuosamente, rebatiendo los argumentos con otros argumentos, sin atacar vulgarmente a los oponentes.

Es hora de profundizar en la búsqueda de la raíz que provoca las violaciones de los derechos de los cubanos por parte del gobierno de Cuba. Encontrar estilos, formas y tiempos, es urgente, y es el reto del mundo democrático que trabaja por que se respeten la dignidad, libertad y derechos de los todos los seres humanos.

Los cubanos no pedimos ni queremos que nos resuelvan nuestros problemas, pero sí queremos y pedimos que el gobierno de Cuba sea valorado por sus hechos, por sus continuas violaciones a la dignidad e integridad de sus ciudadanos y que no predomine ningún otro tipo de interés. Al menos, aspiramos a que la Unión Europea y el resto de las naciones democráticas del mundo exijan para nosotros, o por lo menos, legitimicen lo que quieren y legitiman para sus pueblos.

Necesitamos de la solidaridad, los pueblos que han padecido diferentes totalitarismos, sean de izquierda o de derecha han necesitado de la ayuda exterior. Es hora de crear una política de propuestas e iniciativas, no de reacción a las medidas represivas del gobierno de Cuba.

Promover la sociedad civil, las diferentes iniciativas autónomas que existen dentro de ella. Procurar que los cubanos puedan acceder libremente a las comunicaciones y a la información, que puedan viajar libremente, expresarse, asociarse, en fin, disfrutar de los derechos básicos, sería una propuesta para la agenda de trabajo en cualquier encuentro que sostuvieran la Unión Europea con el gobierno de Cuba.

Si la suspensión de las medidas de la Unión Europea están encaminadas en este sentido, bienvenida sea esta política, si es solo una pérdida de tiempo, tendrá que cargar en la historia con los daños que esto pueda ocasionar al pueblo de Cuba.

Virgilio Toledo López (Pinar del Río, 1966).

Ingeniero Electrónico. Premio Ensayo 2006 en el concurso "El Heraldo". Ha publicado en revistas nacionales y extranieras.

Es miembro fundador del Consejo de Redacción de Convivencia.

Reside en Pinar del Río.

# DEFICIENTE APOYO A LOS DISCAPACITADOS: ESTUDIO GENÉTICO EN CUBA

#### Por Rosalia Viñas Lazo

Durante el año 2003 se realizó en Cuba un "Estudio Psicosocial a Discapacitados", que consistía en censar a estas personas y registrar en bases de datos las discapacidades, para mantener un control sobre su estado de salud y poderlos asistir de una manera rápida y efectiva.

El término discapacidad, si lo analizamos desde el punto de vista semántico está formado por el prefijo-dis que significa separación y la palabra capacidad que significa talento, inteligencia y estado óptimo, por tanto son personas que presentan algún tipo de anomalía física que no les permite en su gran mayoría realizar tareas comunes, en muchos casos ni valerse por sí mismos.

Las discapacidades se clasifican en:

Sensoriales:

Visuales: Débiles Visuales y Ciegos. Auditivas: Hipoacúsicos y sordos.

MENTALES:

Psicosis Crónicas: Esquizofrenias y otras.

Trastornos Defectuales: Retraso Mental y Demencias.

Físico - Motoras:

Impedidos Físico Motores.

 $V_{\text{ISCERALES}} \ \text{o} \ \mathsf{Trastornos} \ \text{en} \ \mathsf{el} \ \mathsf{Funcionamiento} \ \mathsf{de} \ \mathsf{los}$ 

SISTEMAS:

Insuficiencia Renal Crónica.



Un adolescente con Síndrome de Down, trabaja como auxiliar en un colegio.

Insuficiencia Cardíaca.

Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica y otras.

Al culminar el estudio efectuado se pudo comprobar que el número de discapacitados es sumamente elevado y resultó como incidencia muy grave la falta de diferentes servicios de salud hacia estas personas que lo necesitan de forma priorizada por las afectaciones mayores que presentan. Es imposible comprender cómo no se ha brindado la atención necesaria, cuando contamos con uno de los más elevados números de médicos, tal es así que se les brinda ayuda a países necesitados, y no somos capaces de priorizar el nuestro.

Se destacó por sobre todas las cosas la carencia de colchones, camas, vestuario y la pésima situación económica que presentan estos pacientes, el estado crítico de sus viviendas, la falta de artículos de higiene, elementos fundamentales para su estabilidad y mejoramiento.

Ahora, no todos los discapacitados reciben ayuda directa del gobierno, nuestro país le brinda una pequeña asistencia a los discapacitados de mayor riesgo, los llamados postrados, anteriormente se consideraba postrada a aquella persona que se encuentra encamada la mayor parte del tiempo, que depende mayormente de otra, aun así pudiendo comer por ella misma, o aquellos que permanentemente necesitan cuidadores. La ayuda consta de tela antiséptica y jabones, se le proporciona después de dos años de haber sido valorado por el genetista.

Siendo esto un gasto tan insignificante, casi ridículo, el gobierno reestructuró el concepto de postrado. Ahora solo se consideran como tales los conocidos como "vegetales". Son los únicos que reciben esa casi testimonial ayuda, después de padecer dos largos años. Muchos no llegan ni a recibirla. Los familiares de estos pacientes no tienen descanso, para que se les vaya a "validar" a su familiar (discapacitado) pasan muchísimo trabajo, los "pelotean" de un lado para otro sin ningún tipo de consideración; utilizando como excusa que, generalmente, a los genetistas no se les asigna un transporte para esta tarea.

Como dije al principio, son varias las discapacidades y solo se intenta apoyar a un grupo reducido de estos, olvidando que todos necesitan



Aula sin discriminación.

La ley de Estados Unidos establece que, en la medida de lo posible, la educación debe integrar a los alumnos discapacitados con aquellos que no tengan discapacidad alguna. A la derecha de la foto, una alumna con parálisis cerebral participa en clase sirviéndose de una calculadora accionada por la voz para resolver problemas de matemáticas.

apoyo, ya que la mayoría no trabaja, y dependen de sus familiares. Es deprimente y bochornoso ver lo que se les da, las personas con discapacidad son más vulnerables y necesitan no solo apoyo económico sino también apoyo moral y afectivo, que muchas veces tampoco lo tienen, necesitan una atención médica adecuada y un mínimo de condiciones para poder vivir dignamente.

Actualmente en Venezuela se está llevando a cabo un "Estudio Psicosocial a Discapacitados". Al parecer somos un buen ejemplo en cuanto a estudios que permiten un mejoramiento en el país. Solo espero que todos los venezolanos que presenten alguna de estas discapacidades obtengan una atención mucho más

satisfactoria que la nuestra y una atención que alcance a todos

Termino con una frase de José Martí, que incita a que todos, no solo el gobierno sino todos los que rodeamos a esas personas, ayudemos y le hagamos más placentera su existencia:

"...Benditas sean las manos que rectifican estas equivocaciones y endulzan estos errores sombríos de la ciega madre creación..."

Rosalia Viñas Lazo (Pinar del Río, 1989) Graduada de Técnico Medio en Informática.

### RELACIONES INTERNACIONALES

## DERECHOS HUMANOS: DOS VISIONES ENFRENTADAS

Por Yaxys D. Cires Dib

La defensa y observancia de los derechos humanos a nivel internacional enfrenta por lo menos dos problemas nada nuevos: por un lado, la noción que todavía se tiene acerca de la soberanía, y por otro, el hecho de que los mecanismos que existen dependen básicamente de la voluntad de los estados.

Es una paradoja que, a pesar de los grandes cambios en los campos económicos y socioculturales que ha generado la globalización, los estados sigan aferrados a una idea de soberanía poco acorde a los tiempos que se viven. Una noción de esta, entendida en términos absolutos que censura cualquier señalamiento proveniente del exterior sobre algún asunto 'interno' o 'nacional'. Es la soberanía utilizada como telón de acero.

La historia nos demuestra que la mayoría de las veces que se ha utilizado el discurso soberanista ha sido y es para: manipular a los propios ciudadanos que se apasionan al oír expresiones cargadas de un sentido nacional, impedir cualquier crítica con respecto a las violaciones de los derechos humanos y para llevar a cabo nacionalizaciones económicas. Por ello, esta idea de soberanía al final se vuelve contra el mismo pueblo que le aplaudió y que ahora no tiene a quién acudir para denunciar los atropellos de los gobiernos.

El otro problema mencionado es que la mayoría de los mecanismos existentes en esta materia dependen de la voluntad de los propios estados. Por ejemplo, en el Consejo de Derechos Humanos decidir si se aprueba o no una resolución conminando a un estado a respetar los derechos de los ciudadanos está en manos de los estados miembros de la misma que mediante sus votos manifestarán su voluntad. En ese sentido, difícilmente un gobierno violador de los derechos humanos vote a favor de una resolución que condena a otro violador, o pocas veces veremos a un gobierno votar en contra de un fuerte aliado económico. Pero, como si fuera poco, hemos contemplado cómo países de dudosa o ninguna calidad democrática han llegado a presidir órganos de este tipo. Así las cosas, los mecanismos quedan a merced de intereses muy alejados de los verdaderos motivos de su existencia.

En el campo de los tratados y convenciones internacionales sobre los derechos humanos tengamos presente que los estados son libres de formar parte de ellos o no. Es un acto soberano de cada uno. Solo hay determinadas prácticas a nivel internacional, como el genocidio, que están prohibidas independientemente de que él sea parte del

instrumento internacional que las condena. Pero lo común es que cuando ocurre alguna violación de los derechos humanos la gente que sabe de esto se pregunte si el estado en cuestión es signatario de los pactos y convenciones del sistema de Derecho Internacional, porque todos sabemos que la Declaración Universal solo obliga moralmente.

Enfrentados a esta realidad han evolucionado otros aspectos que creo son los que hay que defender en cada instancia o foro internacional: la universalidad del respeto a los derechos humanos y el carácter erga omnes de su defensa.

Por medio de su universalidad, todos los estados tienen el deber de promover y respetar los derechos humanos con independencia de cualquier particularidad:

"Los estados tienen el deber de promoverlos y respetarlos, con independencia de cualquier particularidad nacional o regional y de las concepciones propias de las distintas culturas y religiones existentes (Declaración de Viena de 1993; Res. 48/141 de la A.G. de la ONU). Pues tales particularidades y concepciones, aunque puedan modular su ejercicio, no justifica en modo alguno que los derechos y libertades fundamentales sean desconocidos ni que las limitaciones establecidas por las normas internas puedan llegar a afectar su contenido esencial (...)"

Ningún gobierno o grupo político puede justificar sus actos violatorios alegando realidades culturales, vecindad con estados supuestamente hostiles ni la vivencia de determinados procesos políticos o sociales. En ese sentido resulta esclarecedor también lo expresado en la Constitución Pastoral "Gaudium et Spes" del Concilio Vaticano II:

"Según las diversas regiones y evolución de los pueblos pueden entenderse de diverso modo las relaciones entre socialización y la autonomía y el desarrollo de la persona... de todos modos, es inhumano que la autoridad política caiga en formas totalitarias o en formas dictatoriales que lesionen los derechos de la persona o de los grupos sociales"<sup>2</sup>

El segundo aspecto es el carácter erga omnes de la protección de los derechos humanos. Es decir, que la observancia del respeto a los mismos incumbe a todo Estado con respecto a la comunidad internacional en su conjunto y de ésta con respecto a cualquiera de los Estados miembros: "de este modo están facultados para reclamar su respeto, frente a una vulneración grave, allí donde ocurra, aunque no afecte



Refugiados sudaneses en Darfur (Sudán).

Campo de refugiados de Zamzam en el norte de Darfur , donde miles de sudaneses se vieron obligados a asentarse en 2004.

a sus nacionales"<sup>3</sup>. Ante ello ningún Estado puede alegar legítimamente respeto a su soberanía.

Esta idea ha recibido recientemente el espaldarazo del Santo Padre Benedicto XVI al expresar en su discurso ante la Asamblea de la ONU lo siguiente:

"Si los Estados no son capaces de garantizar esta protección, la comunidad internacional ha de intervenir con los medios jurídicos previstos por la Carta de las Naciones Unidas y por otros instrumentos internacionales. La acción de la comunidad internacional y de sus instituciones, dando por sentado el respeto de los principios que están a la base del orden internacional, no tiene por qué ser interpretada nunca como una imposición injustificada y una limitación de soberanía. Al contrario, es la indiferencia o la falta de intervención lo que causa un daño real." Benedicto XVI, Discurso en la Asamblea General de las Naciones Unidas (2008). Disponible en: http://www.zenit.org/article-26997? l=spanish

En fin, creo que el sistema de Derecho Internacional y sus instituciones deben avanzar cualitativamente en el respeto y defensa de los derechos humanos, labor en la que la voluntad política de los gobernantes es y será fundamental. Provoca una profunda tristeza contemplar cómo existen regiones olvidadas y no solo por la ONU sino por lo que llamamos 'Occidente'. Pueblos como Darfur que a pocos importa, ya que al parecer protestar en contra de lo que en estos sucede no aporta réditos políticos a nivel nacional. Es por ello, que junto a la participación de los estados, la defensa de los derechos humanos también requiere

una sociedad civil internacional activa y comprometida capaz de movilizarse ante los constantes atropellos. Las guerras de dudosa legalidad no son los únicos golpes que se infringen al Derecho Internacional, también lo son las violaciones a los derechos humanos que día a día se cometen y que, por la indiferencia o hipocresía internacional, quedan impunes. (ciresdib@gmail.com)

#### **Notas**

<sup>1</sup>Sánchez Rodríguez, L.: Curso de Derecho Internacional Público. Madrid. Tercera edición, Thomson. 2003, p. p 751-752.

<sup>2</sup> Concilio Vaticano II. Constitución Pastoral *Gaudium et Spes*, Santa Sede. 1965. Disponible en: http://www.vatican.va/archive/hist\_councils/ii\_vatican\_council/documents/vat-ii\_const\_19651207\_gaudium-et-spes\_sp.html

<sup>3</sup> Sánchez Rodríguez, L. (2003) op. cit. 752.

<sup>4</sup> Benedicto XVI, Discurso en la Asamblea General de las Naciones Unidas (2008). Disponible en: http://www.zenit.org/article-26997?l=spanish

Yaxys D. Cires Dib. (Pinar del Río, 1979)

Licenciado en Derecho (Universidad de Pinar del Río), Máster en Derecho Mercantil (U. Santa María La Antigua-Panamá), Máster en Derecho Internacional y Relaciones Internacionales (U. Complutense- Madrid), Máster en Acción Política (U. Rey Juan Carlos y U. Francisco de Vitoria- Madrid), ex becario de la Fundación para el Análisis y los Estudios Sociales (FAES).

Actualmente reside en España.

### CONCLUSIONES DE LA UNIÓN EUROPEA HACIA EL GOBIERNO DE CUBA

#### Por Miriam Leiva

La Unión Europea, integrada por 27 países, acordó el 18 de junio levantar las medidas tomadas en 2003 respecto al gobierno de Cuba, "para facilitar el proceso de diálogo político y permitir el uso pleno de los instrumentos de la Posición Común de 1996".

En realidad es necesario distinguir dos aspectos en las Conclusiones del Consejo de la UE. Por una parte está la eliminación de las medidas, y por otra las posiciones fijadas claramente, que denotan un arduo proceso de análisis y discusiones hasta el último momento, cuyo ejercicio de redacción expone conceptos vitales para el pueblo cubano y la búsqueda de palabras precisas para no dejar nada al azar o la interpretación.

Según se ha comentado, existió un grupo de países seguidores de España dispuestos a eliminar las medidas sin establecer posiciones definidas, o sea unilateralmente; otro, posiblemente no tan involucrado en el problema, favorecía alcanzar consenso con la posición anterior; y otro, nunca convencido de suspender las medidas en 2005, sin que las autoridades de Cuba hubieran modificado las causas originarias, y que tampoco han cambiado después de la cesión provisional del poder por Fidel Castro el 31 de julio de 2006 y el nombramiento de Raúl Castro como Presidente el 24 de febrero pasado.

Para mostrar la buena voluntad, se adoptó la fórmula de reconocer la situación existente de facto desde hacía tres años, sentando las posiciones de la UE, respetuosa y constructivamente en los 5 puntos de las Conclusiones, con la precisión final de que "con ocasión de la revisión anual de la Posición Común, el Consejo procederá, en junio de 2009, a una evaluación de sus relaciones con Cuba, incluida la efectividad del proceso de diálogo político. A partir de esa fecha, el diálogo proseguirá si el Consejo decide que ha sido efectivo habida cuenta en particular de los elementos que figuran en el segundo apartado..."

La gran ola represiva en Marzo de 2003 motivó las medidas de la UE. Las 75 pacíficas personas, condenadas a penas de hasta 28 años de cárcel fueron declaradas prisioneros de conciencia por Amnistía Internacional y el Grupo de Trabajo de Detenciones Arbitrarias de las Naciones Unidas reconoció la injusticia, ambos en junio de ese año, y tres jóvenes negros fueron fusilados sólo por haber secuestrado un barco para fugarse del país, sin cometer hechos de sangre, mientras se ha mantenido la represión contra

la oposición pacífica y la familia de los reos. Muchos países de la UE enviaron sus diplomáticos a los juicios sumarios, aunque no pudieron ingresar a los tribunales.

Las medidas comprendían el cese de la cooperación, los intercambios culturales, las visitas de alto nivel y la invitación a representantes de la oposición interna a las recepciones por las fiestas nacionales. Esta última fue la más repudiada por las autoridades cubanas que respondieron con el "congelamiento". No se recibía diplomáticos de la UE en organismo o institución, en un país donde todo es controlado por el Estado.

Las recepciones constituyeron muestras de solidaridad humana y brindaron uno de los pocos espacios dentro de Cuba a las esposas y familiares de los 75, y otras personas. El gobierno cubano las denostaba como encuentros de canapé y bebida. Desde mediados de 2004, las nuevas autoridades de España se propusieron eliminar las medidas, lo que inició el anuncio del entonces nuevo embajador en La Habana de que el próximo año los altos funcionarios cubanos estarían en sus recepciones. Y así fue, en 2005 participó el Canciller y convencieron a los integrantes de la UE para suspender las sanciones, basados en promesas o esperanzas.

Lamentablemente, 55 de aquellos reos son mantenidos en muy precarias condiciones carcelarias y 9 de los que recibieron licencia extrapenal por serias enfermedades, pueden ser regresados a prisión en cualquier momento, y permanecen en Cuba, la mayoría porque no reciben permisos de salida. Miguel Valdés Tamayo, falleció por sus complicaciones cardíacas.



 $Parlamento\ Europeo.$ 

En cuanto a los aspectos contenidos en las Conclusiones de la UE, luego de tomar nota de los cambios emprendidos por el gobierno cubano y el aliento a introducirlos, el "segundo apartado", al que confiere especial importancia, lo llama a que mejore de forma efectiva la situación de los derechos humanos mediante, entre otras cosas, la liberación incondicional de todos los prisioneros políticos. incluidos los detenidos y condenados en 2003; facilite el acceso a las prisiones de organizaciones humanitarias internacionales; ratifique y aplique el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, y el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y culturales, recientemente firmados, y haga realidad el compromiso con los derechos humanos que mostró al firmarlos.

El Consejo confirmó su compromiso con la Posición Común de 1996, reafirmó su determinación a proseguir un diálogo con las autoridades cubanas, así como con representantes de la sociedad civil y de la oposición democrática para fomentar el respeto de los derechos humanos y el avance real hacia una democracia pluralista; y reiteró su llamamiento al Gobierno cubano para que conceda libertad de información y expresión, incluido el acceso a Internet.

Además señala que desde junio de 2007 han tenido lugar a escala ministerial entre la UE y Cuba, y de forma bilateral, debates previos sobre la posibilidad de iniciar un diálogo, que debería abarcar todos los ámbitos potenciales de cooperación, incluidos los sectores políticos, de los derechos humanos, económico, científico y cultural, y efectuarse sobre una base de reciprocidad, incondicional, no discriminatoria y orientada a conseguir resultados. Se menciona que durante las visitas de alto nivel deberían abordarse siempre las cuestiones relativas a los derechos humanos y, si procede, se reunirán con la oposición democrática.

Hasta el presente el gobierno cubano no ha reaccionado oficialmente a las Conclusiones del Consejo de la UE. Fidel Castro las llamó "hipócritas" en unas Reflexiones publicadas en el sitio Cubadebate de Internet, que no han sido reflejadas en la prensa nacional. El Presidente Raúl Castro las evocó el pasado 11 de julio en su discurso ante la sesión de la Asamblea Nacional del Poder Popular, cuando al referirse a declaraciones del gobierno de Estados Unidos, dijo: "Aunque aquí nadie les ha pedido opinión, reitero que jamás adoptaremos decisión, ¡ni la más mínima!, como resultado de la presión o el chantaje, venga de donde venga, de un poderoso país o de un continente entero... También recordamos cuando en 1996, bajo la misma batuta imperial, los países de la Unión Europea adoptaron la llamada "posición común" contra Cuba."

En esa oportunidad, el Presidente anunció decisiones que auguran el inicio de los enigmáticos cambios económicos prometidos desde hace un año, y que habían fomentado esperanzas en el pueblo, tornadas decepción por la demora. Aún en su discurso del 26 de Julio próximo podría abordarlo. No obstante, un ambiente internacional de relaciones normales y amplia colaboración mutuamente ventajosas serían muy propicios para fomentar el bienestar espiritual y material del pueblo.

El comienzo del Siglo XXI brinda oportunidades únicas a gobernantes y gobernados cubanos para alcanzar la justicia social y la reconciliación. Si bien las Medidas de la Unión Europea no debieron suspenderse en 2005 hasta que se apreciara la inexistencia de los motivos que las originaron, y desde entonces eran un fantasma inútil, sus Conclusiones evidencian la aspiración abarcadora de contribuir al avance de un proceso difícil pero promisorio.

La Habana, 15 de julio de 2008

Miriam Leiva (Encrucijada, 1947)

Periodista Independiente cubana. Fue diplomática en varios países de Europa. Miembro fundadora de las Damas de Blanco. Reside en La Habana.

### SOCIEDAD CIVIL

# "LOS NIÑOS QUE SUFREN SON NUESTRO AYER, NUESTRO HOY, NUESTRO SIEMPRE"

Entrevista de Dagoberto Valdés Hernández a Carmen Vallejo y Rey Febles a los 20 años del proyecto de niños con cáncer

1. Queridos Carmen y Rey, a 20 años de esta aventura de servicio a los niños con cáncer, ¿cuál es la sensación que se siente al mirar para atrás?

Agradecimiento a Dios por haber puesto en nuestro camino a la Madre Teresa de Calcuta cuando nos encomendó amar a este grupo especial de niños y jóvenes enfermos de cáncer. Dolor humano al recordarlos cuando fueron al encuentro definitivo del despertar con Dios. Ellos nos enseñaron que la muerte no existe, que morir es volver a casa junto al Padre. Recompensa cuando recibimos testimonios de fe de niños y jóvenes; cuando sabemos que muchos padres han empezado a buscar a Dios. Regocijo al ver que muchos de nuestros niños y jóvenes—años después del diagnóstico de esa "terrible enfermedad" llamada cáncer— ya no lo es más. Algunos han tenido operaciones, metástasis y dolorosos tratamientos en más de una ocasión pero hoy día llevan una vida normal estudiando y trabajando. Nos da satisfacción verlos felices después de todo lo que les ha tocado vivir. Diciéndole sí a Jesús que es el camino, la verdad y la vida.

2. Ustedes, optaron por permanecer en Cuba: ¿ha tenido este proyecto algo que ver con esa decisión difícil y permanentemente desafiante?

Sí, y aunque nuestro proyecto va más allá de toda agenda política, religiosa y racial en un país como Cuba esta ha sido y es una decisión difícil y permanentemente



La Madre Teresa de Calcuta con Carmen en 1988.



Grupo de madres con Carmen.

desafiante. Resulta imposible tener una organización caritativa en la Cuba actual ya que las leyes existentes tendrían que cambiar, pero donde hay mundo hay un camino y sólo tenemos que encontrarlo. Jesús nos muestra día a día el camino, el momento. La vida como sabiamente nos enseñan nuestros niños—para nosotros ellos son los mejores maestros— se compone de momentos. Ellos son nuestro ayer, nuestro ahora y nuestro siempre. Estamos aquí junto a ellos quienes nos permitieron encontrar nuestro lugar en el mundo y a la vez nos dan la fuerza para tomar decisiones difíciles, desafiantes por ellos y para ellos. Madre Teresa nos recuerda en su bello poema: "La vida es un reto, afróntalo. La vida es un combate, acéptalo. La vida es la vida, defiéndela."

3. ¿Cuáles han sido las características que han marcado la relación de ustedes dos con la familia de los niños?

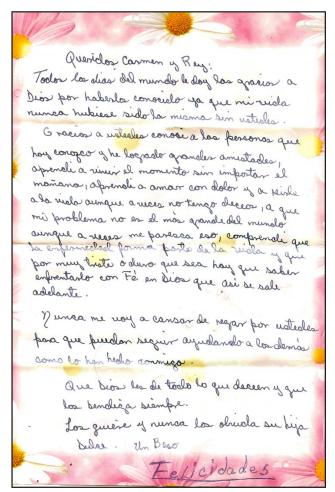
Nuestra relación se basa en el amor de Dios y en nuestro agradecimiento por permitirnos conocer y amar a sus hijos. Niños y jóvenes que nos han llenado de amor, de un amor que nos acompaña día a día. Los padres, sus hijos (as) enfermos, Rey y yo formamos una gran familia espiritual a la que se unen familiares cuyos hijos fueron al encuentro definitivo del despertar con el Padre.

4. Ahora centremos nuestra atención en ellos, en los que sufren a veces sin saber a dónde van y cómo luchar. ¿Cómo ven los niños y niñas enfermos de cáncer a Carmen y a Rey? Y ustedes, ¿qué ven en esas criaturas por encima y por debajo de las desconcertantes huellas de su enfermedad?

Una vez que la familia conoce el diagnóstico de que su hijo (a) "tiene cáncer" o más suavemente "tiene un tumor" en la mayoría de los casos se produce la negación de la realidad y aflora el sentimiento de culpabilidad. Es una pesadilla y la familia tiene ante sí la amenaza de un enorme costo emocional, económico, familiar y social.

Nuestros encuentros semanales en La Biblioteca de la Parroquia del Vedado intentan llevar a los niños (as), jóvenes y familiares al encuentro con Dios aceptando así su realidad con una actitud positiva porque con Él siempre hay esperanza. Tratamos de que vivan el momento con responsabilidad porque "ayer ya pasó, mañana no ha llegado aún y solo tenemos el ahora." Así nuestro grupo ha encontrado en Jesús la luz que les ilumina el camino, la común-unión con Dios, la oración que les fortalece encontrando paz en medio de su dolor. Ellos se aman los unos a los otros de manera concreta.

Los jóvenes pacientes cuyo cáncer está en remisión les sirven de modelo a los más pequeños contestando



Carta de Dulce a Carmen y Rey.

sus preguntas, levéndoles libros de cuentos, jugando con ellos a pesar de la diferencia de edad. Recuerdo a Talía de sólo 8 años quien tuvo una recaída en el pulmón y se encuentra inaresada con tratamiento. Yaneisi, de 25 años. Damara de 23, Dulce de 21 y Dianet de 18 —todas pacientes de cáncer—la visitan cada semana, juegan con ella y otros pequeños de la sala. A su vez Talía anima a otros más pequeñitos. Como su amiquito Luisito— un alegre pequeñín de sólo 5 años quien tiene un tumor cerebral— siguiendo el ejemplo de las más adultas. También recuerdo a Irene—una hermosa muchacha de solo 15 años y cuyo brazo derecho le fue amputado por un cáncer de hueso. La primera vez que vino a una fiesta con el grupo en nuestra casa estaba retraída y callada. Me le acerqué para felicitarla por su turbante en la cabeza (lo tenía puesto para ocultar la calvicie como resultado de la quimioterapia) y se limitó a encogerse de hombros. Después de pasar un tiempo compartiendo con nuestro grupo, Irene empezó a sonreír por primera vez desde su operación, empezó a llenar su vida con la alegría compartida de nuestra familia espiritual dispuesta a enfrentar los desafíos de su enfermedad.

Aquí te transcribo algunas opiniones de nuestros niños y jóvenes.

Nelson, un niño de 6 años de edad y quien reza todos los días por sus amiguitos escribió sobre Carmen y Rey: "Que los quiero mucho y son buenos conmigo."

Talía, una hermosa y valiente niña de 8 años que acaba de tener una recaída escribió:

"Para mí, Carmen y Rey son como mis padres porque me ayudan y me enseñan a creer en Dios. Son lindos y tienen una sonrisa para los niños."

Stephanie, a quien conocimos con solo 13 meses en terapia intensiva, tiene hoy 8 años y nos emociona a todos por su amoroso comportamiento cristiano. Ella escribió: "Son muy especiales y buenos, amorosos. Si me pongo a contar me paso mil años enteros y para mí son mis padres."

Dianet, quien recién acaba de cumplir sus 18 años: "Ellos forman parte de mi vida, son mis segundos padres, las mejores personas que he conocido, la luz al final del túnel."

Jaciel, de 19 años a quien su pierna derecha le fue amputada y junto a Dianet hacen una bella historia de amor escribió: "Son un ejemplo de vida, amor cariño, honestidad, son mi apoyo, la mano hermana, amiga, madre y padre que cada hijo necesita."

Para Dulce, una hermosa joven de 22 años, y que está con nuestro grupo desde los 15, escribió "unos padres, un modelo a seguir, con ellos aprendí a amar con dolor, a sentir el dolor ajeno como propio, sin su presencia en mi vida no sé qué hubiese sido de mí."

Yaneisi, de 25 años y a quien le amputaron su pierna izquierda a los 15 para después tener una recaída a los 21, escribió: "Son los padres que enseñan a amar, vivir, crecer, tener fe por encima de todas las cosas. Diría que ellos son ángeles enviados por Dios para enriquecer nuestras vidas en todos los sentidos de la palabra."

NELSON 6 años combicho, y son buenos conmigo

vemos lecciones de vida, valentía, fe y dignidad. La mayoría de nuestros niños y jóvenes son alegres a pesar de la dura realidad de su enfermedad. Es una alegría que nos enseña que si realmente creemos en Jesús no hay motivo para estar tristes. A veces, cuando los miramos y vemos sus cuerpos tan frágiles pensamos en la paradoja de su fragilidad física y la fortaleza de sus espíritus que se traduce en mutuo apoyo, en pasión por la vida y en una intensa vida espiritual.

5. Sabemos que en el origen y en la inspiración de este proyecto y de su proyecto de vida está la figura de la madre Teresa de Calcuta. A veinte años de aquella chispa del Espíritu Santo, ¿qué "fuerzas interiores" (motivaciones profundasleitmotiv) les han acompañado como herencia de la santa que les encomendó esta obra?

Hace ya 20 años—el 16 de julio de 1988—la Madre Teresa nos encomendó a este grupo de niños y jóvenes enfermos con una sola palabra: "Ámenlos."No existe mayor fuerza interior que ser un instrumento del Amor de Dios en la tierra. Madre Teresa nos dejó a todos este legado ser "un lapicito" que escribe una carta de amor dictada por el Padre.

- 6. Carmen y Rey no han tenido hijos naturales. La vida avanza rápido. A veces comienzan a asomarse balances del sentido de la vida. ¿Cómo han vivido la fecundidad en su vida cotidiana? ¿La ayuda caritativa puede llegar a tejer lazos de auténtica y sentida maternidad y paternidad? ¿Puede ser su testimonio una inspiración para parejas sin descendencia natural? ¿Qué propuestas le sugerirían a los matrimonios que se encuentran en esa situación sin proyecto de paternidad?
- 6. Años atrás con dolor solía decir que mi familia empezaba y terminaba con Rey. Es cierto que no tuvimos hijos propios. Ellos son una bendición para toda pareja unida por el amor pero también es cierto que Dios tenía un plan para nosotros dos. Creo firmemente que es mejor estar en el plan de Dios que en el plan nuestro.

Mientras te contesto esta pregunta acuden a mi mente los "si hubiera pasado esto o aquello". Si mi madre hubiera emigrado a otro país o si hubiera permanecido en Ucrania. Si mis padres hubieran aceptado las magníficas proposiciones de trabajo que recibieron en Estados Unidos terminada la guerra, pero no fue así. No estoy ni en Ucrania, ni en Estados Unidos ni en otro país.

Estoy aquí en mi patria, amando a nuestros hijos espirituales que son nuestra razón de ser y de permanecer en Cuba.

Dios nos dio el privilegio de amar a este grupo de niños y jóvenes enfermos quienes se convirtieron en nuestros hijos dándonos ellos la fuerza para seguir viviendo, luchando y amando la vida a pesar de todo lo que nos ha tocado vivir. ¿Puede haber mejores frutos?

7. Hablando de esa relación de la raíz y los frutos. Me he enterado que Carmen Vallejo ha descubierto, al fin, sus raíces. ¿Te gustaría compartir con nuestros lectores esos orígenes, espíritu de entrega, tu vocación al acompañamiento de los que sufren, de dónde has recibido esa mística religiosa que no se queda en los rezos alienantes sino que acepta la fe como un compromiso con los que más sufren?

> Todos partieron provisionalmente Para nunca volverse a ver Anna Akmatova

Cuando mi madre partió de Ucrania Occidental en la antigua Galitzia— que antes de ser soviética fue parte del Imperio Austrohúngaro primero y de Polonia después partió provisionalmente para nunca más volver a ver a su familia. Corría el año 1941 cuando fue víctima de una redada nazi— mientras estudiaba en la Universidad del Lvov— fue deportada a un campo de trabajos forzados en Alemania.

Daria Charuk, mi madre, forma parte de la diáspora ucraniana. Fue forzada a abandonar su tierra natal al igual que miles de ucranianos. Las atrocidades cometidas por los invasores nazis y soviéticos, las crueldades de las botas nazi y soviética cobraron la vida de más 20,5 millones de ucranianos. Algunos torturados con hambruna, otros en cárceles, campos de concentración, muchos aniquilados por La Segunda Guerra Mundial y los hay fallecidos en la emigración.

Al finalizar la II Guerra Mundial miles de ucranianos entre ellos mi madre—se vieron atrapados en los campos de refugiados entonces dirigidos por las tropas aliadas y divididos en 4 zonas: la zona norteamericana, inglesa, francesa v soviética.

En 1946 Daria Charuk—mi polaca-ucraniana madre se encontraba en Bavaria, Alemania, perteneciente a la zona norteamericana. Allí conoció a mi padre, el médico cirujano Dr. René C. Vallejo Ortiz quien, tras haberse graduado en La Universidad de La Habana, se unió a las Tropas Aliadas trabajando para la UNRRA (Administración

de Rehabilitación y Alivio de Naciones Unidas). Al año siguiente, 1947, se casaron por la Iglesia y por lo civil en Wildflecken, Alemania. Allí cambió su identidad por temor a ser devuelta a Ucrania bajo la dominación soviética y donde sufriría severas represalias. Así Daria Charuk se convirtió en Maria Witowska hasta el día de su muerte el 28 de noviembre de 1990 en La Habana, Cuba. Tenía 69 años. Nunca más volvió a ver a sus padres y hermanos.

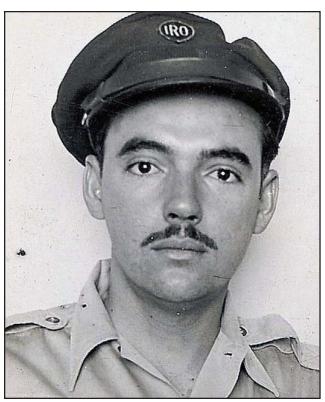
Hace apenas un año supe el verdadero nombre de mi madre, el de mis abuelos Olga e Iván y el de sus 6 hijos, mis tíos: Sonia, Steftsia, Sasha (Siasia), el Reverendo Vladimir Charuk, Alexandra (Lesha) y Daria (mi madre). Aquí se impone narrar brevemente el destino de la Iglesia Católica Ucraniana durante y después de la II Guerra Mundial. La Iglesia Católica Ucraniana que data de 1596, fue suprimida por Stalin durante una parodia de sínodo en 1946 que la devastó con la supresión de obispos y sacerdotes. A partir de aquel último año hasta 1956, religiosos y laicos fueron obligados a abjurar de su fe para pasarse a la ortodoxia rusa. Los templos se cerraron v con ellos, escuelas v demás instituciones civiles. Los religiosos fueron a prisión, o a campos de concentración en Siberia y a otros se les destinó a campos de trabajos forzados en Kazajstán surgiendo así la Iglesia del Silencio.

Con el martirio de los obispos comenzaron los tiempos de La Iglesia del Silencio y de las catacumbas especialmente en Galitzia, región compartida con Polonia, de la que es capital la ciudad del Lvov, el área más castigada por los soviéticos, con un 95% de población católica.

Mi abuelo Iván Charuk era sacerdote de la Iglesia Greco-Católica quien falleció en 1939 en un hospital del Lvov. Tenía 60 años al morir. Era sabio y un gran educador. Abuela Olga (Olha) vivió 25 años más después de la muerte del abuelo y murió en febrero del año 1964.



Carmen junto a su madre María (Daria Charuk) y Rey.



Dr. René C. Vallejo Ortiz, padre de Carmen.

Ella era una persona bondadosa, equilibrada, sabia y trabajadora. Era hija de un sacerdote Greco-Católico. Durante 15 años pensó que su hija más pequeña, mí madre Daria, había fallecido hasta que un día recibió un pequeño papelito donde estaban escritas estas palabras:"Queridísima mamita, estoy viva..."

Mi tía Sonia enviudó en 1939. Su esposo fue asesinado por el Ejército Rojo. Era maestro.

Mi tía Steftsia nunca se casó y su novio también fue asesinado por las tropas soviéticas. Ella luchó por la independencia de Ucrania, primero contra la German Wehrmacht en 1941 y después, cuando los nazis fueron sacados de Ucrania por los soviéticos, ella continuó luchando contra el Ejército Rojo. Steftsia fue arrestada al final de los años 40 y enviada a un campo de concentración soviético en Kazajstán durante 20 años. Era Doctora en Farmacia.

Mi tío Vladimir era sacerdote de La Iglesia Greco-Católica Ucraniana. Ejerció su ministerio desde la clandestinidad, socorriendo a los afligidos, administrando sacramentos y celebrando misas en casas particulares muriendo a destiempo a finales de los años 70.

Mi tía Alexandra emigró a Estados Unidos donde vivió hasta su muerte a finales de los años 80.

Mi tía Sasha nunca se casó y vivió en su pueblo natal hasta su muerte. Era maestra.

A finales de los años 70 los hermanos Charuk: Sonia, Alexandra, Steftsia, Sasha y el Reverendo Vladimir se reunieron en su amada Ucrania. La hermana más pequeña Daria—mi madre—no pudo asistir al encuentro.

Mi madre emigró a Cuba en el año 1947 casada con el médico-cirujano, mi padre, Dr. René C. Vallejo Ortiz y nunca más volvió a ver a sus padres y hermanos. Pienso

en la tormentosa ordalía que ella vivió al mantener silenciada su verdadera identidad v en su vida apartada de las raíces de su tierra fertilizada por el sufrimiento. Pienso en su amor por sus dos hijos al ocultarnos su pasado para protegernos. Pienso en su inmenso temor a ser devuelta a la antigua URSS. Pienso en la grandeza de Dios cuando la recuerdo en los años 60 domingo tras domingo, días de Cuaresma, Pascua de Resurrección, vísperas de Navidad arrodillada junto a dos viejitas en los bancos vacíos de La Parroquia del Vedado en La Habana. Pienso en su Salmo preferido: "El Señor es mi pastor nada me falta...." Pienso en lo orgullosa que me siento de mis dos padres quienes nunca negaron a Dios a pesar de las circunstancias históricas que les tocó vivir a ambos. Esta pequeña historia de la familia Charuk es vieja como un mundo que ha tratado y trata de destruir la religión porque ella nos recuerda nuestra dignidad humana y nuestra ansia de libertad.

8. ¿Cómo ha fortalecido y ampliado este descubrimiento de los orígenes el proyecto de vida que hace 20 años llena sus existencias de semillas de eternidad encarnadas y cultivadas en el alma de los más pequeños?

Mientras leo tu pregunta no puedo evitar acordarme de Madre Teresa. Un día, mientras le narraba brevemente quiénes eran mis padres, ella, con la sabiduría que la caracterizaba, me afirmó: "Por eso es que tú estás aquí amando y sirviendo a los que tanto sufren." Hace poco cuando descubrí mis orígenes no me cupo ya la menor



Tía Siasia y la abuela Olha.

duda de que Dios, en su eterna Sabiduría, tiene un plan para todos v cada uno. Mi madre, auien vino desde la leiana Ucrania y me dio a luz en Manzanillo, Cuba. La abrupta y repentina muerte de mi padre, cuando yo solo tenía 16 años, y lo que esta muerte acarreó para nuestra familia. Luego terminé mis estudios universitarios conociendo a Rey con quien formo una bendita unión de 35 años. Cuando traté de auedarme en Suecia en el año 1981 durante un viaje a Moscú para un tratamiento ocular, fui devuelta a Cuba donde nuestra vida se convirtió en una ordalía. Mi esposo perdió su trabajo, mi madre fue forzada a retirarse con ciento cuatro pesos cubanos aunque dominaba perfectamente 6 idiomas. Mis amigos más cercanos y profesores me rechazaron. Supe lo que era "ser invisible", "pintada en la pared", una extraña en mi propia tierra. Empezamos entonces a orar a Dios en los bancos vacíos de la Iglesia para que transformara nuestro dolor en algo productivo. Siete años después—el 16 de julio de 1988– nuestras oraciones fueron contestadas de una manera asombrosa. Las Misioneras de la Caridad me pidieron que sirviera de intérprete a la Madre Teresa de Calcuta. Ella nos pidió que amaráramos a los niños y jóvenes enfermos de cáncer y ellos me ayudaron a encontrar mi lugar en el mundo. Con ellos aprendí una lección de alegría profunda.

Nuestra mayor alegría viene de los niños y jóvenes enfermos. No son los niños quienes nos necesitan. Somos nosotros quienes los necesitamos a ellos. Ellos nos dan su fuerza. Son "lecciones de vida". De Yaneisi, una joven de 25 años-con cáncer de hueso, cuya pierna izquierda le fue amputada a los 15 años—aprendimos a estar alegres en medio del dolor. Mientras tomábamos un taxi, Yaneisi alegremente comentó: "¡Qué suerte! Hoy me levanté con el pie derecho, aunque yo siempre me levanto con el pie derecho porque es el único que tengo."De Nelson, un niño de 7 años— paciente de un tumor non Hodgkin aprendimos a ser más sabios cuando un día, mientras lo visitábamos en su casa, le pidió a su papá que le leyera la Biblia, a lo que el padre respondió: ¿No ves que estoy trabajando? Entonces se dirigió a la madre y ella argumentó que estaba cocinando. Nelson sabiamente respondió: "Mamá no solo de pan vive el hombre sino de toda palabra que sale de Dios."

Rey y yo tenemos muchos ahijados en el cielo. Ellos nos ayudaron a tocar la esencia de la vida enseñándonos que la muerte no existe.

9. Hablemos de los colaboradores, de las personas, grupos e instituciones que han respondido no sólo a sus solicitudes concretas sino que, rebasando todo trámite o asistencialismo, se han enamorado y comprometido efectiva y eficazmente con el proyecto en el transcurso de estas dos décadas de tantas maneras. Me gustaría que fueran paneando ese amplio horizonte de solidaridades para que puedan servir de inspiración y llamado a otros que no lo conocen.

Aquí quisiéramos hacer extensivo nuestro reconocimiento y gratitud hacia todas las personas e instituciones que a lo largo de estos 20 años han llevado alegría y bienestar a nuestros niños, jóvenes y familiares.



Familia Charuk-Burnadz.

Lo que ellos hacen nosotros no podemos y lo que Rey y yo hacemos por nuestros niños y jóvenes enfermos de cáncer ellos no pueden, pero juntos estamos haciendo algo hermoso y útil por un grupo sufriente de familias haciendo así de Cuba un lugar mejor donde poder vivir.

El amor de Dios en acción hacia nuestros niños y jóvenes enfermos se ha manifestado a lo largo de estos 20 años a través de numerosas personas e instituciones que de una forma u otra los han ayudado y los ayudan poniendo en práctica que "el amor es una bella palabra carente de significado si no va acompañada de acción." Hoy por hoy nuestros niños y jóvenes cuentan con entrañables amigos quienes son parte importante de nuestra gran familia espiritual. Esto hace toda la diferencia en nuestro quehacer diario. Ellos pueden contar contigo, Dagoberto, y con tu equipo de la revista digital Convivencia y en el pasado con tu revista escrita Vitral. También tienen el amoroso apoyo de su amiga Yoani Sánchez y su revista digital Con todos.

Nuestro grupo tiene amigos que lo conocen y lo aman. Pues resulta difícil amar lo que no se conoce. Puedo decirte que este amor se traduce en acciones concretas, en la urgencia de amarlos aquí y ahora rebasando todo trámite. Este compromiso se vierte en acciones eficaces para ellos. Pues los niños y jóvenes enfermos necesitan

colchones, ventiladores, dinero, ropas y miles de cosas más pero por sobre todas las cosas necesitan amigos que los entiendan y que los amen. Al sentirse amados e importantes en la vida de otras personas encuentran alegría y fortaleza en medio de su dolor.

Entre este grupo de amigos se encuentran miembros del Cuerpo Diplomático. Amigos de la Embajada del Reino Unido, Holanda, La Santa Sede, Alemania, Ucrania, Jamaica, Estados Unidos y Argelia. Así el amor y la compasión por los que sufren trascienden fronteras. Nuestros niños y jóvenes enfermos de cáncer tienen amigos en España y Estados Unidos. Amigos que comparten con ellos ayudando así también a sus familiares a enfrentar esta dolorosa enfermedad. A lo largo de estos 20 años los Padres Dominicos han apoyado y entendido nuestra misión de amor así como también La Comunidad Dominica del Perpetuo Socorro y la Comunidad de Las Madres Carmelitas Descalzas. Ellos forman parte de nuestra gran familia espiritual.

Existen Instituciones que los ayudan como Caritas Habana, Fundación "Amistad" y el grupo "Acceso". Estos dos últimos en los Estados Unidos.

10. Hace tres años aquel proyecto editorial que se llamó Ediciones Vitral honró sus modestas páginas con un magazín totalmente dedicado a este proyecto. Llamamos a aquella publicación Una oportunidad para amar. Fue lo más tierno que hicimos y lo más entrañable y cercano que pudimos. Recuerdo el estremecimiento de tantas personalidades culturales y diplomáticas en la memorable presentación en la residencia del Embajador alemán. ¿Qué acogida han tenido aquellas páginas y qué cosecharon al transcurrir el tiempo que necesita toda siembra de virtud y buenos sentimientos?

Una Oportunidad para Amar como bien tú señalas fue una tierna y entrañable publicación que dio cuantiosos frutos. Recuerdo muchas personas que se inspiraron y se fortalecieron al leer testimonios escritos por algunos de los niños y jóvenes enfermos de cáncer. Algunos hasta quizás cambiaron su perspectiva de vida al valorar los regalos que nos da Dios. A veces sobrevaloramos tantas cosas innecesarias cuando: "Lo esencial es invisible a los ojos."

Recuerdo con cariño la presentación de la revista en la Residencia del Embajador alemán en el 2006. Fue una noche de amor, de amistad. Amor que hemos descubierto hace ya 20 años y en el que creemos. Muchos amigos han hecho y hacen tangible su amor hacia este grupo. Ellos han compartido y comparten lo que está más allá de la riqueza material: su amor, su compasión y su tiempo.

A raíz de esta publicación los niños y jóvenes tuvieron una mayor visibilidad lo que posibilitó el crecimiento de nuestra familia de amigos. Hoy día ellos cuentan con personas amorosas. Son amigos que los pequeños, los jóvenes y sus padres sienten como algo propio, como parte de nuestra familia. Ello hace toda la diferencia en sus vidas pues como nos dice San Pablo: "El amor todo lo puede, todo lo espera."

Se impone recalcar que nuestra unión está basada en el legado de amor de Madre Teresa pues no constituimos una organización.

11. Todo balance de 20 años lleva en sí mismo un barboteante "ojo de agua viva": fuente de inspiración y de imparable energía para nuevos desafíos y proyecciones. Lo exige la vida misma por la que luchan los niños, sus familias y los colaboradores del Proyecto. ¿Cómo ven Carmen y Rey el futuro próximo y mediato



Padre Bendito durante la Primera Comunión de Daniela.



Carmen y Rey en el hospital junto a dos de sus niños enfermos.

de esta obra? ¿Cuáles serían las posibilidades y nuevas líneas de trabajo que les gustaría comenzar el día después del vigésimo cumpleaños?

Para el futuro próximo y mediato apremia un mayor apoyo material a estas familias que están entre las más vulnerables de la sociedad.

Los niños y jóvenes enfermos de cáncer así como sus padres nos ofrecen su sufrimiento y esperan de nosotros una sonrisa, un gesto de amor que les brinde nuevas esperanzas, que los saquen del grito ancestral "¿Por qué a mí?"

Cuando esta enfermedad invade a un pequeño o a un joven, invariablemente se produce un descalabro familiar que provoca lágrimas, angustias, confusión y temor.

Muchos jóvenes sobrevivientes de una infancia con cáncer deben vencer aun numerosos obstáculos. Deben aprender a enfrentarse a los problemas, a la gente y a la vida como todos los demás.

Es necesario aumentar, a pesar de la carencia del transporte el número de encuentros entre los jóvenes pacientes a través de excursiones, celebraciones de cumpleaños, visitas a los museos, visitas a las casas, proyecciones de películas educativas y de entretenimiento, bautizos y primeras comuniones así como el incremento de talleres de pintura, cerámica, teatro y computación entre otros.

El mayor desafío de nuestra familia espiritual es encontrar una subvención regular para estas actividades que son la clave para la supervivencia ya que les permite aceptar y superar incluso con alegría las limitaciones de esta dura enfermedad.

Nuestro proyecto aun no tiene una visibilidad. Este hecho dificulta un mayor apoyo a los pequeños porque no se puede amar lo que no se conoce. Quizás cuando las leyes lo permitan esta obra de amor deje de ser pequeña para así poder ofrecer una mayor ayuda a los niños y jóvenes enfermos así como a sus familiares.

Nuestra familia espiritual encara con fe y esperanza un futuro cercano donde podamos tener nuestra organización para niños y jóvenes cubanos enfermos de cáncer.

12. Por último, tengo la convicción personal de que Cuba, toda ella, y no solo los niños y sus

familiares, ha mejorado un poco con estos 20 años de servicio de ustedes dos. Su cubanía toma cuerpo, más allá de palabras, en el acompañamiento incansable y creativo de los que sufren por la enfermedad o la soledad. Eso les da cierta autoridad moral para ver claro y poder soñar y rezar con fe. ¿Cómo ven la actual situación de la Nación y qué soñarían para el futuro de la amada tierra cubana?

Mientras leo tu pregunta, querido Dago, recuerdo mi primer viaje a Estados Unidos en 1996 cuando se acercaba la visita de Su Santidad Juan Pablo II a Cuba. Durante 15 años las autoridades cubanas me negaron el permiso de viajar, desde 1981 hasta 1996. Mientras estaba en el aeropuerto de Miami esperando abordar el avión que me traería de regreso a Cuba, vi una ancianita despidiéndose de su hijo y de su nieto. Para vergüenza mía empecé a llorar sin poderme controlar. Era como si mis lágrimas hubiesen estado comprimidas durante años en una botella. ¿Por qué lloraba? Por el destino de nuestra patria obligando a todos a emigrar—jóvenes y viejos, personas buenas, todo tipo de personas—todos partiendo de Cuba. Y cada uno de ellos tiene razón desde su punto de vista, pues a todos sólo se nos da una sola vida. A veces tengo la impresión de que nuestra Isla en vez de estar rodeada por el mar Caribe está rodeada por un mar de lágrimas. Y sentí pena por Cuba.

Mis padres me enseñaron a valorar la libertad por sobre todas las cosas—la libertad de vivir, la libertad de



Carmen y Rey celebrando con sus niños enfermos los 20 años del proyecto "Una oportunidad para amar".



Carmen y Rey agradecen a todos los que participaron en la celebración de los 20 años.

movimiento, la libertad de pensar por mí misma—y por esa misma razón, regresé. Para que entre todos los cubanos, los que vivimos en la Isla y fuera de ella, trabajemos y oremos para que venga el Reino de Dios a nuestra patria. Su Reino de justicia, de amor, de paz y de esperanza. Su espera en el amor es una luz en una isla que ha sido cortada en pedacitos solo que hay que buscar la forma de volverla a pegar. El hombre sabe que todo acaba bien para quien ama.

# 13. ¿Algún mensaje final para los lectores de Convivencia?

A todos los lectores de Convivencia y a ti, Dagoberto, les damos gracias por esta oportunidad que es un homenaje para todos nuestros niños y jóvenes que sucumbieron víctimas de esta terrible enfermedad y se unieron a los ángeles en el cielo así como para todos los que reciben tratamiento, los que están en remisión o libres del cáncer. Que Dios y sus ángeles los protejan y los mantengan a salvo. Nosotros los amamos. Que Dios los bendiaa.

Ante todo las gracias a Dios por tu revista Convivencia

Muchas Gracias.

Carmen y Rey

Dagoberto Valdés Hernández (Pinar del Río, 1955) Ingeniero agrónomo. Premios "Jan Karski al Valor y la Compasión" 2004 y "Tolerancia Plus"2007. Dirigió el Centro Cívico y la revista *Vitral* desde su fundación en 1993 hasta 2007. Trabajó como yagüero (recolección de hojas de palma real) durante 10 años. Es miembro fundador del Consejo de Redacción de *Convivencia* y su Director. Reside en P. del Río

# CON CUBA (WWW.CONCUBA.ORG): UN PROYECTO DEDICADO A BRINDAR INFORMACIÓN SOBRE LA SOCIEDAD CIVIL CUBANA

El Consejo de redacción de la revista Convivencia, tiene el gusto de dar a conocer este nuevo proyecto para promover la articulación de la sociedad civil cubana en la Isla y en la Diáspora. Compartimos los objetivos enunciados en esta misiva que ahora publicamos para que nuestros lectores dentro y fuera de Cuba puedan entrar directamente en contacto con este proyecto que es animado desde Canadá. Hemos hecho un link desde nuestro portal con www.concuba.org.

Estimados colegas de Convivencia:

Ante todo, permítanme felicitarlos por su Editorial acerca de la inclusión, necesaria, imprescindible en Cuba hoy. Me es un placer anunciarles que hemos incluido en la página inicial de nuestro sitio web, *Con CUBA*, un enlace a este trabajo de su revista.

Desde que nuestro sitio web salió oficialmente hemos tratado de contactarlos, pero por alguna razón los mensajes nos eran devueltos. Queremos hacerles saber que hemos incluido además un enlace a su revista y, de adecuarse a su perfil, les solicitamos que incluyan uno a *Con CUBA*. Si por cualquier razón no quisieran este enlace en nuestra publicación, por favor, háganoslo saber y de inmediato lo eliminamos.

Con CUBA (http://www.concuba.org/), es un proyecto dedicado a brindar información sobre la sociedad civil cubana (SCC), perteneciente a Facilitación Digital Ciudadana, de Canadá.

En la región de América Latina y el Caribe existen numerosas y disímiles experiencias relacionadas con las debilidades y fortalezas que para las sociedades civiles los procesos de cambios acarrean. Al ser Cuba una nación perteneciente a esta región, son las sociedades civiles regionales las que -en primer término- deberán acompañar al conjunto de la SCC durante el importante proceso de cambios que parece avecinarse en ese país.

Este sitio aspira a contribuir a ese acercamiento. Se vale para ello de la recopilación de información y análisis sobre la situación en la isla, incluidas las propuestas e iniciativas surgidas desde la SCC - de las organizaciones registradas oficialmente, de aquellas no registradas, y también del gobierno cubano, la diáspora, y los organismos multilaterales— a partir del momento en que el presidente Fidel Castro cedió poderes a su hermano Raúl por enfermedad.

En Con CUBA podrá encontrar las secciones:

Análisis: Una valoración semestral de la situación cubana

El Acontecer: Cronología quincenal de las noticias sobre Cuba, clasificadas por temas y ordenadas en orden cronológico desde enero de 2008

Cuba y su futuro: Selección de documentos y publicaciones emitidos por los actores de la realidad cubana, a partir de julio de 2006.

La SCC y sus publicaciones: Enlaces al conjunto de organizaciones pertenecientes a la sociedad civil cubana y sus publicaciones.

Y otras que esperamos sean de su interés.

Sin más, en espera de saber de ustedes, queda con saludos,

Ana J. Faya

Equipo de trabajo Con CUBA

# "UN PUEBLO NO SE FUNDA, GENERAL, COMO SE MANDA UN CAMPAMENTO."

# Carta de José Martí al General Máximo Gómez

New York, Octubre 20 de 1884.

Sr. General Máximo Gómez New York.



José Martí y Máximo Gómez, unidos por la Patria.

Distinguido General y amigo:

Salí en la mañana del Sábado de la casa de Ud. con una impresión tan penosa, que he querido dejarla reposar dos días, para que la resolución que ella, unida a otras anteriores, me inspirase, no fuera resultado de una ofuscación pasajera, o excesivo celo en la defensa de cosas que no quisiera ver yo jamás atacadas, -sino obra de meditación madura:- ¡qué pena me da tener que decir estas cosas a quien creo sincero y bueno, y en quien existen cualidades notables para llegar a ser verdaderamente grande!- Pero hay algo que está por encima de toda simpatía personal que Ud. pueda inspirarme, y hasta de toda razón de oportunidad aparente: y es mi determinación de no contribuir en un ápice, por amor ciego a una idea en que me está yendo la vida, a traer a mi tierra a un régimen de despotismo personal, que sería más vergonzoso y funesto que el despotismo político que ahora soporta, y más grave y difícil de desarraigar, porque vendría excusado por algunas virtudes, establecido por la idea encarnada en él, y legitimado por el triunfo.

Un pueblo no se funda, General, como se manda un campamento; y cuando en los trabajos preparatorios de una revolución más delicada y compleja que otra alguna, no se muestra el deseo sincero de conocer y conciliar todas las labores, voluntades y elementos que han de hacer posible la lucha armada, mera forma del espíritu de independencia, sino la intención, bruscamente expresada a cada paso, o mal disimulada, de hacer servir todos los recursos de fe y de guerra que levante el espíritu a los propósitos cautelosos y personales de los jefes justamente afamados que se presentan a capitanear la guerra, ¿Qué garantías puede haber de que las libertades públicas, único objeto digno de lanzar un país a la lucha, sean mejor respetadas mañana? ¿Qué somos, General? ¿los servidores heroicos y modestos de una idea que nos calienta el corazón, los amigos leales de un pueblo en desventura, o los caudillos valientes y afortunados que con el látigo en la mano y la espuela en el tacón se disponen a llevar la guerra a un pueblo, para enseñorearse después de él? ¿La fama que ganaron Uds. en una empresa, la fama de valor, lealtad y prudencia, van a perderla en

otra? - Si la guerra es posible, y los nobles y legítimos prestigios que vienen de ella, es porque antes existe, trabajado con mucho dolor, el espíritu que la reclama y hace necesaria: y a ese espíritu hay que atender, y a ese espíritu hay que mostrar, en todo acto público y privado, el más profundo respeto, - porque tal como es admirable el que da su vida por servir a una gran idea, es abominable el que se vale de una gran idea para servir a sus esperanzas personales de gloria o de poder, aunque por ellas exponga la vida. - El dar la vida sólo constituye un derecho cuando se la da desinteresadamente.

Ya lo veo a Ud. afligido, porque entiendo que Ud. procede de buena fe en todo lo que emprende, y cree de veras, que lo que hace, como que se siente inspirado de un motivo puro, es el único modo de hacer que hay en sus empresas. Pero con la mayor sinceridad se pueden cometer los más grandes errores; y es preciso que, a despecho de toda consideración de orden secundario, la verdad adusta, que no debe conocer amigos, salga al paso de todo lo que considere un peligro, y ponga en su puesto las cosas graves, antes de que llevan ya un camino tan adelantado aue no tenaan remedio. Domine Ud.. General, esta pena, como dominé yo el sábado el asombro y disgusto con que oí un importuno arranque de Ud. y una curiosa conversación que provocó a propósito de él el General Maceo,¹ en la que quiso,-locura mayor!-darme a entender que debíamos considerar la guerra de Cuba como una propiedad exclusiva de Ud., en la que nadie puede poner pensamiento ni obra sin cometer profanación, y la cual ha de dejarse, si se la quiere ayudar, servil y ciegamente en sus manos. No: no, por Dios!: - pretender sofocar el pensamiento, aun antes de verse como se verán Uds. mañana, al frente de un pueblo entusiasmado y agradecido, con todos los arreos de la victoria? La patria no es de nadie: y si es de alguien, será, y esto sólo en espíritu, de quien la sirva con mayor desprendimiento e inteligencia.

A una guerra, emprendida en obediencia a los mandatos de un país, en consulta con los representantes de sus intereses, en unión con la mayor cantidad de elementos amigos que pueda lograrse; a una guerra así, que venía yo creyendo- porque así la pinté en una carta mía de hace tres años que tuvo de Ud. hermosa respuesta, -que era la que Ud. ahora se ofrecía a dirigir; - a una guerra así el alma entera he dado, porque ella salvará a mi pueblo; - pero a lo que en aquella conversación se me dio a entender, a una aventura personal, emprendida hábilmente en una hora oportuna, en que los propósitos particulares de los caudillos pueden confundirse con las ideas gloriosas que los hacen posibles; a una campaña emprendida como una empresa privada, sin mostrar más respeto al espíritu patriótico que la permite, que aquel indispensable, aunque muy sumiso a veces, que la astucia aconseja, para atraerse a las personas o los elementos que puedan ser de utilidad en un sentido u otro; a una carrera de armas por más que fuese brillante y grandiosa; y haya de ser coronada por el éxito, y sea personalmente honrado el que la capitanee; - a una campaña que no dé desde su primer acto vivo, desde sus primeros movimientos de preparación, muestras de que se la intenta como un servicio al país, y no como una invasión despótica; - a una tentativa armada

que no vaya pública, declarada, sincera y únicamente movida, del propósito de poner a su remate en manos del país, agradecido de antemano a sus servidores, las libertades públicas; a una guerra de baja raíz y temibles fines, cualesquiera que sean su magnitud y condiciones de éxito – y no se me oculta que tendría hoy muchas- no prestaré yo jamás mi apoyo –valga mi apoyo lo que valga,- y yo sé que él, que viene de una decisión indomable de ser absolutamente honrado, vale por eso oro puro, -yo no se lo prestaré jamás.

¿Cómo, General, emprender misiones, atraerme afectos, aprovechar los que ya tengo, convencer a hombres eminentes, deshelar voluntades, con estos miedos y dudas en el alma? -Desisto, pues, de todos los trabajos activos que había comenzado a echar sobre mis hombros.

Y no tenga a mal, General, que le haya escrito estas razones. Lo tengo por hombre noble, y merece Ud. que se le haga pensar. Muy grande puede llegar a ser Ud. -y puede no llegar a serlo. Respetar a un pueblo que nos ama y espera de nosotros, es la mayor grandeza. Servirse de sus dolores y entusiasmos en provecho propio sería la mayor ignominia. Es verdad, General, que desde Honduras me habían dicho que alrededor de Ud. se movían acaso intrigas que envenenaban, sin que Ud. lo sintiese, su corazón sencillo, que se aprovechaban de sus bondades, sus impresiones y sus hábitos para apartar a Ud. de cuantos hallase en su camino que le acompañasen en sus labores con cariño, y le ayudaran a librarse de los obstáculos que se fueran ofreciendo- a un engrandecimiento a que tiene Ud. derechos naturales. Pero vo confieso que no tengo ni voluntad ni paciencia para andar husmeando intrigas ni deshaciéndolas. Yo estoy por encima de todo eso. Yo no sirvo más que al deber, y con este seré siempre bastante poderoso.

¿Se ha acercado a Ud. alguien, General, con un afecto más caluroso que aquel con que lo apreté en mis brazos desde el primer día en que le vi? ¿Ha sentido Ud. en muchos esta fatal abundancia de corazón que me dañaría tanto en mi vida, si necesitase yo de andar ocultando mis propósitos para favorecer ambicioncillas femeniles de hoy o esperanzas de mañana?

Pues después de todo lo que he escrito, y releo cuidadosamente, y confirmo, - a Ud., lleno de méritos, creo que lo quiero: - a la guerra que en estos instantes me parece que, por error de forma acaso, está Ud. representando, -no: -

Queda estimándole y sirviéndole

José Martí.

(Copia literal tomada de *Obras Completas*, Editorial Lex, La Habana, Cuba, 1946. Vol. I, p. 78-81) y en

(Obras escogidas en tres tomos. Editora Política, La Habana, 1981. Tomo I, p. 387)

## Notas

1 El general Antonio Maceo

# PIEDAD PEDAGÓGICA Y VIDA CRISTIANA

Algunas consideraciones al leer un artículo del prof. Emilio Ichikawa en Convivencia 3

# Por Fray Plácido Álvarez Castro-Quirós

Tomo prestado para título de esta reflexión un término utilizado por Emilio Ichikawa en su reciente contribución a *Convivencia* no. 3: "Piedad pedagógica y crítica de la Ilustración". En su artículo interesante, aunque quizás demasiado breve, Ichikawa enfoca sobre las relaciones de poder que se dan en el ámbito pedagógico y advierte acerca de peligros inherentes, que pueden enfrentarse con la "piedad pedagógica". Pero ¿qué significa ese término?

La expresión trajo inmediatamente a mi mente un texto del prólogo de la Regla para Monjes de San Benito de Nursia (†580): Escucha, oh hijo, los preceptos del maestro e inclina el oído de tu corazón; acoge de grado y cumple con eficacia la admonición del padre piadoso¹...

Puede resultar extraño que se traiga a colación un documento que fue escrito hace 1.500 años en un contexto especial, el monástico, pero como monje cisterciense de la estrecha observancia (trapense), que sigue la Regla de San Benito, me resulta connatural y veo en la Regla una expresión de la "piedad pedagógica" propia del cristianismo, y que esta puede enriquecer la discusión del tema.

La Regla es un instrumento pedagógico que recoge las intuiciones de formativas de la tradición monástica cristiana hasta el siglo VI. Un documento tan antiguo tiene evidentemente elementos caducos, propios de la época en que fue redactado y que por lo tanto hoy no rigen, pero también nos transmite una visión pro-



Abadía de Montecassino fundada por san Benito de Nursia.

funda de la formación, que por ser cristiana es muy humana. La Regla, como dice su título, es para monjes, pero las peculiaridades de la formación monástica quedan enmarcadas en una visión más amplia, y por lo tanto pueden ser entendidas, mutatis mutandi, para otros ámbitos. En lo que sigue trataré de señalar lo que en mi opinión son los elementos centrales y aún válidos de esa visión.

En primer lugar, San Benito entiende el ser humano como una unidad de alma y cuerpo<sup>2</sup> que se desarrolla a través de un sistema de relaciones; estas apuntan a un salir de sí mismo para un encuentro con Dios, con los demás y consigo mismo. Este salir de sí mismo es, paradójicamente, un llegar a la plenitud del propio ser; para esto es esencial aprender a distinguir lo verdadero de lo falso y lo bueno de lo malo<sup>3</sup>. Este proceso, que es el formativo, implica no solo el intelecto sino la totalidad de la persona y se lleva a cabo no solo en el aula, sino en la totalidad de las relaciones.

Distinguir lo verdadero y lo falso por medio de deducciones lógicas es lo propio de la ciencia. Hay otros ámbitos del ser que requieren más que eso: el contacto de la propia conciencia consigo misma y con la sabiduría heredada, que para el cristiano es en parte esencial revelada; es ahí donde se aprende a distinguir lo bueno de lo malo, y la razón puede legítimamente dar su asentimiento a la revelación; sobre esto han insistido tanto Juan Pablo II como Benedicto XVI.

La conciencia se va formando a través de una experiencia multifacética y es eso lo que el "padre piadoso" trata de inducir; desde esta perspectiva se entiende que San Benito llama al superior del monasterio no sólo maestro<sup>4</sup> sino también "padre"<sup>5</sup> (abad) y médico<sup>6</sup>.

Al dar San Benito gran importancia al "padre" del monasterio, surge el peligro de una tendencia al paternalismo autoritario, que se ha verificado en ocasiones en 1.500 años de historia, pero la Regla misma apunta a los elementos que contrarrestan esa tendencia.

En primer lugar el abad es responsable<sup>7</sup>; responde a otro por sus acciones, principalmente a Dios en términos del Evangelio y de la misma Regla<sup>8</sup>, cuyos parámetros no puede violentar; en segundo lugar a la

comunidad, que se expresa como un todo o a través de grupos que le dan consejo<sup>9</sup>; en tercer lugar, a la autoridad misma de la Iglesia que en casos particulares puede "pedir cuentas"<sup>10</sup>. En nuestro tiempo el derecho de la Iglesia ha precisado estos elementos mucho más de lo que lo estaban entonces.

Por otra parte hay algo que para San Benito es más fundamental que lo anterior y esto es el trabajo de conversión que el abad, como cualquier monje o cristiano, tiene que procurar cada día<sup>11</sup>. San Benito le insiste al abad que recuerde su propia fragilidad<sup>12</sup> y que trate de sanar sus propias heridas a la vez que sana las de los hermanos<sup>13</sup>. El abad no es en ningún sentido un autócrata<sup>14</sup>, sino un hombre limitado que ha sido escogido para servir, aunque la limitación no es excusa para rehuir el trabajo de padre, maestro y médico; San Benito insiste que tendrá que dar razón de su desempeño<sup>15</sup>.

En la relación con sus hermanos el abad debe buscar ser más amado que temido<sup>16</sup>, nos dice San Benito, y ha de hacer prevalecer la misericordia sobre la justicia<sup>17</sup>; no debe quebrar la caña hendida<sup>18</sup>; debe ser prudente<sup>19</sup>; no debe ser suspicaz<sup>20</sup>; debe adaptarse a las diversas personalidades<sup>21</sup>. Debe recordar que no le ha sido encomendada la tiranía sobre las almas fuertes sino la sanación de las enfermas<sup>22</sup>.

El maestro debe tener autoridad basada en la experiencia y el discípulo debe escuchar, pero esa autoridad nunca es absoluta ni autosuficiente, y la escucha debe ser desde la propia conciencia que va aprendiendo a discernir lo bueno.

En todo esto vemos que lo que rige es una respuesta personal, con todo el ser, a un llamado recibido y asumido con humildad, y no sólo un ejercicio intelectual, ni de parte del "maestro" ni de parte del "discípulo".

La metodología de la Regla es poner en práctica, como indica la cita al comienzo, y toda la regla despliega esa práctica; por esta razón San Benito llama al monasterio no sólo escuela sino también "taller" donde se realizan las buenas obras que él indica<sup>23</sup>.

Adentrándonos en los temas fundamentales de la Regla se puede decir que ésta pone a la persona en el



Monjes benedictinos celebrando un servicio.

centro de todo el proceso formativo/ educativo y tiene su eje central en un principio humano y divino a la vez: No anteponer nada al amor de Cristo<sup>24</sup>. Se trata entonces de la pedagogía del amor.

En este amor está el nexo entre lo humano y lo divino, y no se trata sólo del amor de una persona a Cristo, que ya es una respuesta al amor de Cristo, sino un amor como el de Cristo, que implica a la humanidad entera. Esto es piadoso, en el sentido más pleno de la palabra.

La meta formativa en la Regla, y en el cristianismo, es aprender a amar como Cristo nos amó, y ese aprendizaje abarca todo lo que el ser humano es: cuerpo, alma y espíritu, para utilizar la terminología paulina. Lo que esto significa en la práctica lo expone el mismo San Pablo<sup>25</sup> en su "himno al amor<sup>26</sup>"

El amor es paciente, es amable; el amor no es envidioso, no es jactancioso, no se engríe; es decoroso; no busca su interés; no se irrita; no toma en cuenta el mal; no se alegra de la injusticia; se alegra con la verdad. Todo lo excusa. Todo lo cree. Todo lo espera. Todo lo soporta. El amor no acaba nunca. Desaparecerán las profecías. Cesarán las lenguas. Desaparecerá la ciencia<sup>27</sup>. Porque parcial es nuestra ciencia y parcial nuestra profecía. Cuando venga lo perfecto, desaparecerá lo parcial... Ahora vemos en un espejo, en enigma. Entonces veremos cara a cara. Ahora conozco de un modo parcial, pero entonces conoceré como soy conocido.

En este texto de San Pablo, así como en el sentido general de la Regla, se nota la tensión hacia el futuro como plenitud de conocimiento, que marca a la formación como un proceso con una meta trascendente. San Bernardo, abad de Claraval († 1153), padre cisterciense y doctor de la Iglesia, plantea esta tensión hacia la plenitud de otra manera, que resulta interesante y evoca otros temas. Él ve el proceso formativo desde la interioridad de la persona como búsqueda en el deseo, búsqueda de Dios en la persona de Cristo, y dice:

El alma busca al Verbo para consentirle que la corrija, para que ilumine su entendimiento, la sostenga en la virtud, la reforme en su sabiduría, la conforme según su belleza...<sup>28</sup>.

La piedad pedagógica cristiana tiene que ver no sólo con la corrección y la iluminación del entendimiento, sino también con la virtud, la sabiduría y la conformación a la belleza, hechas realidad en la persona. Se trata de una transformación que apunta a la plenitud.

Pero la belleza no es la plenitud, San Bernardo usando las imágenes del Cantar de los Cantares, añade al texto anterior:... la haga fecunda en el matrimonio y goce de su placer. Entramos con eso en el ámbito propio de la mística. El matrimonio espiritual es lo que nos lleva a conocer como somos conocidos. Otro monje medieval, Guillermo de San Thierry, llama "unión de espíritus" al matrimonio espiritual<sup>29</sup>. Esto es piedad en su grado más alto, pedagogía que da su fruto más auténtico, gracias a la iniciativa divina.



La Virgen con el Niño y san Benito. Obra del pintor Luca Giordano.

La Regla de San Benito llama al monasterio "escuela del servicio divino" y la tradición cisterciense lo llama "escuela de la caridad (amor)"; esto puede aplicarse a la Iglesia como un todo. El fruto de este servicio y este amor es la paz; en ese contexto se entiende la exhortación de San Benito, citando la Escritura<sup>30</sup>: busca la paz y corre tras ella. Este es el proceso de la verdadera convivencia, a eso apunta la piedad pedagógica cristiana.

#### P. Plácido Álvarez Castro-Quirós, o.c.s.o.

(La Habana en 1951). Monje de los Padres trapenses.

En 1956 salí de Cuba con mis padres a vivir a Venezuela. Hice estudios universitarios en EE.UU. Ciencias políticas en la Universidad de Tulane (1970-4) y en la universidad de Wisconsin-Madison (1974-76). Teología en el St. Meinrad School of Theology (1984-87). Entré en el monasterio trapense de Chile en 1978.

Regresé a Venezuela en 1992, desde esa fecha soy Prior Titular (superior) del Monasterio Trapense Nuestra Señora de Los Andes. Mérida, Venezuela.

#### **Notas**

- <sup>1</sup> Algunas traducciones dicen padre bondadoso, otras padre amoroso. La frase en latín es: admonitionem pii patris libenter excipe et efficaciter compte. Regla de San Benito (RSB), prólogo, versículo 2. Hay muchas ediciones, aquí se utiliza, a menos que se indique lo contrario, la de la BAC, Madrid, 1954.
  - <sup>2</sup> Cf. RSB, Capítulo 7, versículo 9.
  - <sup>3</sup> RSB. Prólogo, v. 17.
  - <sup>4</sup> RSB. Prólogo v. 1.
  - <sup>5</sup> Cf. RSB, capítulo 2, 24.
  - <sup>6</sup> RSB. Capítulo 27, 1-2. 28,2.
  - <sup>7</sup> RSB. 2,34.
  - <sup>8</sup> RSB. 2,4.
  - <sup>9</sup> Cf. RSB. Capítulo 3.
  - <sup>10</sup> Cf. RSB. 64,4.
  - <sup>11</sup> Cf. RSB. 2, 13-15.
  - <sup>12</sup> RSB. 64,13.
  - 13 RSB 2, 39-40.
  - 14 RSB. 64,8.
  - <sup>15</sup> RSB. 2, 6. 2,34 y 37-39.
  - <sup>16</sup> RSB. 64.15.
  - 17 RSB. 64,10.
  - 18 RSB. 64,13.
  - <sup>19</sup> RSB. 64,12.
  - <sup>20</sup> RSB. 64,16. <sup>21</sup> RSB. 2.31.
  - <sup>22</sup> RSB. 27, 6. Cf. 64,8.
  - <sup>23</sup> Todo el capítulo 4.
  - <sup>24</sup> RSB. 4.21.
  - <sup>25</sup> 1 Corintios 13, 4-10.
- <sup>26</sup> Algunas traducciones dicen caridad, pero se puede traducir amor y así se evita la tendencia a reducir el sentido de la palabra a lo socio-económico.
- <sup>27</sup> Ciencia es traducido a veces como conocimiento. La palabra griega es gnosis.
- <sup>28</sup> Sermón 85 sobre el Cantar de los Cantares, nº1. Vol. V. Ed. B.A.C. Madrid, 1987.
- <sup>29</sup> Guillermo tiene una obra conocida como la "Carta de Oro", que es una antropología con sentido pedagógico espiritual escrita a petición de monjes cartujos. Su título formalmente es Carta a los hermanos de Mont Dieu, Biblioteca Cisterciense. Ed. Monte Carmelo, Burgos, 2.003. 30 Salmo 33,15.

# **ECONOMÍA**

# LA ECONOMÍA Y EL BIENESTAR SOCIAL EN CUBA: SITUACIÓN ACTUAL, DEBATE SOBRE LAS REFORMAS Y POLÍTICAS DE RAÚL CASTRO

# Por Carmelo Mesa-Lago

A fines de 2008 la Revolución cumplirá medio siglo, el Período Especial 19 años, y Raúl Castro habrá detentado el poder dos años y medio, 10 meses como Presidente del Consejo de Estado. Este artículo evalúa el estado actual de la economía y el bienestar social, resume los temas del debate surgido después del discurso de Raúl el 26 de julio de 2007, y analiza las medidas tomadas por él así como el rumbo de otras posibles reformas.

# I. La Situación Económica y Social Actual<sup>1</sup>

PIB y crecimiento económico. En el decenio del 90 la tasa anual del producto interno bruto (PIB) promedió - 1.4% (la más baja de América Latina) y el PIB por habitante en 2000 aún estaba 7% por debajo de 1989. Pero en 2005-07 el PIB creció a una tasa promedio de 10,6% (7,5% en 2007), la más alta de la región, comparable a la de China y superior a la de Vietnam. No obstante, dicha cifra está sobrestimada casi al doble por dos manipulaciones estadísticas: (1) el cambio de la base de precios de 1981 a 1997 que aumentó el PIB por habitante 86% en 2000 de 1.478 a 2.752 pesos; y (2) la adición al PIB del valor de los

servicios sociales y subsidios a los precios de bienes racionados que incrementó el PIB en un punto porcentual en 2003-04. Desde 2005 CEPAL no publica sus estimados del PIB cubano y reproduce las cifras oficiales con una nota cautelosa. Altas autoridades cubanas han expresado públicamente que cualquiera que sea la cifra oficial la misma no ha resultado en un mejoramiento de las condiciones de vida del pueblo. El PIB ha crecido gracias a los subsidios e inversión de Venezuela (en menor medida de China), y los altos precios del níquel en el mercado mundial. La formación bruta de capital o inversión disminuyó en 47% en 1989-2007 y era de 13% mientras que los economistas cubanos estiman que se necesita el doble para un crecimiento sostenido.

La inflación ha aumentado 11 veces en el período y fue 5,7% en 2006. Este indicador también es debatible porque el Índice de Precios al Consumidor no toma en cuenta los precios en el mercado informal y las "shopping" (TRD), y ambos han aumentado notablemente. Un indicador más confiable es la liquidez monetaria como porcentaje del PIB que se duplicó en el período. Por otra parte el déficit fiscal cayó a la mitad (3,2% en 2007), debido al control gubernamental de virtualmente todos los precios.



Vivienda de un campesino cubano.

oto: Jesuhadín Pérez

Las cifras oficiales sobre producción de 20 productos clave (para consumo interno y exportación) en 2007, demuestran que 14 estaban muy por debajo del nivel de 1989.

El mejor desempeño ha sido en la minería que ha crecido notablemente gracias a la inversión extranjera. La producción de gas natural saltó 35 veces (era minúscula en 1989), la de petróleo cuatro veces y la de níquel 62%, pero desde 2003 la de petróleo declinó y la de níquel se estancó mientras la de gas natural aumentó sostenidamente pero aporta sólo 22% a la producción total de combustible. La producción de petróleo interna satisface sólo 47% de las necesidades y el resto se importa.

Bajo el Período Especial ha ocurrido un proceso de desindustrialización, probado por el fuerte declive de la participación industrial en el PIB, y en 2007 la producción en la mayoría de las líneas manufactureras era muy inferior al nivel de 1989: azúcar (tradicionalmente la exportación principal) estaba 86% por debajo de la cosecha de 1989 y la más baja en un siglo; acero, cemento, textiles, fertilizantes, zapatos y jabón entre 50% y 96% por debajo; electricidad 13% por encima pero al mismo nivel por habitante después de 18 años; y puros que eran la segunda exportación aumentó 38%.

El peor desempeño ha sido en la agricultura (2007/1989): el número de cabezas de ganado vacuno 24% inferior; carne, leche, arroz, huevos, cítricos y pescadomarisco (los dos últimos exportaciones importantes antes de la crisis) entre 12% y 71% por debajo; tabaco en rama, crucial para la manufactura de puros 33% inferior; por el contrario, los tubérculos 117% por encima pero 24% por debajo del cenit de 2004. Ha ocurrido un declive significativo en la autosuficiencia alimenticia forzando la importación de comida, principalmente de los EEUU (\$2.000 millones desde 2001) pero insuficiente para satisfacer las necesidades, lo cual ha sido reconocido por Raúl.

## **Indicadores Externos**

El valor de las exportaciones en 2007 era 31% inferior a 1989, pero el de las importaciones era 25% superior, por lo tanto el balance de comercio (bienes) arrojó un déficit de 6.400 millones de pesos, más del doble del déficit de 1989.

La deuda externa en divisas ascendía a US\$15.800 millones en 2007, 2,5 veces la deuda de 1989, y excluyendo la deuda con Rusia estimada en más de US\$25.000 millones en 1989, así como la deuda con Venezuela. El número de empresas extranjeras (mixtas) cayó 41% en 2002-06; el gobierno ha cerrado varias empresas mixtas y la Ministro de Cooperación Económica Internacional ha declarado que sólo las grandes inversiones en sectores estratégicos serán mantenidas. Sin embargo, los pocos éxitos alcanzados se han logrado con inversión extranjera (minería y turismo) a pesar de las trabas estatales.

El número de turistas en 2007 (2,2 millones) saltó casi 8 veces y el ingreso bruto por turismo (la segunda

fuente de ingresos en divisas) aumentó 13 veces (2.200 millones de pesos), pero en 2007 ambos estaban 6-7% por debajo del nivel de 2005. El número de habitaciones hoteleras se duplicó pero sólo 46% están ocupadas (un descenso de 38% respecto a 2000) y el promedio de gastos diarios por turista cayó 42%.

Venezuela. El factor más positivo en la economía cubana es la ayuda, inversión y comercio provistos por Hugo Chávez: subsidios al precio de las exportaciones petroleras que montaron alrededor de US\$2.000 millones en 2007; el pago de cerca de US\$5.000 millones por la labor de médicos, enfermeros, maestros y otros profesionales cubanos que trabajan en Venezuela; inversión y créditos por miles de millones de dólares incluyendo la terminación de la refinería de petróleo de Cienfuegos el año pasado, y 26% del comercio total de Cuba en 2006. La ayuda de Venezuela cambió el enorme déficit en la balanza de pagos cubana en un pequeño superávit en 2006; así el gran déficit en el balance de bienes (US\$6.600 millones) fue compensado por el pago por servicios profesionales (US\$4.900 millones) y en menor cuantía el ingreso por turismo (US\$2.000 millones). La relación con China es más de negocios y menos política: el comercio fue 15% en 2006, y las promesas chinas de construir una planta de ferroníquel y explotar un gran yacimiento de níquel en San Felipe no se han materializado (Chávez ha ofrecido financiar la primera).

En 2007 antes de que Chávez perdiese el referendo, Fidel advirtió de las consecuencias devastadoras que dicha derrota podría traer a Cuba. Para evitar una repetición de la crisis provocada por el colapso de la URSS, Raúl está buscando otras fuentes alternativas de comercio e inversión con Irán, Brasil, Angola, etc., pero será extremadamente difícil reemplazar a Venezuela si Chávez pierde el poder o los precios del petróleo disminuyen debido a una grave recesión mundial.

## **Indicadores Sociales**

Desempleo. En 2007 la tasa oficial fue 1,8%, 77% por debajo de la tasa de 1989, la más baja en América Latina y una de las más bajas en el mundo. Pero he demostrado que dicha cifra seriamente subestima la tasa real porque cuenta como empleados a: trabajadores despedidos en re-entrenamiento; estudiantes que reciben un pago, cultivadores a tiempo parcial de alimentos en los traspatios de sus casas y jardines urbanos, etc. Si se sustrajesen esos grupos la tasa aumentaría significativamente. Además mucha gente no solicita empleo en las oficinas municipales para no ser enviados a la agricultura.

Salarios y pensiones. A pesar de los aumentos nominales de salario y pensiones en 2005, el salario real promedio (anualmente ajustado a la inflación) en 2006 estaba 75% por debajo del nivel de 1989, mientras que la pensión real promedio era 61% inferior. Pero esas pensiones magras toman 6% del PIB y exhiben una tendencia creciente. Las edades de retiro (55 las mujeres y 60 los hombres) están entre las tres más bajas en América Latina pero Cuba tiene la segunda esperanza



de vida mayor, por lo que el promedio de tiempo que se recibe la jubilación es el más largo en la región. Este problema se agrava porque la población cubana es la segunda más envejecida de la región (será la más anciana en 2025) y ha caído por dos años consecutivos. Por último, el ingreso por las contribuciones pagadas por las empresas es insuficiente para financiar las pensiones, y el déficit financiado por el Estado saltó de 1,3% a 2,5% del PIB en 1986-2006.

Salud. La razón de médicos por 10.000 habitantes es la mayor de la región, pero la mitad de ellos (35.000) están trabajando en el extranjero (principalmente en Venezuela) provocando una severa escasez interna y descenso en el acceso. La mortalidad infantil en 2007 fue 5,3%, la más baja del Hemisferio después de Canadá (declinó 52% desde 1989). Por el contrario, la mortalidad materna en 2006 era 49 por 100.000 versus 29 en 1989 (69% mayor). Hay una severa escasez de medicinas, muchas accesibles sólo en las tiendas por divisas y la infraestructura de agua potable y alcantarillado se ha deteriorado seriamente.

Vivienda. Este es el peor problema social. Mientras que la población se duplicó en 1959-2007, el número de viviendas construida fue inferior a las que se destruyeron debido a la falta de mantenimiento. Las unidades construidas por 1.000 habitantes cayeron de 6 en 1989 a 1,4 en 2003-04 y, aunque amentaron a 4,6 en 2007 aún estaban 25% por debajo, incapaces de compensar a los hogares destruidos o dañados por 5 huracanes, y el déficit habitacional es de alrededor de 1 millón, 25% mayor que en 1989.

Desigualdad y pobreza. El coeficiente de desigualdad Gini aumentó 64% en 1989-1999 (no hay data reciente) y excluye el peso convertible, si se incluyera éste el Gini sería mucho mayor. La incidencia de pobreza en La Habana subió 271% en 1988-2002 de 6% a 20%; la encuesta de percepción de pobreza de 2006 en dicha ciudad arrojó que 23% se consideraban pobres y otro 23% casi pobres.

En resumen, el Presidente Raúl Castro enfrenta una grave situación económico-social y fuerte dependencia externa de Venezuela. Su discurso del 26 de Julio de 2007 prometió introducir "reformas estructurales" aunque advirtió que no todos los problemas pueden ser resueltos inmediatamente y que el pueblo no puede esperar soluciones espectaculares; esto ha generado el debate más vivo y profundo bajo la Revolución, levantando altas expectativas de cambio y mejoramiento en la población.

## II. El Debate Interno sobre las Reformas

El debate sobre las reformas socioeconómicas necesarias presenta una gran variedad de posiciones pero virtualmente todas dentro de los parámetros socialistas, aunque la gama de estos es muy amplia pues va desde el socialismo de mercado en China y Vietnam a la postura más estatista y colectivista de Corea del Norte. Algunos participantes en el debate afirman que Cuba busca un modelo propio, pero sin definirlo. El autor ha identificado una serie de consensos importantes en el referido debate.

Propiedad. Se propone una economía mixta expandiendo las formas de propiedad no estatal, como cooperativas independientes en manufactura y servicios, empresas medianas y pequeñas, así como el aumento del trabajo por cuenta propia sin las enormes trabas e impuestos que hoy experimenta. El Estado descentralizaría sus funciones y decisiones y establecería un marco regulador del sector no estatal, a la par que mantendría la propiedad e inversión en sectores estratégicos y las grandes empresas.

Agricultura. Las UBPC deben ser autónomas y sus miembros sentirse dueños de las mismas. El acopio ha de ser eliminado o reformado radicalmente y los precios pagados por el Estado a las cooperativas y campesinos privados han de ser aumentados

substancialmente. Las tierras estatales ociosas deben ser entregadas a verdaderas cooperativas, familias e individuos, varios proponen que en arriendo, otros en propiedad y otros en usufructo. Con estos cambios y apertura a la inversión extranjera en la agricultura, especialmente en el azúcar, se recuperarían y excederían los niveles de producción anteriores al Período Especial, por lo que Cuba podría autoabastecerse e incluso exportar; algunos recomiendan que parte del incremento de la producción cañera se dedique a producir etanol para reducir la dependencia externa en combustible.

Dualidad monetaria. Se concuerda en que debe eliminarse la doble moneda (pesos nacionales y CUC), pero se considera que tomará tiempo y tendrá que ser precedida de un fuerte incremento de la producción y la productividad.

Sector externo. Se sugiere una combinación de sustitución de importaciones, promoción de exportaciones competitivas y servicios profesionales, e incremento de la inversión extranjera.

Políticas sociales. Estas deben ser sostenibles financieramente a largo plazo, especialmente la salud, la educación, las pensiones y la asistencia social que combinadas tomaron 44% del presupuesto y 31% del PIB en 2007. Se proponen programas focalizados para reducir la pobreza y las desigualdades extremas; pensiones asistenciales que sustituyan a los subsidios universales a los precios de bienes racionados; la asignación más racional de recursos de salud (por ejemplo, menos a reducir la mortalidad infantil que es la más baja del hemisferio después de Canadá, pero más a asilos de ancianos y reparar la deteriorada red de agua potable y alcantarillado); un mayor énfasis en las carreras universitarias que contribuyen al desarrollo y mejores salarios a los maestros, reduciendo el gasto a nivel elemental ya que su matrícula está en franca caída debido al envejecimiento de la población; la libre compraventa de viviendas y el acceso a materiales de construcción. El salario debe ser suficiente para satisfacer las necesidades básicas, pero no se especifican políticas para lograr este fin.

Participación ciudadana. El pueblo ha de participar de manera más efectiva en el diseño de política, las decisiones y el monitoreo en su ejecución. La Asamblea Nacional debe actuar, resolver los problemas y rendir cuentas a la ciudadanía. Los medios de comunicación deben plantear los problemas, criticar los errores y abrir espacio para que el pueblo pueda expresarse. Los jóvenes demandan un papel más activo y el acceso a los puestos altos de decisión.

A través de una Reflexión en 2007 Fidel Castro criticó a dos científicos sociales extranjeros, de izquierda y con una larga historia de apoyo a la revolución, tildándolos de "ultra revolucionarios" que proponen medidas neoliberales. Uno de ellos (James Petras) contestó ratificando su apoyo a los aspectos positivos de la Revolución, planteando que sus propuestas estaban dentro del espíritu de diálogo abierto por Raúl y que no iban tan lejos como algunas reformas sugeridas por economistas cubanos, también

advirtió que la crítica a él podría interpretarse como crítica al debate interno.

La ratificación y expansión de los revolucionarios "históricos" en el Consejo de Estado el pasado 24 de febrero y la no designación de algunos dirigentes jóvenes en puestos de más alto nivel se interpreta de dos formas distintas: (1) los históricos resistirán los cambios, pero entonces, ¿por qué Raúl promovió el debate y generó expectativas de cambio?; y (2) esas designaciones son necesarias para consolidar la unidad y rendir tributo a Fidel, que ya no tiene las posiciones de Presidente del Consejo de Estado y de Ministros, pero los históricos son leales a Raúl y el debate legitima las reformas necesarias; dentro de cinco años, en la próxima elección, los dirigentes máximos actuales habrán sobrepasado los 80 años y ocurriría la transferencia a la nueva generación.

#### III. Las Políticas de Raúl

Las medidas tomadas por Raúl en los últimos meses son positivas pero, salvo algunas notables excepciones, no pueden considerarse reformas "estructurales"; además hay una brecha considerable entre esas medidas y las propuestas de reformas resumidas arriba. Se pueden distinguir dos tipos de disposiciones:

Cambios positivos pero no estructurales. De este tipo son las ventas en CUC de electrodomésticos, móviles, computadoras y el acceso de ciudadanos cubanos a los hoteles que antes estaban reservados a los turistas extranjeros. Estas medidas favorecen al grupo de alto ingreso de la población que es el que tiene la capacidad económica para acceder a dichos bienes y servicios hoteleros proveyendo un incentivo a los mismos y de paso extrayendo excedente monetario en circulación, pero dejan fuera a la gran mayoría de la población que recibe un ingreso insuficiente. Si se flexibilizase la salida para viajar al extranjero, esta medida tendría un efecto similar. Al momento de terminar este artículo se anuncia la ley que autoriza el funcionamiento de taxis privados que ojalá augure el inicio de un aumento del trabajo no estatal.

Aquí también se incluyen el reciente aumento de las pensiones y de algunos salarios (así como la legalización del pago extra en CUC o divisas a empleados de empresas extranjeras o mixtas, cargando un impuesto sobre dichos pagos), el cual intenta aumentar el ingreso frente al alza de precios. Sin embargo, aún con estos aumentos, los salarios y pensiones reales (ajustadas a la inflación) siguen estando muy por debajo del nivel que tenían en 1989. El proyecto de ley de incremento de las edades de retiro (en cinco años para ambos sexos, de 55/60 a 60/65), así como el establecimiento de una contribución del 5% sobre el salario de los trabajadores (antes limitada a los que estaban bajo el Perfeccionamiento Empresarial), combinadas con el alza del monto de la pensión a los que pospongan su jubilación, son medidas necesarias y adecuadas para reducir el enorme déficit de las pensiones de seguridad social pero generarán descontento si no van acompañadas de una recuperación del nivel real de la pensión.

Las estrictas regulaciones y sanciones para combatir la indisciplina laboral, no son las primeras que se promulgan en Cuba en los últimos 50 años y su eficacia es dudosa debido a que aquella es en gran medida resultado de la severa escasez existente, la insuficiencia salarial, las dificultades del transporte y otros problemas que enfrenta la fuerza laboral. Hasta que no se resuelvan o al menos mejoren esos problemas será extremadamente difícil incrementar la disciplina en el trabajo y también combatir la corrupción, como el robo de bienes al Estado para "resolver".

Medidas cercanas al cambio estructural. Importantes son el pago de deudas estatales atrasadas a las cooperativas y campesinos privados por la venta de sus productos al acopio, así como el aumento modesto de los precios de acopio a dichos sectores, y su acceso pagado en CUC a aperos de labranza, semillas,



Tienda cubana de víveres (bodega).

fertilizantes, etc. Las tres medidas son incentivos para incrementar la producción agrícola con la esperanza de reducir sus precios y disminuir algo la dependencia de la importación de alimentos y el alto costo de estos. La Ley 259 del 10 de julio estipula que se entregarán en usufructo no transferible las tierras ociosas estatales y de UBPC a personas naturales (individuos) y jurídicas (cooperativas y entidades estatales no agropecuarias). Si bien esta disposición es la más avanzada establece limitaciones importantes que pudieran ser desincentivos: (1) las tierras a entregar están cubiertas de marabú o tienen bajo rendimiento, lo que implica un esfuerzo extra para trabajarlas "de forma racional y sostenible" como ordena la ley; (2) el usufructo puede ser extinguido si no se cumple con dicha obligación, así como por incumplimiento de la producción contratada (aparentemente con el Estado), si se violan las medidas de protección y conservación del medio ambiente o por causas de utilidad pública o interés social; (3) la ley no es clara si, en caso de extinción, el Estado se queda o reembolsa al usufructuario por las obras, reparaciones e instalaciones hechas en la tierra; (4) el período de usufructo es de

solo 10 años para los individuos aunque es renovable (en 25 años para las personas jurídicas) si el usufructuario ha cumplido con sus obligaciones; y (5) el usufructuario debe pagar un impuesto.

Otras dos medidas anunciadas pero no implementadas son la eliminación de la dualidad monetaria, y la terminación del racionamiento y su reemplazo por "subsidios a las personas", o sea, asistencia social focalizada a los grupos vulnerables. La primera, ya se ha comentado, es muy difícil, será en el largo plazo si se logra un incremento de la producción y la productividad (para lo cual es esencial avanzar en las reformas estructurales). La segunda también es difícil pues, en opinión del autor, debido al incremento de la pobreza y al porcentaje considerable de la población que aún depende del racionamiento a precios subsidiados, el costo de la asistencia social superaría al costo de los subsidios de precios.

Quedan pendientes las principales medidas estructurales propuestas, como ampliar la propiedad no estatal en verdaderas cooperativas y autorizar la operación de empresas pequeñas y medianas a los ciudadanos, así como incrementar el trabajo por cuenta propia; otorgar autonomía a las UBPC para que sus miembros decidan libremente qué sembrar, a quién vender y fijar los precios de sus productos; eliminar o transformar radicalmente el acopio; expandir la inversión extranjera incluyendo la agricultura; legalizar la compraventa de viviendas y facilitar a la población el acceso a los materiales de construcción; embarcarse en una estrategia de desarrollo exitosa con impacto beneficioso en la balanza comercial de bienes; reasignar de manera más racional y sostenible los gastos de salud y educación, etc.

Mientras tanto la presión popular crece, en gran medida alimentada por el debate que Raúl generó. Si al final él implementa las reformas estructurales necesarias, ocurrirá un incremento de la producción y el bienestar social, pero si solo se limita a cambios positivos pero marginales aumentará la frustración del pueblo que alberga altas expectativas de un futuro mejor.

# Carmelo Mesa-Lago

Economista cubano. Vive en Miami. Catedrático distinguido con la condición de Emérito de Economía y Estudios Latinoamericanos en la Universidad de Pittsburg. Catedrático de Relaciones Internacionales y América Latina en la Universidad Internacional de la Florida. Profesor de Economía Latinoamericana en el Instituto Universitario Ortega y Gaset. Profesor visitante en Alemania, Argentina, Cuba, Chile, España, México, Reino Unido y Uruguay. Es autor de más de 60 libros. Asesor regional de la CEPAL.

## **Notas**

<sup>1</sup> Este trabajo se basa en cifras oficiales de la ONE y, en algunos casos, de datos de la CEPAL. Para las estadísticas y fuentes, así como un análisis detallado del debate y de las políticas de Raúl, véase el artículo del autor "La Economía Cubana en la Encrucijada: Legado de Fidel, Debate sobre el Cambio y Opciones de Raúl," Boletín del Real Instituto Elcano, Madrid, junio 2008.

# **ALIMENTOS EN CRISIS EN CUBA**

Desde el Presidente Raúl Castro y otros altos dirigentes, hasta el más simple ciudadano están conscientes de que resulta indispensable un cambio radical en la agricultura. Hoy Cuba importa el 84,0% de los alimentos que se consumen, mientras que la mayoría de las tierras cultivables están ociosas o subutilizadas en grado máximo.

## Por Oscar Espinosa Chepe

Una situación muy peligrosa cuando en el mundo parecen haber terminado los tiempos de alimentos baratos por el incremento del consumo en populosas naciones, China y la India entre otras, y seductores requerimientos para la producción de biocombustibles. Un preocupante panorama al cual se suma una imparable escalada de los precios de los combustibles fósiles con incidencia negativa sobre los costos de producción, transporte y distribución de los alimentos, sin soslayar los perjudiciales efectos que están teniendo los cambios climáticos sobre la agricultura.

En China y la India, donde vive aproximadamente el 40,0% de la población mundial, sobre la base de impresionantes y sostenidos crecimientos del PIB, en particular en China, los niveles de pobreza han decrecido sustancialmente. Como consecuencia, en los últimos 10 años, India ha incrementado sus

importaciones de alimentos en tres veces, mientras su populoso vecino se ha convertido en un importador neto de estos rubros. El Gigante Asiático en 1997 tenía un consumo per capita de 9,5 litros de leche, incrementado a 32,0 litros en 2007, casi 4 veces, previéndose una tasa de 15,0 % de crecimiento anual del vital producto en el futuro, todo como consecuencia del aumento de los ingresos de la población y de la influencia de modelos de vida occidentales, según análisis publicados en El País de España y datos de la FAO. Podrá imaginarse el volumen de piensos necesarios para alcanzar la demanda de productos lácteos y por consiguiente de oleaginosas, cereales y harinas de origen vegetal y animal, solo para satisfacer este requerimiento alimentario, en una nación con más de 1,3 miles de millones de habitantes.



Campesino desbrozando la mala hierba.

La disminución de los niveles de pobreza también está presente en otros países asiáticos como Viet Nam. uniéndose a los avances logrados con anterioridad por Japón y los famosos "Tigres". En América Latina pueden constatarse progresos importantes en la reducción de la miseria en países como Chile, Brasil y otros, aunque todavía en el subcontinente y diferentes partes del mundo existen niveles de pobreza y desnutrición inaceptables. En la actualidad, con los impresionantes crecimientos de los precios de los alimentos la situación empeora en algunos países a causa de gobiernos que subestimaron la importancia de la agricultura y aplicaron políticas equivocadas en este importante sector de la economía, creándose crisis que luego deben ser resueltas por la comunidad internacional.

Objetivamente, la situación de los alimentos se ha complicado con el uso de plantas oleaginosas y cereales en la producción de biocombustibles. Sin embargo, con la aparición de tecnologías de segunda generación basadas en el empleo de la celulosa presente en desperdicios de cosechas, como podría ser el bagazo y la cachaza del procesamiento de la caña de azúcar, y otros elementos de la biomasa de plantas más fáciles de cultivar, resulta probable una considerable disminución de alimentos como fuentes para producir combustibles.

En este preocupante escenario resulta urgente la toma de decisiones por parte del gobierno cubano para enmendar radicalmente una política agraria que ha conducido a la nación a la absoluta dependencia del exterior en un asunto tan estratégico como son los alimentos. Ante una delicada y peligrosa situación, que todo indica se mantendrá y eventualmente podría complicarse más, ha llegado el momento de los hechos concretos. Hay que proceder a la liquidación del nefasto latifundio estatal que ha transformado los campos en inmensos marabuzales. Debe entregarse, sin mayor dilación, la tierra a quienes deseen cultivarla

Cultivo de maíz en los campos de Cuba.

con plena libertad, en beneficio propio y de todo el país.

Con consignas y argumentos sin contenido será imposible resolver la problemática agrícola. Tampoco resulta racional continuar con la práctica de condenar a factores externos por problemas generados por errores internos. Los niños tienen dificultades para tomar leche y los cubanos en general no consumen carne por la absurda destrucción de la ganadería vacuna que llegó a tener más de 7,0 millones de cabezas y ahora no sobrepasa a los 3,8 millones, según las dudosas estadísticas oficiales. Hoy Cuba, la otrora azucarera mundial increíblemente importa azúcar para enfrentar el racionado consumo. Una de las tradicionales instalaciones insignias de la industria procesadora de alimentos, La Conchita, fundada en los años 30 del siglo pasado y orgullo de la provincia de Pinar del Río, ha tenido que depender de la importación de miles de toneladas de tomate de China. coco de Sri Lanka y guayaba del Brasil para seguir funcionando; hechos que se repiten frecuentemente con las provisiones de alimentos demandadas por el turismo. Estos son ejemplos de una larga lista de daños ocasionadas a la agricultura, y a su fundamental sustento: la tierra, por un manejo altamente inadecuado que ha ocasionado el deterioro de enormes áreas a lo largo y ancho de la isla. Todo por la obstinada aplicación de un sistema disfuncional y bloqueador del enorme potencial productivo presente en la campiña cubana.

La alternativas que Cuba enfrenta ante el creciente aumento de los precios de los alimentos son evidentes: proceder a la aplicación de una reforma radical de las relaciones productivas en la agricultura y a la liberación del importante potencial existente para aumentar la oferta de alimentos de procedencia interna y exportar los excedentes, o sufrir las consecuencias de una coyuntura internacional que no parece tener término cercano.

La Habana, 14 de Mayo de 2008

Oscar Espinosa Chepe (Cienfuegos, 1940) Economista y Periodista Independiente. Miembro de la Asociación para el Estudio de la Economía Cubana (ASCE) Fue Consejero en la Oficina del Primer Ministro. Jefe de departamentos en la Junta Central de Planificación, en el INRA y en el CECE. Especialista en comercio exterior del Banco Nacional de Cuba y diplomático en Belgrado. Es uno de los 75 de la Primavera de 2003. Reside en La Habana.

Poto: Jesuhadín Pérez

# NADA DE CAMBIOS ESENCIALES EN CUBA: LA ECONOMÍA HAY QUE ARREGLARLA CON ECONOMÍA

Ante los anuncios realizados por el presidente de Cuba Raúl Castro Ruz en el parlamento cubano, una opinión. Algunos esperábamos cambios esenciales, pero no parecen estar en la estrategia inmediata del gobierno. Los signos son de involución. Nada significativo de trabajo por cuenta propia, ni de autogestión. Más centralización, más disciplina y exigencia.

Por: Karina Gálvez Chiu

Los cubanos hemos escuchado con decepción los anuncios realizados por el presidente de nuestro país en la sesión ordinaria de la Asamblea Nacional del Poder Popular, máximo órgano legislativo en Cuba.

Sí, con decepción. Es que la curva de nuestra realidad no acaba de estabilizarse por lo menos por un tiempo. A finales del año pasado teníamos esperanzas de que fuéramos a mejorar, conociendo el crecimiento del PIB durante varios años consecutivos. En febrero, escuchamos un discurso casi nuevo para los oídos de menos de cuatro décadas: crítica de la realidad y posibles soluciones; reconocimiento de lo absurdo de algunas prohibiciones y de los resultados de otros métodos aplicados. En fin, a pesar de todo, esperamos. Muchos nos creyeron ilusos a los que pensamos que era posible que hubiera verdadera voluntad de hacer cambios esenciales en Cuba, poco a poco, paso a paso, desde la ley.

Pero parece que el tiempo les dio la razón. No es que yo crea que no debimos esperar nada, creo que hicimos bien en dar un tiempo, una oportunidad más (después de cincuenta años) al gobierno cubano, por lo menos el beneficio de la duda ante la realidad nueva de un presidente distinto. Pero no puedo menos que expresar que, hasta el momento, me equivoqué. Porque en menos de cuatro meses el discurso cambió, o, por lo menos, si había varias alternativas de interpretación del primero, el de ahora tomó la menos conveniente para la economía y la sociedad cubanas.

- Se presenta una realidad adversa: poca producción, posibilidad de una crisis más severa en la alimentación, una seguridad social incosteable.
- Se anuncia el alargamiento de la vida laboral, junto a la posibilidad de tener más de un trabajo, pero exclusivamente con y para el Estado.



Fábrica de abono químico derruida.

- Se expresa la preferencia por la gran empresa estatal. Nada significativo de autogestión ni de apertura al trabajo por cuenta propia. Nada de pequeña ni mediana empresa.
- Se pone como ejemplo de eficiencia, el método aplicado para lograr resultados económicos en el ejército.

Verdaderamente no lo esperábamos los cubanos. Es cierto que parece que se avecina una crisis mundial y Cuba está en el mundo. Pero parecía que acabábamos de salir del mal llamado "período especial" y los índices de crecimiento económico parecían anunciar más posibilidades de enfrentar cualquier crisis con menos efectos en la población.

En muy poco tiempo se ha elevado el importe de las pensiones por jubilación dos veces, por eso tampoco era de esperarse que se anunciaran problemas para costear la seguridad social. Tampoco

Foto: Jesuhadín Pérez.



Estado del transporte automotor.

era de esperarse que, en un país con un proyecto social que se llama socialismo, se anuncie que el 55% del presupuesto es utilizado en: educación, salud pública, cultura, deporte, seguridad social y administración pública; y que solo se mencionen cambios en la seguridad social. También podrían anunciarse cambios en la administración pública, para reducir el déficit presupuestario.

El alargamiento de la vida laboral ha sido recibido como una mala noticia para los cubanos y no como un signo de una sociedad que avanza, que ha crecido económicamente a cifras inimaginadas en los últimos diez años. Es signo de involución.

Tener dos trabajos, puede ser una oportunidad en un momento, pero, a la larga, puede convertirse en una carga. Especialmente para los jubilados, es una realidad de otros países que hubiera preferido no tener en Cuba. Lo justo sería conseguir lo necesario para vivir con un solo empleo. La posibilidad de tener dos, ha hecho que muchos en el mundo olviden la necesidad del descanso sagrado para la persona humana. Ahora es también una posibilidad en Cuba, poner el trabajo por encima de la salud, de la familia y de las capacidades humanas. Ya sé que otros lo reciben con agrado, pero nadie lo preferiría a lograr con un trabajo de ocho horas, el salario que le corresponde por justicia. La posibilidad de más de un trabajo da más dinero, pero también quita tiempo de descanso, de compartir en familia, de visitar enfermos y amigos. Esto no va con los cubanos. Es una realidad que duele a los que están fuera de Cuba, aunque lo hagan, lo necesiten y lo consideren una oportunidad. Y si esta posibilidad es solo con el Estado, la visión como oportunidad se reduce.

Que la gran empresa estatal sea preferida frente a la pequeña empresa privada es una afirmación que

expresa la idea de continuar el monopolio estatal sobre los recursos. Como monopolio al fin. iniusto, por ser poco socializador de la propiedad y de la gestión. Ya sabemos los cubanos que la distribución a mayor número de personas no se logra con la centralización de toda la actividad económica. No solo porque nos lo cuenten o nos lo digan los teóricos, sino porque lo hemos vivido. Ya lo experimentamos en el año 1994 cuando se abrió un poco la puerta a los trabajadores por cuenta propia. En Pinar del Río, lo que no logró el "Fruticuba" (servicio de venta de frutas y jugos naturales), con todos los sembrados de árboles frutales y todas las empresas de acopio a su disposición, lo lograron un sinfín de timbiriches<sup>1</sup>, expandidos por toda la ciudad: proveer de refrescos, batidos, jugos y hasta la escasa agua fría a todo el que transitaba por ella. Y así en toda Cuba. Los que hemos recibido servicios de particulares, la mayoría ilegales, sabemos de la superioridad del servicio, de la calidad, del alcance. Y hemos sido todos los cubanos, porque no hay manera de vivir en la legalidad y sin los servicios de particulares. ¿Cómo podemos entender que otra vez se diga que la gran empresa estatal es preferible a la pequeña empresa privada? ¿Preferible para quién? ¿Preferible para qué?

Escuchando esta afirmación de preferencia por la gran empresa estatal, recuerdo a alguien muy autorizado en materia económica y comprometido con el proceso político de Cuba, que me dijo, con desdén, que nosotros le dábamos demasiada importancia a los trabajadores por cuenta propia, que no eran más que un accidente en la economía cubana y mucho más insignificantes en la era de las transnacionales, de las grandes empresas. Me sorprendió que para un socialista, la gran empresa fuera más importante que los pequeños productores. También me sorprende ahora, porque la verdadera socialización es la que da más posibilidades a todos de participar como protagonistas de la sociedad, también en economía.

Por otra parte los anuncios de mayor exigencia en cuanto a disciplina laboral y en cuanto a trabajo, evidencian una apelación al miedo y a la conciencia que no han resuelto hasta ahora ningún problema.

La economía no se arregla con control, con exigencia o con represión. Tampoco con conciencia solamente. La economía hay que arreglarla con economía.

No puede aumentar la producción de papas "mandando a soldados a sembrar papas". Los problemas económicos no se resuelven si no es con soluciones económicas. Los problemas civiles no se resuelven al modo del ejército. "Un pueblo no se funda, General, como se manda un campamento"<sup>2</sup>, dijo Martí a Gómez. El eterno intento de fundir el poder civil y el militar que existe en Cuba desde la Asamblea de Guáimaro, que, gracias a Dios, optó por separarlos con la consiguiente primacía de la vía civilista. No se puede tratar un asunto de los ciudadanos como si fuera un asunto de soldados. Los ciudadanos no actuamos bajo el "ordeno y mando", participamos en la sociedad ejerciendo deberes y derechos.

¿Cuál hubiera sido una buena noticia para los cubanos? Propuestas

Un cambio estructural en Cuba tiene que pasar por la descentralización paulatina de la actividad económica. Esperábamos apertura al trabajo por cuenta propia, estímulo a la autogestión.

Son sobradas las experiencias en el mundo de lo que verdaderamente funciona en economía y también en Cuba durante los últimos cincuenta años. Sobradas son también las ocasiones en que lo que ha resuelto el problema no es más centralización, más control o más apelación a la conciencia.

¿Cómo es que ante otra crisis evitamos lo que nos ayudó a salir de la crisis en otros momentos y preferimos lo que nos ha llevado hasta ella, lo que estamos criticando, lo que el mismo gobierno considera errores?

Un cambio verdadero sería la posibilidad de la autogestión personal y familiar. Un cambio verdadero hubiera sido una apertura nueva al trabajo por cuenta propia. Esto hubiera estimulado a los cubanos. Hubiera representado esperanzas de poder solucionar las dificultades y enfrentar la crisis mundial de alimentos con más fuerzas. Porque las fuerzas no las da la riqueza económica solamente, las da también la posibilidad de alcanzarla y de lograr mayores grados de realización personal.

La posibilidad legal de trabajar y de emprender por cuenta propia ha sido un sueño irrealizado de muchos cubanos en las últimas cinco décadas. Sería la manera más justa de comenzar a solucionar los problemas que se plantearon en febrero y que se reconocen actualmente. Después de reconocer los problemas y promover debates para identificar las causas, ¿cómo continuamos con las viejas fórmulas de centralización total y más exigencias,

La autogestión es un derecho de la persona humana y ejercerla es un deber. Prepararla para ello es deber de la sociedad.

Es lamentable que en nuestra sociedad sea legal la vida dependiente de familiares en el exterior o de las

dádivas del gobierno que otorga a algunos privilegiados, en ciertos momentos, la posibilidad de adquirir productos a precios subsidiados (los únicos que puede soportar un salario) y no lo sea la vida que se gana con el trabajo propio, con el esfuerzo personal. Nadie se hace fuerte dependiendo de otros, por mucho dinero que obtenga como regalo. Esto es sabido.

Comenzar los cambios por el aspecto económico, con apertura al trabajo por cuenta propia, hubiera sido más que cambio cosmético. Las posibilidades de comprar DVDs, celulares o entrar a hoteles legalmente, que escandalizaron a muchos en el mundo, por considerar inconcebible que no estuvieran antes en Cuba, se hubieran convertido en reales si los cubanos pudieran contar con ingresos provenientes del trabajo por cuenta propia.

No soy tan ingenua. No esperaba grandes y radicales cambios en poco tiempo, pero había que esperar.

Seguiré esperando. El uso de cosméticos brinda a las mujeres cierta seguridad en su apariencia, que se transmite al interior y comenzamos a mostrarnos más firmes en los propósitos, en el actuar, en la expresión, en nuestras exigencias. También puede suceder en el pueblo cubano, que los "cambios cosméticos" cambien su interior.

Sí, porque no hay realidad humana, que sea eterna. Mucho menos si agrede los derechos de la persona. Todo cambia y todo pasa. Ojalá que, en nuestra patria, los cambios se produzcan para mejor, y de la mejor manera. Aunque no sea ahora... Será.

Karina Gálvez Chiu (Pinar del Río, 1968) Licenciada en Economía, 1994 Profesora de Finanzas en el IPE Rafael Ferro. Fue responsable del Grupo de Economistas del Centro de Formación Cívica y Religiosa. Miembro del Consejo de Redacción de Convivencia. Vive y trabaja en Pinar del Río.

# **EDUCACIÓN**

# ENRIQUE JOSÉ VARONA: POLÍTICA, ECONOMÍA Y EDUCACIÓN

## Por Dimas Castellanos



Enrique José Varona.

La República de Cuba, emergida en medio de la ocupación norteamericana, heredó un conjunto de problemas irresueltos que están recogidos en documentos que van desde los reclamos de Félix de Arrate, a mediados del siglo XVIII, hasta el proyecto republicano de José Martí, de fines del siglo XIX. A fines de este último siglo XIX, cuando el azúcar era el principal producto del mercado internacional y Cuba contaba con la primera industria azucarera del mundo, las exportaciones a Estados Unidos sobrepasaban el 90% de sus zafras. La Isla comenzó a depender económicamente del vecino del Norte mientras en política continuaba dependiendo de España.

En 1898 la Guerra de Independencia alcanzó un punto de equilibrio entre el ejército español y las fuerzas insurgentes; contexto en el cual se puso a la orden del día la posible anexión política. En abril de ese año, el Congreso estadounidense emitió la famosa Resolución Conjunta y declaró la guerra a España. En cinco horas de combate la potente escuadra naval española quedó sepultada en la bahía santiaguera y con ella, el dominio político sobre la Isla.

La promesa de no ejercer soberanía o jurisdicción sobre Cuba, recogida en la Resolución Conjunta, se sustituyó por la imposición de la Enmienda Platt, que constituía el complemento político de la anexión económica. Así, la república soñada por Martí quedaba como asignatura pendiente. En tan difíciles condiciones un conjunto de cubanos reiniciaron la lucha por la independencia absoluta y el completamiento de la nación. Uno de ellos fue Enrique José Varona:

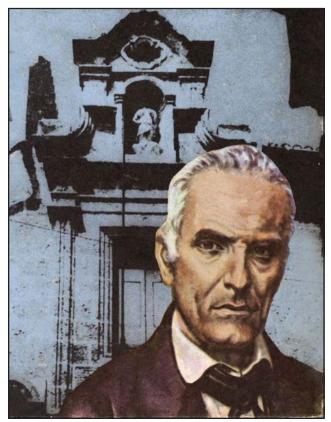
Este ilustre cubano nació el 13 de abril de 1849 en Puerto Príncipe. Estudió en las Escuelas Pías. En 1868 se alzó en armas y por razones de enfermedad abandonó las filas insurrectas. Fue un auténtico autodidacta, el bachillerato lo culminó a los 40 años y la licenciatura y el doctorado a los 44. Ingresó al Partido Liberal en 1878, convertido en Partido Liberal Autonomista, del cual fue vocal de la Junta Directiva y redactor de su órgano oficial. Dirigió la Revista Cubana desde enero de 1885 a junio de 1895, año en que asumió la dirección del periódico Patria, órgano del Partido Revolucionario Cubano. En la República fue miembro del Partido Moderado, luego Partido Conservador, del cual fue Presidente. En el gobierno ocupó las secretarías de Hacienda e Instrucción Pública y fue vicepresidente de la República. También fue vicepresidente del Movimiento de Veteranos y Patriotas. En 1927 se pronunció contra la Prórroga de poderes de Machado. Falleció en La Habana el 19 de Noviembre de 1933.

Apoyado en el positivismo, que constituía su credo filosófico, abordó la realidad social desde el periodismo, la filosofía, la poesía, la literatura, la política, la economía y la pedagogía. A estos tres últimos aspectos se limita el presente análisis.

La política fue su mayor ocupación, dedicó a ella 50 años de su vida. Influido por el positivismo y el liberalismo europeo del siglo XIX, se nutrió de las ideas encaminadas a los cambios sociales mediante las reformas y la educación enarboladas por figuras como el P. Félix Varela, Francisco de Arango y Parreño, José Agustín Caballero, José Antonio Saco y José de la Luz y Caballero.

Varona fue un opositor radical de la violencia. Sin embargo, el estudio de los hechos lo conduieron al independentismo. En Cuba contra España<sup>1</sup>, escribió: "La guerra es una triste necesidad. Pero cuando un pueblo ha agotado todos los medios humanos de persuasión para recabar de un opresor injusto el remedio de sus males; si apela en último extremo a la fuerza con el fin de repeler la agresión permanente... ese pueblo hace uso del legítimo derecho de defensa, y se encuentra justificado ante su conciencia y ante el tribunal de las naciones". Culminada la guerra, ya en la república, planteaba que: "la vida civil ofrece mucho más campo a la abnegación; sólo que el resorte es siempre la humanidad, y en la guerra lo es la ambición de un príncipe o el triunfo de un sistema". En su conferencia El imperialismo yankee en Cuba reiteró que su paliativo consistía en: "pedir al cubano que se resista a todo consejo o sugestión de violencia; la cual se volverá inmediatamente contra nosotros mismos"

Varona consideraba que el cambio social debería realizarse mediante las reformas y la participación ciudadana. A los graduados de 1927 les decía: "Pero no se conformen ustedes con los cambios políticos, si a éstos no sigue, para completarlos y afianzarlos, un cambio de orientación social". En Con el eslabón expresó: "Toda revolución política se esteriliza, como no abra el camino a una revolución social". A forma de epílogo en agosto de 1930, en Mis consejos, dijo: "La república ha entrado en crisis, porque gran número de ciudadanos han creído que podían desentenderse



José de la Luz y Caballero, discípulo de Varela y uno de los más grandes educadores cubanos.

de los asuntos públicos. Este egoísmo cuesta muy caro. Tan caro, que hemos podido perderlo todo".

En economía consideraba que "las necesidades económicas y las actividades que estas ponen en juego, si bien no constituyen el único motor de los fenómenos sociales, sí están en la base de los más aparentes y decisivos". Tanto en la colonia como en la República, propugnaba un desarrollo independiente. Desde esa óptica se ocupó de los problemas de nuestra economía y asumió la defensa del capital nacional, que constituyó su principal posición ideológica. Su credo era que el pueblo cubano solo requería "de libertad e independencia para ser un factor de prosperidad y progreso en el concierto de las naciones civilizadas".

En la colonia aconsejaba promover la pequeña propiedad y fomentar una clase media nacional. En este sentido prestaba gran atención a los criterios de Francisco de Frías, Conde de Pozos Dulces, quien planteaba que: "Cuba debiera ser por excelencia la patria de la pequeña propiedad y de los cultivos en escala menor". En correspondencia con esa posición llamaba a constituir la pequeña propiedad agrícola, entorpecida por el asalto de los grupos financieros norteamericanos a inicios del siglo XX.

En el Imperialismo a la luz de la sociología<sup>2</sup> Varona empleó por vez primera en Cuba, el concepto de imperialismo con rigor científico: "Lo que llamamos hoy el imperialismo -decía- es un fenómeno muy antiguo al que se ha dado un nombre nuevo; porque debemos entender... por imperialismo, la forma de crecimiento o integración de un grupo humano cuando llega expresamente a tener la forma de dominación política, sobre otros grupos diversos, de distinto origen, próximos o distantes del núcleo principal" y agregaba: "Ningún pueblo más interesado que el nuestro en este estudio, porque nosotros nos encontramos precisamente con haber servido para la primera demostración, la más concluyente, al menos, de la forma que ha tomado la expansión americana en el cerebro de sus estadistas actuales". Para él "la inestabilidad que atravesaba Cuba desde un siglo atrás se basaba en su estructura económica: al principio. los cubanos tenían la tierra y, por tanto, la riqueza agrícola, pero no el poder político; con la Guerra Grande, el cubano perdió esa supremacía económica y no adquirió el poder político; con la Guerra del 95 obtuvo ese poder, pero no pudo recuperar su potencia económica...".

Pedro Pablo Rodríguez, en La ideología económica de Enrique José Varona, plantea que este no atrapó lo novedoso de la fase del modo de producción capitalista, señalado por Lenin 11 años después. En esta afirmación Pedro Pablo pierde de vista que Varona, desde el positivismo, estudió de forma concreta el peligro que representaba el imperialismo para la Isla y arribó a una conclusión vital: la necesidad de defender la pequeña y mediana propiedad en manos cubanas; mientras que Lenin, desde el materialismo dialéctico, trasladó el estudio del capital premonopolista a la etapa del monopolio. Tampoco se sostiene el planteamiento de Pedro Pablo acerca

de que Varona se paralizó en la acción práctica porque sus ataduras de clase no le permitían ser ni un combatiente ni un ideólogo de la revolución social. Ese criterio, basado en la supuesta superioridad de la práctica revolucionaria sobre las reformas, desconoce que precisamente del pensamiento varoniano se nutrió la Generación del 30. En la mencionada obra El imperialismo Yankee en Cuba Varona sentenció: "No hemos sabido dar forma a una verdadera política económica cubana... Tuvimos heroísmo para pelear contra la fortaleza española; pero no la hemos tenido para realizar la obra no lenta de nuestra regeneración económica".

En educación estableció la interrelación entre independencia, política y economía. Conforme al precepto de José de la Luz y Caballero "enseñar es fecundar" dedujo la importancia del proceso educativo en la formación de ciudadanos autónomos. Desde esa visión encabezó la reforma de la educación como prerrequisito para la independencia de la nación. "Tenemos que vivir de otro modo, si gueremos vivir; y para ello necesitamos aprender de otro modo". El objetivo de su plan, conforme a su ideología, consistía en sostener una clase media propietaria, impulsora de la diversificación agrícola y del desarrollo industrial. A ese fin dirigió su gestión en la Secretaría de Instrucción Pública durante la primera intervención norteamericana y desde la cual implantó una reforma integral desde la enseñanza primaria hasta la universidad.

En dicho plan se incluía la necesidad de la Ciudad Universitaria, a la cual describió como "la base geográfica del Estado Universitario, con sus ciudadanos, sus leyes, y su organización jurídica, parques, gimnasios, salas de conferencias, galerías de arte, teatros, dormitorios, enfermerías, bibliotecas, museos, imprentas, círculos sociales, sociedades literarias, artísticas, científicas". La Universidad-insistíaha de organizar la democracia, asegurando al país "servidores bien preparados para la ardua y todavía ingrata labor de dirigir, administrar y gobernar". Ha de preparar ciudadanos "con la firme resolución de resistir al mal y a la injusticia y el carácter templado para ese arduo empeño, con el corazón encendido en el amor a la patria y en el anhelo en el bien de la humanidad".

La estrecha relación de estas ideas de Varona en política, economía y educación, demuestran su vigencia. Constituyen una valiosa línea de pensamiento para enfocar los graves problemas irresueltos que venimos arrastrando durante siglos y que están presentes en la actual crisis estructural en que nuestra sociedad está inmersa.

# Dimas Castellanos

Lic. en Ciencias Sociales.

Miembro del Consejo de Redacción de la Revista *Contodos*. Miembro del Instituto de Estudios Cubanos (IEC)

## **Notas**

- <sup>1</sup> Manifiesto del Partido Revolucionario Cubano escrito en 1895.
- <sup>2</sup> Conferencia pronunciada el 11 de marzo de 1905 en la Universidad de La Habana.

# **HISTORIA**

# ¿PINAREÑA O JUPIÑA?

# El éxito de la microempresa que nos refrescó con la recordada "Jupiña"

## Por Wilfredo Denie Valdés

En el lugar donde se instaló la fábrica de gaseosa y aguas minerales conocida como La Pinareña, con anterioridad existía una casona de estilo colonial, propiedad de la familia Roberti, dueño de parte de los potreros de los Marañones, perteneciente a los Vivó la mayor extensión. La mencionada casona la adquiere por compraventa a Moisés González del Pino, vecino del caserío de Rincón, término municipal de Santiago de las Vegas.

La mencionada fábrica surgió el 6 de junio de 1905 bajo la razón social de Ramón González Guerra y Moisés González del Pino. El 25 de junio se disuelve esta sociedad, quedando como único dueño Moisés González del Pino. Esta estaba situada en esta ciudad, calle Recreo, según consta la inscripción segunda de la hoja 360, folio 144 del libro 10 de sociedades y la vende al señor Juan Montes Crespo, natural de España y de esta vecindad, soltero, por precio de \$1300.00 en oro de cuño español.

En su virtud Juan Montes Crespo se inscribe como industrial en su establecimiento, titulado La Pinareña y La Cotorra ante el Notario Gaspar Baicona Acosta, Pinar del Río, agosto 27 de 1907.

Fábrica de gaseosa y refresco y agua y seltz, titula La Pinareña y La Cotorra; el documento expresa también La Occidental, situada en la calle de Isabel Rubio número 25. Montes Crespo entrega la fábrica en arrendamiento a Heliondo Gil Cruz, notario, bajo las condiciones siguientes: el término del arrendamiento es de tres años y vencerá el día 4 de junio de 1923. El precio de arrendamiento es de \$ 1300.00 y entregará



Interior de la fábrica de gaseosas de Juan Montes Crespo.



Muestras de las botellas de Seltz y de gaseosas .

al arrendatario las maquinarias y demás enseres. Las maquinarias que se introduzcan en la fábrica quedarán a beneficio del arrendatario a la terminación de contrato, Juan Montes Crespo quedará al frente de la dirección técnica de la fábrica mientras dure este contrato, percibiendo un sueldo mensual de \$100.00.

La fábrica era conocida por nuestro pueblo como "La Jupiña" del Sr. Juan Montes Crespo por la fabricación del famoso refresco Jupiña, que ya se venía elaborando con anterioridad y sus dueños contaban con una flotilla de camiones para el traslado de los productos.

Por otra parte, esta fábrica, por la fama adquirida, fue agente, en la provincia, de la cerveza Hatuey. Como una anécdota, queremos reflejar que esta última, les asignó un presupuesto para propagandizar el producto. Los dueños de La Jupiña lo hacían de manera que el pueblo tomador de cerveza se beneficiaba. Existían en aquel entonces tres cervezas: Hatuey, Cristal y Polar. Al llegar los hermanos Montes le decían al cantinero que sirvieran cerveza para todos los tomadores de la que ellos gustaban respetando el gusto de cada consumidor sin cobrarles un solo centavo.

Wilfredo Denie Valdés (Pinar del Río, 1926) Periodista. Lic. en Historia. Historiador de la ciudad durante mucho tiempo. Fundador del Movimiento 26 de Julio en su provincia. Ex-Director del Instituto de Amistad con los Pueblos en P. del Río.

Foto: Archivo de Wilfredo Denie

# LAS MAMBISAS DE OCCIDENTE

Por Teresa Fernández Soneira

"Pues quien no ama a la patria, ¡oh, Cuba mía!, no tiene corazón". Luisa Pérez de Zambrana

Todos los países del mundo han contado con mujeres heroicas, y nuestra Patria puede vanagloriarse de haber tenido cientos de mujeres que han luchado al lado de los hombres para alcanzar la libertad. Por ello, cualquier historia que se escriba sobre las guerras de independencia de Cuba estaría incompleta si no se incluyera en ella la participación de la mujer cubana. Aquí veremos algunos ejemplos de las patriotas de la provincia de Pinar del Río que lo sacrificaron todo por un ideal.

Adela Azcuy Labrador fue una pinareña excepcional. Nació el 18 de marzo de 1861, en la Finca Ojo del Agua cerca de San Cayetano, en el término municipal de Viñales. Era una mujer de carácter inquieto y decidido, y de una familia que produciría una larga lista de patriotas. Después de ir a estudiar a La Habana cuando niña, regresa a su natal Viñales trayendo consigo conocimientos de medicina y de farmacia; le gusta la literatura y la poesía, y en tardes melancólicas escribe sonetos y décimas dedicadas a su provincia natal. ¡Y cómo no se iba a inspirar con el bello e iniqualable paisaje del Valle de Viñales que tenía tan cerca! También realiza interesantes trabajos en minería y espeleología, y el científico cubano, Carlos de la Torre, compartiría varias veces con la "gran investigadora", como le llamó.

Se casa con Jorge Monzón Cosculluela, joven camagüeyano de familia de abolengo. El matrimonio llevaba una vida feliz hasta que la terrible viruela ocasionó la muerte del esposo. Tiempo después Adela vuelve a contraer matrimonio, esta vez con el español Castor del Moral. Pero este deseaba se mantuviera el poderío de España en Cuba, mientras que ella ya estaba comprometida con la libertad de la Patria. Fue entonces inevitable la ruptura del matrimonio.

Adela desafiaba con palabra elocuente; provocaba llevando el pelo suelto con una cinta azul que era entre las cubanas símbolo de simpatía hacia los independentistas, y escondía entre sus ropas un revólver de pequeño calibre. Al inicio de la guerra de 1895 se interna en la manigua redentora, pero no va sola: lleva consigo a familiares y amigos. Tiene dificultades para ingresar en las fuerzas revolucionarias por ser mujer, pero como tiene conocimientos de medicina, consigue que la admitan como sanitaria. El

6 de enero de 1896, al iniciarse la campaña de Vuelta Abajo, Azcuy se incorpora a la guerrilla de Miguel Lores, y el 7 de marzo de ese mismo año es ascendida



Adela Azcuy Labrador.

Foto: Archivo de Wilfredo Denie

a subteniente, y ya se mantiene luchando durante toda la guerra. Unas veces cura heridos y otras combate heroicamente. El general Pedro Díaz le impone el grado de Capitana, y sale al encuentro del Titán de Bronce, al llegar este a Paso Real de Guane, uniéndose a su batallón.

Pudo ver a Cuba Libre, y una vez terminada la guerra, regresó a su hogar siendo su única compañía, Rafaela, una huérfana que había recogido durante la contienda. Y como si ya no hubiera hecho bastante por su Patria, el 21 de enero de 1911 aquella intrépida mujer tomó posesión de la Secretaría de la Junta de Educación de Viñales. En 1913 se trasladó enferma a La Habana, a la casa de su amigo Antonio Hernández Rivera, donde el 14 de enero de 1914, fallece la patriota de Viñales, la ilustre Adela Azcuy.

Otra mujer ejemplar fue Isabel Rubio. Nació en Paso Real de Guane, el 8 de Julio de 1837. A los 16 años contrae matrimonio con Joaquín Gómez, de cuya unión nacerían sus hijos Ana María, Isabel, Rosa y Modesto. Cuando la Guerra de los 10 Años, el hogar de los Gómez-Rubio se convierte en centro de conspiración donde Isabel, enérgica e infatigable, mantiene una febril actividad abogando por la causa de la libertad con todos los medios a su alcance. En 1878 aprovecha la oportunidad de que una de sus hijas está exiliada en Cayo Hueso, Florida, para ir a visitarla, y entrevistarse con los patriotas que allí conspiran. En 1885 conoce a José Martí, quien años después, y conociendo las cualidades de la cubana, la nombra su agente personal y del Partido Revolucionario Cubano para la provincia de Pinar del Río. En 1895, y mientras, en los Estados Unidos se planeaba la Guerra. en Pinar del Río la casa de Isabel Rubio vuelve a ser. igual que en 1868, hervidero revolucionario. Gracias a sus esfuerzos, los días 23 y 24 de octubre de 1895 se sublevan cuatro grupos en la provincia pinareña: uno cerca de la capital de Pinar del Río; otro en Guane; uno en San Juan y Martínez y el cuarto en Mantua. Ya contaba 58 años de edad cuando Isabel, que nunca temió la muerte, pasó a engrosar las filas mambisas para ejemplo y estímulo de los guaneros. Cuando llega Maceo a la provincia con la Invasión, dice Miró Argenter<sup>1</sup> en sus Crónicas de la Guerra que, "las campanas echadas al vuelo y los vítores de la población apagaban las notas musicales de la banda militar". Para Isabel Rubio ese día fue también muy importante porque el General Maceo le confirió el grado de Capitana de Sanidad.

Haciendo el bien agotó las medicinas de su botiquín, producto de su peculio particular. Consumió también las enviadas por adictos a la revolución, que llegaban a sus manos por distintos caminos. Cuando no tuvo con qué curar, buscó hierbas por los campos, deshizo sus sábanas y ropas íntimas para fabricar vendajes y convirtió en harapos sus vestidos. Llegó a fundar un hospital ambulante cerca de San Diego de los Baños, en el que colaboró con ella una tropa de mujeres que la acompañaban en tan riesgosa misión, y a las que había preparado como enfermeras. Cuando el 12 de febrero de 1898 se encontraba la tropa



Isabel Rubio.

femenina en El Sebo-rucal, término de Los Palacios, el campamento fue atacado por la columna enemiga al mando de Antonio Llodrá. Isabel decide jugarse la vida para salvar a los heridos, y di-rigiéndose a la puerta del campamento, protegiendo con su cuerpo la entrada, grita: "¡No tiren, que somos mujeres y enfermos!". Por respuesta se oyeron varios disparos, cayendo Isabel herida en una pierna. La iban a rematar, cuando su compañera Petra Ríos lo impide. Se la llevan prisionera y luego es ingresada en el hospital mili-tar de la provincia. Pero ya era tarde. La gangrena estaba muy avanzada y fallece tres días más tarde. Isabel nunca flaqueó, estuvo siempre en pie ante cualquier adversidad y batalló hasta el final. "Todo por Cuba", fue siempre su lema, y lo cumplió a cabalidad, pues dio hasta su propia vida por ella.

Natural de Quiebra Hacha, Pinar del Río, Magdalena Peñarredonda vio la luz primera el 22 de julio de 1846. Su padre Hilario Peñarredonda, era capitán del ejército español, y su abuelo José había tomado parte en la batalla de Trafalgar. Su madre, Adelaide Doley, una emigrante francesa, que había viajado a Cuba desde Haití.

Foto: Archivo de Wilfredo Denie

Magdalena, conocida cariñosamente como "Llellena", contrajo matrimonio a los 15 años con José Cobielles, un comerciante español que tenía negocios en La Habana, lugar a donde fueron a residir. Ya por entonces Magdalena se había superado intelectualmente concurriendo a tertulias literarias y recibiendo en su domicilio a escritores y poetas como Manuel Sanguily, Enrique José Varona, Miguel Figueredo, Alfredo Zayas y Julián del Casal.

Pero muy pronto Magdalena sufre la primera herida por la causa de la libertad. Las autoridades españolas asesinan a uno de sus hermanos por conspirar, apareciendo su cadáver en un matorral. Alentada por compatriotas y amigos, se decide a escribir un artículo para el periódico "El Criollo" con relación a la muerte de su hermano. Aquello no fue del agrado de su esposo ni de las autoridades españolas, teniendo que emigrar a los Estados Unidos. En el extranjero se relaciona con los cubanos que preparan la revolución, conoce a José Martí, y se vuelve entusiasta propagandista de los ideales martianos y de las tareas del Partido Revolucionario Cubano. Allí también establece contacto con Juan Gualberto Gómez, quien sería su enlace para la parte occidental de la Isla, centralizando así la acción política en que había de asentarse el movimiento insurreccional. Esta actividad contrariaba al esposo de Magdalena, y eso produjo la separación del matrimonio. Pero ya para entonces solo le importaba Cuba, y decía con arresto: "Que Cuba sea libre y habré obtenido el bien supremo de la tierra".

"La Abanderada de Vuelta Abajo" fue mujer de un brío extraordinario y de profundo y sincero patriotismo. Se infiltró en las filas invasoras, y con audacia y el pretexto de visitar a sus familiares en Artemisa, Magdalena trasladaba escondidos en su cuerpo importantes documentos para Maceo que nunca fueron ocupados por las autoridades encargadas de vigilar la Trocha. Por sus méritos Maceo la designó "Delegada del Sexto Cuerpo del Ejército Libertador".

Delatada por un prisionero, fue detenida por las fuerzas españolas y sometida por Valeriano Weyler a la bartolina en la Casa de las Recogidas de San Juan Nepomuceno en La Habana. "No ha sido poca la suerte mía, decía Magdalena, pues en el mismo calabozo ha estado incomunicada otra presa política natural del Pinar del Río, Crescencia Noroña, más de 4 meses". En vez de humillarse y flaquear, en la cárcel su carácter se robusteció aún más.

Sofía Peláez,² hermana de la renombrada artista cubana, Amelia Peláez, nos habla de su relación con Magdalena Peñarredonda: "A su regreso de Norteamérica, mi madre Carmela del Casal y de la Lastra, fue a residir con una lejana parienta de mi madre, Magdalena Peñarredonda [...]. En la época en que vivíamos en Yaguajay, Magdalena iba siempre a pasar el verano con nuestra familia, y cuando mi padre se estableció en La Habana en 1915, Magdalena, separada desde hacía tiempo de su marido, vino a residir con nosotros, hasta que poco después de 1930 se trasladó a Artemisa [...]. A partir de entonces se mantuvo entre Artemisa y La Habana. Más adelante

su familia decidió que permaneciera definitivamente en su pueblo natal, pues era ya una mujer muy mayor. [...] Le interesaba mucho la botánica y era pintora aficionada. Durante las temporadas veraniegas que pasó junto a nosotros en Yaguajay, hacía excursiones a las afueras del pueblo, donde pintaba pequeños paisajes. Magdalena fue quien puso a nuestra hermana Amelia, muy niña entonces, por primera vez, pinceles en las manos".

Magdalena Peñarredonda, "modelo de paciencia y de patriotismo", como de ella dijera Martí, murió el 6 de septiembre de 1937, a los 91 años de edad, en Pinar del Río rodeada de su familia y con la admiración y el respeto del pueblo cubano.

# Otras patriotas pinareñas

Catalina Valdés, que ennoblece con su entrega y valentía la historia Patria, nació en Consolación del Sur, el 22 de Marzo de 1837. Desde su juventud se dedicó a las labores del campo junto a su esposo, Francisco Páez, y cuando estalla la guerra Catalina, su esposo y sus doce valientes hijos, deciden unirse a la Invasión. Casi todos los hermanos Páez lograrían obtener altos grados en el Ejército Libertador, y Catalina tuvo la suerte de no perder a ninguno en la contienda y de ver a Cuba libre. Murió el 23 de agosto de 1915 en el barrio de Lajas, en Consolación del Sur, a los 78 años de edad. Su cadáver reposa en el Cementerio de esa ciudad, en esa bella la tierra pinareña que tantas veces fuera testigo de su temple y de su arrojo.

Petra Ríos fue compañera en la lucha patriótica con Isabel Rubio en un hospital de sangre; Paquita Rodríguez, patriota de la guerra del 95, se destacó en la lucha junto a las hermanas Pérez Rodríguez y Pérez Montes de Oca, y otras valientes pinareñas. Francisca Barrios quien cuando en 1896 los mambises incendian el pueblo de Sábalo, en Guane, salva el archivo, las imágenes, el Santísimo y los vasos sagrados de la iglesia de la localidad y se los entrega al párroco de Pinar del Río. Corina Pérez de Báster, quien va a la querra con toda su familia, dando a luz a un hijo en uno de los campamentos. Regla Socarrás, perseguida y presa por su labor revolucionaria; María Luisa Chipi, natural del término municipal de Cabañas, es acosada por las guerrillas junto a su familia, deambula de un lado para otro, y después de muchas penas, ve morir a su padre en plena manigua.

Está también Paulina Pedroso, la patriota de Consolación del Sur, quien desde los comienzos de la Guerra de los 10 años tuvo que exiliarse a Cayo Hueso, y luego en el 95 a Tampa. Ella y su esposo Ruperto trabajaron en las fábricas de tabaco de esas ciudades. La casa de Ruperto y Paulina se convirtió en un hogar para Martí, donde desarrollaba sus planes revolucionarios. Cada vez que Martí se hospedaba allí se desplegaba en la fachada de la casa la bandera de la naciente república. Cuando el atentado contra el Apóstol, Paulina Pedroso cuidó de él con esmero de

madre. Paulina regresó a Cuba en 1910 y murió en el 1925 a la edad de 80 años.

Luz Noriega. No se sabe exactamente el lugar de su nacimiento, pero sí sabemos que se casó con el médico Francisco Hernández, y que con él marchó a la manigua en plena luna de miel. Junto a su esposo fue cirujano del Estado Mayor cubano y curaba enfermos y heridos día y noche sin distinguir uniformes. En 1896 la pareja se incorporó a la columna de Antonio Maceo en Pinar del Río. En la batalla de Río de Armas, Luz Noriega se batió heroicamente, ganando el esposo el grado de Teniente Coronel, y Luz el de Capitana. Estando en Las Villas, el galeno cayó enfermo. Fueron luego sorprendidos por una columna enemiga, y un coronel español lo fusiló en presencia de su esposa. Luz enloqueció un tiempo después, y falleció en Matanzas en 1901.

¡Qué orgullo para los pinareños tener a estas Mambisas de Occidente en su historia! Fueron heroicas aquellas patriotas que pasaron noches en vela, días de incertidumbre, semanas sin alimento, dolores, penas y muerte quedando, la mayoría, arruinadas y solas al término de la guerra, y todo por ver a Cuba Libre del yugo español.

Honremos a la mambisa pinareña pues ella fue, como dijo Armando Guerra: "Bandera y verso, machete en alto y cabellera al viento, que tremolan en un soplo y a una sola emoción. Mujer al fin, puso fe y pasión como una de las maneras de hacer patria". <sup>3</sup>

# Bibliografía

Alpízar Poyo, Raúl, Cayo Hueso y José Dolores Poyo, 2 Símbolos Patrios, Imp. P. Fernández, 1957.

Guerra Castañeda, Armando, Adela Azcuy, La Capitana, Academia de la Historia de Cuba, 7 de febrero, 1950, Imprenta Siglo XX. García Galán, Gabriel, Magdalena Peñarredonda, la delegada, Academia de la Historia de Cuba, Imprenta Siglo XX, 14 Diciembre, 1951.

Mora Morales, Esther Pilar, Participación de la mujer cubana en las guerras independentistas; biografías históricas verídicas

Ponte Domínguez, Francisco, La Mujer en la Revolución de Cuba, Imp. Molina, 1933

Prados Torreira, Teresa, Mambisas, Rebel Women in Nineteenth-Century Cuba,

University Press of Florida, Gainvesville, 2005.

Rodríguez García, José A., De la Revolución y de las Cubanas en la época revolucionaria, Academia de la Historia de Cuba, La Habana, Imprenta El Siglo XX, 1930.

Rodríguez de Cuesta, Vicentina Elsa, Patriotas Cubanas, Talleres Heraldo Pinareño, P. del Río, 1952.

Stoner, Lynn, Cuban and Cuban-American Women, An Annotated Bibliography, Scholarly Resources, Inc., Delaware, 2002.

Teresa Fernández Soneira, (La Habana, 1947).

Reside en los Estados Unidos desde 1961. Tiene una licenciatura en Humanidades, y es autora de varios libros y ensayos históricos y de temas religiosos, entre ellos: Apuntes desde el Destierro, (Miami 1989), CUBA: Historia de la Educación Católica, 1582-1961 (Miami, 1997); Con la Estrella y la Cruz, Historia de las Juventudes de Acción Católica Cubana, (Miami, 2002) y Niños que Triunfan, Centro Mater (Miami, 2008).

e-mail: TFernan47@aol.com

### Notas

<sup>1</sup> José Miró Argenter, Crónicas de la Guerra, Editoral Lex, La Habana, 1945.

<sup>2</sup>Tomado de "Palmas Reales en el Sena", José Seoane, Editorial Letras Cubanas, La Habana, 1987.

<sup>3</sup>Armando Guerra, palabras pronunciadas en sesión pública de la Academia de la Historia de Cuba, el siete de febrero, 1950.

# **DEBATE PÚBLICO**

# LA CRÍTICA: EJERCICIO DEL CRITERIO QUE NO DEBE CONVERTIRNOS EN ENEMIGOS

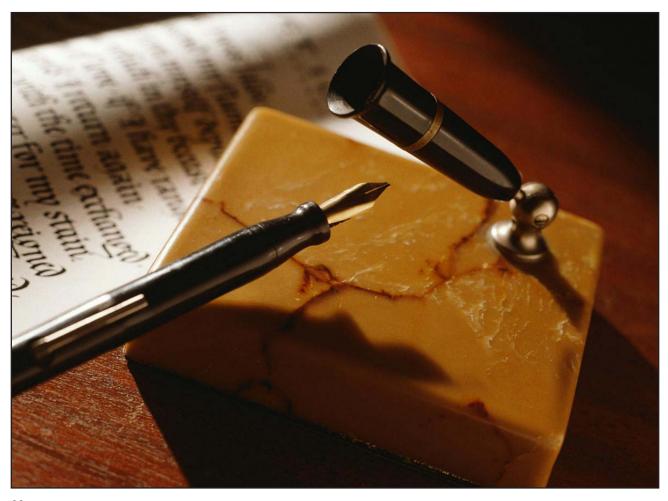
Todo posee algo que desde algún punto de vista puede ser criticable. Atacar la crítica sin analizar sus planteamientos y proyecciones es síntoma indiscutible de debilitamiento. Se veta la crítica porque no se está seguro de la fuerza y convicción de los planteamientos propios. ¿A qué temer cuando se tiene toda la razón?

## Por Jesuhadín Pérez Valdés

La crítica es como el spray anti brillo que elimina las superficies refractarias de las brillantes obras. Su toque realista convierte en reformable cualquier obra humana. No existe, después de un análisis profundo, creación perfecta exenta de retoques y mejoras. La plasticidad o reajuste de los proyectos en desarrollo es una cualidad importante si se busca un resultado efectivo. Pero al ser la crítica una denuncia de

imperfección, muchos aspirantes al perfeccionismo le declaran la guerra abierta o disimuladamente.

Nada, absolutamente nada, está o puede estar totalmente libre de los accidentes de criterio. Todo posee algo que, desde algún punto de vista, puede ser criticable. Fallas, excesos, fracturas, generalizaciones... la lista puede ser inmensa y cualquier punto de esta podría ser esgrimido como



66 Un umbral para la ciudadanía y la sociedad civil

argumento de crítica. Y es legítimo. Claro, molestará mucho a aquellos que han creído su obra insuperable. Generalmente personas que por no mirar alrededor se piensan el punto más alto.

Por eso no es raro encontrar proscrita la crítica cuando algún utópico ejerce su acción de poder sobre los demás. ¿Por qué y quiénes hacen alergia congénita a la crítica? Los que se tienen a sí mismos la más alta estima. Los que tratan de quitar sus manchas frotando en el espejo y no en su cara. Curiosamente los que más critican. Los implacables.

No creen ni confían en la buena voluntad de los que critican porque ellos mismos utilizan la crítica como arma, no como herramienta. Expertos en la militancia son incapaces de abrir un palmo el entendimiento para hacer una pausa y escuchar. Para estos la perfección viene en un solo sentido y por un solo camino, y las alternativas son serias desviaciones. No abren los paquetes, nada más ven el remitente, y a la basura.

El absolutismo de sus creencias se basa en un criterio ortodoxo, místico. Se parapetan detrás de justificaciones obsoletas y viven sobre muros de papel. Vociferan y se piensan grandes porque hablan alto, gesticulan y su verbo rayando en la obscenidad, incendia.

Olvidan que la ortodoxia asfixia, que el misticismo es cuestión de tiempo y de creencias y que quien domina la razón es el que menos grita.

Por si no fuera suficiente guardan en sus mangas planes B, como si la libertad fuera un privilegio condicionado y no un derecho. Nadie tiene prerrogativas especiales sobre ciudadanos pacíficos que ejercen su derecho a la crítica. Nadie debe parar en la cárcel por hacer uso de este derecho de forma respetuosa y pacífica. El indefenso aunque esté equivocado, tiene ante el mundo el beneficio de la duda. La bota en la nuca ensucia más al gendarme que al que yace boca abajo sobre la calle. La gente ni siquiera se pregunta si es culpable, todos se compadecen de él. No es tiempo de violencias.

Criticar obras, proyectos, sistemas sociales no es atacar, sino tomar conciencia y partido y no debe convertirnos en enemigos. El perfeccionamiento se logra sobre la base de un despertar de esta conciencia. La crítica es también una sugerencia de mejoramiento. Un acercamiento a la realidad desde otro concepto de creación y ascenso.

Siempre los que critican, si lo hacen responsablemente, tendrán dos propuestas por cada inconformidad y las propuestas son las llaves que resuelven los más antiguos problemas sociales. Son legítimas formas de participación ciudadana. La democracia se nutre de esta actividad comunitaria, de esta suma conjunta de inquietudes que empujan la sociedad, que la agitan y revuelven para evitar decantamientos fosilificadores.

Una sociedad que critica es una sociedad que se siente comprometida con el futuro, que quiere participar en la solución de sus problemas. La crítica es una exigencia de actividad, es la señal inequívoca de revisión. Es una visión reformadora desde otra perspectiva.

No es sabio armar barricadas contra los que no hacen otra cosa que tratar de ser parte de la solución. Atacar la crítica sin analizar sus planteamientos y proyecciones es síntoma indiscutible de debilitamiento. Se veta la crítica porque no se está seguro de la fuerza y convicción de los planteamientos propios. ¿A qué temer cuando se tiene toda la razón?

Los cubanos somos malos para conjugar la crítica en número y persona. Somos malos por la absurda y simplista manía de dividir las cosas en bandos; ellos y nosotros, buenos y malos, ricos y pobres, amigos y enemigos, aquí...y en el resto de mundo. En realidad todo es mucho más diverso y rico.

El mundo no puede funcionar por separado, los sistemas han de estrechar lazos, los pueblos tienen que fomentar vínculos, nuestra sociedad necesita crear ligaduras entre sí y entre sus diferentes estamentos. No subsidiaridad paternalista, sino solidaridad, que es la simbiosis de los animales superiores.

Queremos como pueblo, como sociedad civil, ser protagonistas de los procesos históricos que vivimos. Por eso proponemos alternativas, criticamos, porque no estamos de acuerdo en cuestiones, proyectos, contenidos y tenemos derecho a tener y ejercer nuestro criterio, diferente, alternativo, opuesto... por eso no somos enemigos, sino complementos. ¿Son acaso enemigos los hombres de las mujeres, los blancos de los negros? Las diferencias no son argumento que valide enemistades. Los hombres la utilizan como pretexto divisionista solo cuando padecen narcisismo clínico.

Somos cubanos que pensamos diferente, no buscamos guerras cruentas ni incruentas; queremos progreso, actualizaciones conceptuales, reconstrucción, trabajo conjunto, porque Cuba es de todos. Por eso, no al improperio, al ataque, a la censura, a la expulsión, al exilio, o a la privación de libertad por ejercer el derecho a la crítica.

Vivimos en un siglo en el que los muros caen, los cocteles molotov son piezas de museo y la derecha y la izquierda política son dos piedras de hielo que se funden en el recipiente común del desarrollo. No es tiempo de distracciones panfletarias, nuestro compromiso es con la patria. Es hora de hacer y hacer unidos. Que el mensaje para todos sea: reconciliación nacional.

Y se cumpla.

13 de julio de 2008

Jesuhadín Pérez Valdés. (Pinar del Río, 1973) Estudiante de Derecho.

Varios artículos suyos fueron publicados en la revista Vitral.

Es fundador de la revista *Convivencia*.

Es miembro de su Consejo Editorial.

# HABLEMOS DE LAS BARTOLINAS. LO QUE NO DICE EL NOTICIERO NACIONAL

# Por Tomás Pérez Morejón

Las bartolinas eran un método de tortura que podía llevar a la locura a cualquier prisionero, su recurso era la constancia. Los prisioneros condenados a largas sentencias pasaban días, años interminables en calabozos con filtraciones y goteras que producían incesantes martirios. No estaría exagerando si dijera que hace tiempo muchos cubanos de a pie vivimos en bartolinas.

Personalmente doy testimonio de este hecho pues por casi veinticuatro años he tenido la desgracia de vivir en dos edificios multifamiliares. En el que estoy habitando hace casi diecisiete años, no sería justo llamarle techo o cubierta al obstáculo que está entre nuestras cabezas y el cielo, pues resulta una burla sarcástica a nuestro idioma.

Muchos son los vecinos que como yo deben ir al baño con una sombrilla o andar con una capa de agua cuando llueve. Maniobra que se prolonga hasta tres horas después del escampado, gracias al maravilloso proceso de escurrimiento. ¿Los muebles y la ropa? Bueno, ya se pueden imaginar el estado deplorable que presentan, el remanente de "lo que el agua se llevó". Sufrimos una versión revisada de las bartolinas.

¿Quejarnos? A todas las instancias inimaginables. Todas nos indican que existe un delegado del Poder Popular que es el indicado para reclamarle. ¿El delegado resuelve? Bueno a dicho delegado -que es el mismo desde hace diecisiete años- le hice la debida solicitud y ¿qué me comunicó? No tenía los recursos necesarios para resolver la reparación de los techos de los edificios.

Podemos constatar que a las edificaciones estatales y los hoteles del turismo internacional y todas las demás dependencias les fueron selladas las goteras-bartolinas con impermeabilizantes, papel de techo chino rojo o negro de muy buena calidad.

Se acrecentaron las solicitudes y quejas que en ocasiones llegaron a ser desgarrantes escándalos. Y el compañero delegado comenzó a hacer fervorosas promesas de: para el año que viene, que ya estaba hecho el proyecto, que ya estamos en turno, que d, que e y que f...

Al comenzar a levantarse edificios para las FAR (Fuerzas Armadas Revolucionarias) y para los médicos internacionalistas (las que pagarán en divisas) y para el MININT (Ministerio del Interior), observamos que estos edificios prefabricados de concreto les hacían la azotea de dos corrientes, con el sellador del papel

de techo y el requerido pegamento especial parecido al asfalto. Entonces comentamos: ahora a los cincuenta años es que se han dado cuenta que las construcciones soviéticas prefabricadas son unas canastas de concreto y acero.

El asunto se explica porque los soviéticos hicieron estos modelos de construcciones para cambiarle la cubierta cada cinco años. Como todo lo de ellos eran planes quinquenales podían cumplir la política y volver con una brigada de mantenimiento atrás en las eternas reparaciones.

Este plan lo han cumplido los discípulos cubanos solo cuando es de interés estatal o donde habitan personajes significativos. El edificio donde vivo cuentan los vecinos- tiene más de veinticinco años sin reparar la cubierta o techo. Presumo que los vecinos afectados no somos importantes.

Las edificaciones antes de 1959 del pasado siglo construidas por cubanos con la técnica de los constructores españoles son más duraderas. Las placas o forjados no se filtraban ni a los cinco, ni a los diez, ni a los cincuenta años y cuando se filtraban si acaso, existían impermeabilizantes adecuados para -sin tanto alboroto- evitar la bartolina. Otra cosa que afectan las construcciones en Cuba es que cada trabajo o proyecto está sometido a la maratónica cuenta de planes, que tanto daño le causan a la calidad, solo con fines propagandísticos.

Estas dramáticas noticias de las bartolinicas cubiertas de los edificios y las casas que solo pueden reparar los centralizados delegados del Poder Popular no salen en los noticieros de la televisión. Pues estas junto a muchas otras- resultan unas negativas razones que enlentecerían las pretendidas corrientes del desarrollo de la nación. Y cuanto es imposible cubrir un incumplimiento social aparecerá un culpable que nada tendrá que ver con la realidad que todos conocemos. Nos preguntamos entonces, ¿no pueden sacar los materiales para sellar las bartolinas de donde mismo sacaron los que usan en los edificios estatales, los de las FAR, el MININT y las de los médicos internacionalistas?

Sin cuestionar sus derechos ¿Por qué no cumplen también los nuestros?

**Tomás Pérez Morejón** (Pinar del Río, 1937) Poeta y periodista independiente.

# COLÓN Y SOL: UNA CALLE DESTRUIDA. ÓMNIBUS NO, PIPAS DE AGUA, SÍ.

## Por Javier Valdés

Hola, lectores e internautas, hoy me salgo de mi acostumbrada sección de deportes para denunciar algo inaudito, y que se ha convertido en un problema cotidiano en nuestras calles: los baches.

Les contaré que vivo en Pinar del Río, lugar que por su paisaje enamora a todos los visitantes, tanto cubanos como extranjeros, pero debido al abandono por parte de las autoridades competentes en este caso, se han destruido la mayoría de las calles de nuestra querida ciudad.

Recientemente me comentaban la entrada de ómnibus nuevos para mejorar el transporte público, cosa que ha propiciado el arreglo de las principales arterias de la ciudad por donde transitarán estas guaguas, pero me centraré en una calle que no alcanzó ningún beneficio ya que no es ruta por donde pasarán

Foto: Javier Valdés.

Vista del tramo afectado de la calle Colón al lado del Centro Médico.

dichos medios de transporte: la calle Colón desde Frank País hasta su final, pasando al costado del Centro Médico, en plena ciudad. Está literalmente destruida y las autoridades han puesto un punto de llenado de pipas de agua, lo que ha empeorado el estado de la calle.

Los vecinos de la cuadra, agrupados en los llamados CDR (Comités de Defensa de la Revolución) se han reunido más de una vez para protestar enérgicamente contra esta situación, algo que ha sido en balde hasta ahora, porque las autoridades responsables de escuchar a un pueblo que tiene que sumar a su ya agitada y maltrecha vida cotidiana otro problema preocupante, no lo han hecho.

Como consecuencia de la existencia de este punto para el llenado de las pipas, se ha destruido el asfalto, emergiendo el barro y toda el agua que se despilfarra (por cierto, en muchos lugares de la ciudad está muy escaso este preciado líquido) se filtra hacia los cimientos de la casas que tarde o temprano terminarán por hundirse, según expresiones de algunos vecinos afectados y capacitados para emitir dicho criterio en la última reunión de los CDR en el barrio.

Entonces, ¿qué pasa con las personas que tienen que resolver este problema?, ¿prefieren ellos una ciudad con coloretes y con fachada, mientras dentro de ella las personas sufren cada vez más el dolor y la molestia que provocan sus incompetencias?, ¿no nos llenamos la boca diciendo que el pueblo tiene la voz en este país?. Entonces que sea escuchada y resuelto el problema para que puedan frenar lo que ya está destruyéndose poco a poco.

Simplemente es la opinión de un ciudadano que vela por el bienestar de su ciudad ya que, si los baches hablaran, estoy seguro que contarían algunos lindos pasaies de la querra de independencia.

Los baches, con algunas porciones que quedan de calle, esperan... ¿Nadie escucha?

Javier Valdés Delgado (Pinar del Río, 1985) Estudiante de Cultura Física y Deportes. Universidad Deportiva "Manuel Fajardo". Fue Responsable Diocesano de los jóvenes católicos. Reside en Pinar del Río.

# ABSURDOS DE CAFETERÍA O LA ESCASEZ

Por Livia Gálvez y Margarita Gálvez



Foto: Jesuhadín Pérez.

# En una cafetería (por moneda nacional):

- $\_$  Señorita, por favor, quiero comprar quince dulces de \$1.00.
- \_ Lo siento, solamente puedo venderle 5. Para comprar quince debe hacer la "cola" tres veces.
  - \_ Pero... si aquí no hay nadie más.
- \_ No importa, levántese y vuélvase a sentar sin que yo la vea. ¡Ah, y guarde los dulces que vaya comprando, porque si los veo en la mesa no le puedo despachar más!

## En otra cafetería (por moneda nacional):

- \_Señorita, quiero comprar unas botellas de refrescos.
- \_ Para eso debe consumir algo sólido.
- \_ ¿Cómo?
- \_ Sí, el refresco es para los que compren pizzas, o bocaditos, o dulces.
  - \_ Pero es que yo lo quiero para llevar a mi casa.
  - \_ Lo siento, no es mi culpa, es lo establecido aquí.

Podía haber comprado un dulce para "resolver" el problema, pero estaba tan molesta que no quise acatar aquella absurda disposición.

Fui para mi casa, que queda cerca, y conté lo que me había pasado. Mi nieta, aprovechándose de la situación, me dijo: No importa, abuela, yo te hago el favor y me como la pizza para que puedas comprar los refrescos.

A pesar de dudar de sus buenas intenciones, enterada de su deseo de comerse una pizza, accedí, porque además de complacerla, resolvía mi problema. Le di el dinero para una pizza y dos botellas de refrescos. Cuando mi nieta regresó, solo traía una botella.

- \_ ¿Por qué no compraste las dos?
- \_ Me dijo la muchacha que para comerse una pizza no hacía falta tomarse dos botellas de refrescos.

Sin comentarios.

**Livia Gálvez Chiu** (Pinar del Río, 1971). Lic. en Contabilidad y Finanzas. Reside en Pinar del Río

# Margarita Gálvez

Licenciada en Economía. Profesora retirada. Miembro del Equipo Director del extinto Centro de Formación Cívica de la Diócesis de Pinar del Río. Reside en Pinar del Río.

# **EL ARCA DE NOÉ**

## Por Gladys Serrat Valdés

Entonces Dios mandó a Noé que fabricara un arca gigante y subiera a ella; de todos los animales puros, siete parejas, hembra y macho, de cada especie; igual de los animales impuros y de las aves del cielo. Así se conservarían todas las especies sobre la tierra después del diluvio universal.

Hoy, en pleno siglo XXI, yo, ¿vivo en un arca de Noé? ¡Qué absurdo!, dirá usted, eso no tiene lógica. Seguro que no la tiene, pero recordemos que lo absurdo es lo opuesto a lo lógico y que no es lo lógico, precisamente, lo que nos acompaña en nuestro diario vivir.

¿Habrá más absurdo que "vivir en directo" con animales de tantas especies? Es como volver atrás en el tiempo y, en espera de que el actual "diluvio" termine. Convivir, por voluntad de otras personas, como en el Arca de la historia: entre berridos, gruñidos y ladridos a todas las horas del día y de la noche.

Les cuento qué sucede en el patio de mis vecinos del fondo. Los cerdos apestosos, que son ya como miembros de la mayoría de las familias cubanas, comparten sus días con gallinas, gallos tenores y barítonos, perros que ladran infernalmente, jicoteas...Después de esto, no se asombren cuando les cuente que en un tanque de hierro almacenan ¡cangrejos vivos!; para cuando se les antoja una "cangrejada". Yo recibo el escalofriante sonido de esas

muchas paticas y tenazas arañando todo el tiempo, (¿los cangrejos no duermen?) dentro de ese tanque ¡rrr!. En la azotea, palomas y palomos nos atormentan sin cesar; soportamos ese batir de alas, sus graznidos y los silbidos del joven dueño y... ¿saben qué? Estos arqueros del siglo XXI tienen también... ¡abejas!, sí, abejas, una tremenda colmena que, de vez en cuando desprende un enjambre muy "cariñoso" con las luces de mi casa, ¡qué absurdo cerrar puertas y ventanas, apagar luces "para que se vayan las abejas" ja, ja, ja! (vivirlo provoca llanto).

Mi vecina de la derecha cuida, alimenta y acaricia a una lechona. La nombra Bella, le canta la nana y conversa con ella "a grito pelao"; les cuenta a los visitantes las gracias del animal y yo espero que pronto quiera que Bella aprenda a hacer las "torticas". Si la oyera usted regañarla y pegarle "¡para que aprendas!"... ¡a un cerdo! ¿Esto no supera al mayor de los absurdos? Hay momentos en los que alucino y no distingo quién es quién, créanme.

**Gladys Serrat Valdés** (Pinar del Río, 1936) Profesora de Español y Literatura, jubilada. Trabaja en el Obispado de Pinar del Río



# **ÚLTIMA HORA**

# RESPONDEN CUBANOS A LA CONVOCATORIA:

"IMPRIMA UNA, PARA QUE HAYA MÁS CONVIVENCIA"

A solo unos días de lanzada la Convocatoria "IMPRIMA UNA PARA QUE HAYA MÁS CONVIVENCIA" ya algunos cubanos y cubanas nos han escrito para reportarnos que han impreso la Revista por cuenta propia con el PDF que han bajado de nuestro sitio web: www.convivenciacuba.es o que un amigo le ha pasado en una memoria o en un disco.

Otros se han dirigido a nosotros preguntando donde pueden obtener el PDF listo para imprimir por ambas caras. En la página principal o portada de nuestro sitio aparece la Convocatoria y los PDFs de las cuatro revistas que han salido. Solo se necesita hacer click sobre la portada de cada una de ellas y tendrá el PDF. Puede escribirnos y se lo haremos llegar de alguna forma.

La primera revista se imprimió en un lugar cercano, y la trajeron para que la viéramos. Se trata de una hecha con impresora de puntos y en hojas de papel fino en un poblado a 20 kilómetros de Pinar llamado Briones Montoto. Pero salió magnífica. Eso prueba que cuando se quiere se puede si se buscan los medios a nuestro alcance.

EL DOCUMENTO IMPRESCINDIBLE

On a value of a first of the first of the

Muestra de un número impreso por un participante en la Convocatoria.



Ponemos algunas fotos para que nuestros lectores puedan comprobarlo con sus propios ojos. (adjunto las fotos, escoge una en que no aparezcan personas)

Recuerda: Que haya más convivencia depende también de ti: IMPRIME UNA PARA QUE HAYA MÁS

CONVIVENCIA. Es un ejercicio ciudadano para entrenar nuestra capacidad de autogestión. No esperemos que las cosas nos caigan del "cielo". En esto de la revista, como en todo: solo tendremos lo que seamos capaces de gestionar por nosotros mismos. ¡Prueba!

No dejes de escribirnos a:

redaccion@convivenciacuba.es (sin tilde) para reportar tu revista impresa por cuenta propia. Solo necesitas 30 hojas de papel por ambas caras, una persona conocida con impresora, dos presillas, un pedazo de teipe o esparadrapo como tiene la que ves en la foto para cuidar el lomo de tantas manos por las que pasará... y un poco de voluntad. ¡PARTICIPA!

CELEBREMOS EL 1ER. ANIVERSARIO DE LA REVISTA CON MÁS CONVIVENCIA POR CUENTA PROPIA.



REVISTA DIGITAL CONVIVENCIA. Un umbral para la ciudadanía y la sociedad civil. Desde el interior de Cuba. PINAR DEL RÍO.CUBA

www.convivenciacuba.es

# CONVOCATORIA

# "IMPRIMA UNA, PARA QUE HAYA MÁS CONVIVENCIA"

El Consejo de Redacción de la Revista sociocultural *ConVivencia* invita a todos los interesados a participar en la siguiente Convocatoria:

- 1. Como nuestra prioridad son los cubanos y cubanas dentro de la Isla, además del portal en Internet ofrecemos dos versiones del contenido íntegro de la Revista *Convivencia* para ser enviadas por correo electrónico dentro de Cuba: una versión TXT (solo texto) y otra versión PDF ilustrada y lista para que usted la pueda imprimir por su cuenta y logre compartirla con sus amigos.
- 2. Esta Convocatoria, tiene como objetivo una invitación para imprimir un ejemplar de la revista *Convivencia* (versión PDF) por cuenta propia, de modo que pueda llegar, poco a poco, a más lectores con la pequeña y valiosa participación de todos. Desde su lugar, con los pocos recursos a su alcance, imprima una Revista como hacemos con las tesis, los trabajos de curso y otros muchos documentos, sin tener imprentas ni fotocopiadoras.
- 3. Además, imprimir un solo ejemplar de cualquier documento de carácter pacífico y sociocultural, para uso personal y de los amigos, está totalmente permitido por la ley y no constituye delito ni violación de reglamento alguno en Cuba, ni en ningún lugar.
- 4. Se trata de estimular y ejercitar, de esta forma sencilla, lo que en cada uno de los cubanos y cubanas existe: el suficiente ingenio, la iniciativa personal y los deseos de buscar lecturas alternativas por cuenta propia. Creemos en la fuerza de lo pequeño. Usted la tiene dentro. El caso es ponerla a trabajar con inventiva y creatividad.
- 5. Usted puede tener la versión PDF, ilustrada y lista para imprimir con solo alrededor de 30 hojas por ambas caras solicitándola a: <a href="mailto:redaccion@convivenciacuba.es">redaccion@convivenciacuba.es</a> (sin tilde en redacción), pidiéndola y pasándola a un amigo en su memoria flash, o bajándola directamente de nuestro portal web: <a href="mailto:www.convivenciacuba.es">www.convivenciacuba.es</a>. Nuestros PDF no exceden los dos megabytes.
- 6. Si logra imprimir un solo ejemplar, por favor, escríbanos a ese mismo correo para incluir a su poblado, municipio o provincia, en la Convocatoria: "Imprima una, para que haya más Convivencia". Llevaremos una estadística por territorios y le daremos un número de suscripción como colaborador de esta iniciativa al que lo desee y así lo exprese en su correo electrónico. Atención: No es necesario poner el nombre de la persona que la imprime.
- 7. Con ocasión del primer aniversario de Convivencia (el domingo 15 de febrero de 2009) daremos a conocer la cantidad de Revistas impresas por cuenta propia en cada poblado, municipio y provincia. Aspiramos a llegar en esa fecha a la cifra de los mil ejemplares por cuenta propia en toda Cuba.
- 8. Pasa esta Convocatoria a tu lista de amigos. Participa en este ejercicio de ciudadanía que es otra forma de aprender los métodos propios, autónomos, sencillos, populares y pobres, para tejer sociedad civil.

CONSEJO DE REDACCIÓN.

# VITRAL Y CONVIVENCIA: APRENDIMOS LA LECCIÓN

## Por Fernando Martínez Calzadilla

La sociedad civil es una fuerza activa y transformadora y como tal se comporta. Esta característica distintiva, se puede observar a simple vista en cada hecho de la vida diaria. Bastaría con echar una simple mirada a nuestro alrededor. Es guizás por este dinamismo que la sociedad civil cubana, ha roto hasta cierto punto con el inmovilismo existencial en que ha vivido durante mucho tiempo. Un despertar de una nueva intelectualidad cubana, viene a dar un aire de renovación a la rutina en que se ha caído por diversas causas. Ejemplo de esto es la creación de nuevos espacios y movimientos cívicos dedicados a fomentar la verdadera cultura cubana, libre de dogmatismos y de proselitismo de todo tipo. Si bien los avances son aun discretos, se nota que se ha iniciado la marcha.

El pasado día dos de agosto, en uno de los centros culturales comunitarios independientes que existen ya en nuestro país, pertenecientes al Programa Cultural *Libertad*, se desarrolló una emotiva charla sobre la trascendencia histórica de la revista *Vitral* y las proyecciones futuras y perspectivas de la nueva revista sociocultural *Convivencia*.

Notable a primer golpe de vista, era la diversidad, factor primordial en toda asamblea que busque el verdadero sentir de la mayoría. La actividad comenzó a primera hora de la mañana, con un diálogo informal



Juan Carlos Fernández (izquierda) y Fernando Martínez Calzadilla durante el desarrollo del encuentro.



Integrantes de un equipo debatiendo opiniones.

entre los diferentes participantes, los que buscaron en diferentes grupos los temas que más les interesaban. La gran mayoría de los participantes éramos jóvenes. La mujer cubana también tuvo su espacio reservado y no precisamente en la cocina, la que le tocó a los hombres, sino debatiendo sobre temas existenciales y formas en que se pudiera dar un mayor protagonismo a las féminas, entre los diversos espacios de la sociedad civil y la vida cotidiana.En horas del mediodía se pasó ha festejar entre los presentes con un modesto almuerzo criollo, matizado por la alegría y la atmósfera de compenetración mutua entre todos los participantes. Un poco después de la una de la tarde en un improvisado auditorio, se dio paso al foro público, diálogo abierto y franco entre miembros de diversos factores de la sociedad civil; feministas, religiosos, intelectuales, partidarios de corrientes políticas, todos en la más limpia atmósfera de respeto. Primeramente el periodista independiente Fernando Martínez Calzadilla, dio una panorámica sobre la trascendencia de Vitral y la nueva revista Convivencia, dándole paso a Juan Carlos Fernández, animador del extinto Centro de Formación Cívica y Religiosa de Pinar del Río, y corresponsable de la también desaparecida Hermandad de Ayuda al preso y sus Familiares, que abordó el tema de la importancia

de estos espacios de formación e información también para los prisioneros cubanos y sus familiares.

Completó lo que fue el colofón de todo el debate, la cascada de opiniones. Todos hablaron de lo que sintieron con la desaparición de Vitral como voz de una comunidad y de lo que significa el resurgir de esta voz en *Convivencia*. Fue mucho lo que se habló y muy bueno, tanto que al final del día quedaba en todos el delicioso sabor que queda cuando se saborea, en medio de nuestros campos cubanos, un panal de rica miel. Antes de lo que deseábamos terminaba la velada, pues sucede que las cosas buenas terminan pronto. Todos emprendieron el regreso, hablando de la vida, lo vivido y lo aprendido, teniendo, estoy seguro, una nueva visión del momento y la importancia que tiene cada uno de ellos en estos instantes. Asi terminó un día cualquiera en

la vida de una sociedad civil que empieza como el niño a dar sus primeros pasos para erguirse en pie como una persona que es capaz de valerse por sí misma. Algo se aprendió en ese fraternal encuentro: a valorarnos, conocernos y aprender una nueva lección nacida de entre nosotros, de nuestras propias vivencias. Creo que ese es el mejor regalo que se le puede hacer a *Vitral* y *Convivencia*: saber que, gracias a ellas, aprendimos la lección: somos personas libres,



Participantes en el encuentro.

podemos tejer entre todos una nueva sociedad civil en la más rica diversidad de los cubanos y cubanas.

Fernando Martínez Calzadilla
Periodista Independiente
Director del Programa Cultural *Libertad*.
Comunidad Briones Montoto
Pinar del Río

"LOS NIÑOS QUE SUFREN SON NUESTRO AYER, NUESTRO HOY, NUESTRO SIEMPRE"... Pág 34

LA ECONOMÍA Y EL BIENESTAR SOCIAL EN CUBA: SITUACIÓN ACTUAL, DEBATE SOBRE LAS REFORMAS Y POLÍTICAS DE RAÚL CASTRO... Pág 48

**ALIMENTOS EN CRISIS EN CUBA... Pág 53** 

NADA DE CAMBIOS ESENCIALES EN CUBA: LA ECONOMÍA HAY QUE ARREGLARLA CON ECONOMÍA... Pág 55

LA CRÍTICA: EJERCICIO DEL CRITERIO QUE NO DEBE CONVERTIRNOS EN ENEMIGOS... Pág 66



FOTO "DE A PIE". "Mercado estatal". Foto: Jesuhadín Pérez.